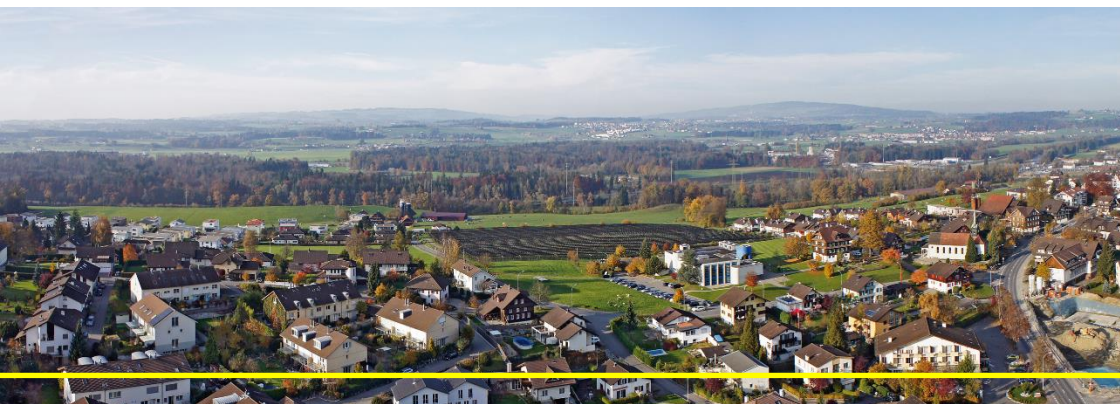


**Aktuelle COVID-19 Bestimmungen werden mit dem
Einladungsflyer zur Orientierungsversammlung bekannt gegeben**



Botschaft des Gemeinderates an die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain

1. Jahresbericht 2019
2. Budget 2021

Gemeindeabstimmung vom 29. November 2020

Orientierungsversammlung

Donnerstag, 12. November 2020

19.30 Uhr, Kirche St. Agatha

Weitere Informationen zu den Abstimmungsvorlagen
finden Sie im Internet unter www.buchrain.ch/orientierungsversammlung.
Abstimmungsvideo online ab: 09.11.2020



Botschaft des Gemeinderates

Inhaltsverzeichnis		
1	Jahresbericht 2019	6
2	Budget 2021	42

Vorwort

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Ein Rückblick hilft uns aus unseren Erfahrungen zu lernen, das Vorausschauen und Planen ermöglicht uns, Ziele anzustreben und Ideen in die Praxis umzusetzen.

In diesem Sinne steht auch diese Botschaft mit den beiden Themen "Jahresbericht 2019" und "Budget 2021" - ein Rückblick und ein Ausblick.

Dazwischen ist das aktuelle Jahr 2020, welches uns alle in irgendeiner Form durch COVID-19 geprägt hat. Anfangs Jahr waren die ersten Vorboten im Anzug. Und auf einmal ging alles sehr schnell. Auch in Buchrain wurde der Gemeindeführungsstab einberufen. Es wurden Sofortmassnahmen eingeleitet und weitere Schritte geplant: Die Schule stellte innerhalb von drei Tagen auf Fernunterricht um; die Gemeindeverwaltung hielt ihre Dienstleistungen trotz Home-Office und reduziertem Schalterbetrieb immer verfügbar; in Zusammenarbeit mit den Kirchen wurde ein Netzwerk von freiwilligen Helfern aufgebaut. Nach den Sommerferien war die Buvette bei der Waldoase dann ein Highlight; Dank viel Engagement von Freiwilligen wurde der neue Spielplatz und die Grillstelle eingeweiht.

Rückblickend dürfen wir sagen, dass in der Krise die Buchrainer Bevölkerung, die Gemeindeorganisationen und die Partnerorganisationen vorbildlich zusammengearbeitet haben. Wir durften viele Dankesworte und Komplimente entgegennehmen, welche wir gerne an unsere Mitarbeitenden in allen Abteilungen weitergeleitet haben. Leider werden wir wohl noch längere Zeit gefordert bleiben und COVID-19-Massnahmen in unterschiedlichen Formen und Stärken ertragen müssen.

Der Rückblick auf die Rechnung 2019 zeigt mit einem grossen Ertragsüberschuss ein sehr erfreuliches Bild. Ein wiederum gutes Ausgabenmanagement und Sondereffekte wirkten positiv und trugen so auch zur Finanzierung der gelungenen Erweiterung des Schulzentrum Hinterleisibach bei.

Im Budgetjahr 2021 werden wichtige Projekte abgeschlossen, weitergeführt oder gestartet. Unsere Gemeindestrategie mit dem Motto "Buchrain, Oase über dem pulsierenden Rontal" ist die Leitschnur, nach welcher wir uns längerfristig ausrichten. Wir werden das Legislaturprogramm 2022-2025 erarbeiten und Ihnen präsentieren. Die Revision des Bau- und Zonenreglements wird zur Abstimmung gebracht. Das Generationenprojekt wird mit dem Architekturwettbewerb eine wichtige Phase durchlaufen. Mit der digitalen Plattform Crossiety wird der Informationsaustausch und die Partizipation mit den Bürgern verbessert. Auch die Schule wird den digitalen Wandel und die Pädagogik weiterentwickeln.

Das Budget 2021 ermöglicht es, die zukunftsorientierte Strategie umzusetzen. Wie im Finanzplan bereits angezeigt, wird im 2021 ein Aufwandüberschuss budgetiert. Ich bin jedoch überzeugt, dass die eingeschlagene Strategie uns langfristig eine positive Entwicklung geben wird.

Ivo Egger, Gemeindepräsident



Jahresbericht 2019

1 Jahresbericht 2019

Inhaltsverzeichnis

1.1	Für eilige Leserinnen und Leser	7
1.2	Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms	9
1.3	Erfolgsrechnung	12
1.4	Investitionsrechnung	13
1.5	Aufgabenbereiche - Leistungsaufträge	14
1.6	Bilanz	35
1.7	Finanzkennzahlen per 31. Dezember 2019	37
1.8	Offene Sonderkredite per 31. Dezember 2019	37
1.9	Antrag des Gemeinderats	38

Gemäss dem kantonalen Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden vom 20. Juni 2016 (SRL Nr. 160, FHGG) legt der Gemeinderat im Jahresbericht Rechenschaft ab über die Umsetzung des Legislaturprogramms sowie über die Leistungen und Finanzen der Gemeinde im vergangenen Jahr. Der Jahresbericht enthält gemäss §17 insbesondere

- a) den Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms
- b) die Berichte zu den Aufgabenbereichen
- c) die Jahresrechnung
- d) den Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans
- e) den Kontrollbericht der Finanzaufsicht

Der Gemeinderat unterbreitet mit dieser Botschaft den Stimmberechtigten den Jahresbericht zur Genehmigung. Die detaillierte Jahresrechnung ist auf www.buchrain.ch abrufbar. Zudem kann diese bei der Gemeindekanzlei eingesehen und bezogen werden.

1.1 Für eilige Leserinnen und Leser

- Für 2019 weist Buchrain bei einem Umsatz von rund Fr. 34 Millionen einen schönen Gewinn von Fr. 3.8 Mio. aus.
- Die Investitionstätigkeit war mit Fr. 6.5 Mio. verglichen mit den Vorjahren hoch.
- Das Ergebnis ist ausserordentlich und massgeblich durch höhere Steuererträge sowie tiefere Sozialkosten geprägt.

Der Gemeinderat freut sich, ein solch ausserordentliches Ergebnis von 3'753'900 Franken zu präsentieren. Budgetiert war eine ausgeglichene Rechnung. Vor allem ausserordentliche Steuereinnahmen und Minderaufwendungen sind für dieses sehr erfreuliche Resultat verantwortlich. Sämtliche Bereiche haben mit einer massvollen und umsichtigen Ausgabenpolitik und viel Engagement zu diesem positiven Ergebnis beigetragen.

Mit der aktuellen Rechnungsablage schliesst der Gemeinderat eine mehrjährige intensive Phase der Spar-, Entlastungs- und Optimierungspakete ab. Die Anstrengungen trugen Früchte. Auch die Investitionstätigkeit konnte wieder beschleunigt werden. Mit 6.5 Mio. Franken Ausgaben in die Infrastruktur der Gemeinde wurde im Jahr 2019 wieder deutlich mehr investiert als in den Vorjahren. Der Grund für dieses hohe Volumen liegt vor allem Erweiterungsbau des Schulzentrum Hinterleisibach.

Wesentlichste Abweichungen

In der finanziellen Analyse stechen zwei Bereiche besonders heraus: So wurde einerseits das Globalbudget Soziales um Fr. 507'000 unterschritten. Grund ist die positive Fallentwicklung in der wirtschaftlichen Sozialhilfe. Einerseits konnten mehr Personen abgelöst werden als neue in die Sozialhilfe hinzukamen und andererseits konnten aufgrund einer intensiveren Fall- und Zahlungskontrolle höhere Rückerstattungen vereinnahmt werden.

Andererseits hatte Buchrain 2019 sehr hohe Steuereinnahmen. Es gab eine erfreuliche Entwicklung bei den Steuereinnahmen der natürlichen Personen, insbesondere bei den Einkommens- und Vermögenssteuern (+Fr. 1.1 Mio.) sowie den Sondersteuern auf Kapitalauszahlungen der zweiten und dritten Säule (+Fr. 0.5 Mio.). Bei den Firmensteuern betragen die Mehreinnahmen rund Fr. 131'000. Die Gemeinde Buchrain hat mit einem Anteil von 6.4% an den gesamten ordentlichen Steuereinnahmen weiterhin lediglich eine geringe Anzahl an Unternehmungen und einzelne Veränderungen wirken sich umgehend positiv oder negativ aus. Im 2019 gab es mehrere grosse Liegenschaftsverkäufe. Die Einnahmen bei den Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern liegen rund Fr. 1.5 Mio. über Budget. Allein die drei grössten Veranlagungen führten zu Einnahmen von über 1 Million Franken Grundstückgewinnsteuern.

Verhaltener Ausblick

Am 31. Januar 2020 hat die Weltgesundheitsorganisation die Ausbreitung von COVID-19 (sog. "Coronavirus") als internationale Gesundheitsnotlage bezeichnet. Im Zeitpunkt der Genehmigung dieser Jahresrechnung können die finanziellen Folgen der direkten und indirekten Auswirkungen dieser Epidemie noch nicht zuverlässig beurteilt werden. Insbesondere ist es aktuell nicht möglich, Dauer und Schwere einer mittlerweile erwarteten Rezession sowie deren Auswirkungen auf die Gemeinde Buchrain zuverlässig abzuschätzen. Die Auswirkungen werden wir jedoch sicherlich in den Jahren 2020 und 2021 negativ spüren. Daher ist trotz erfreulichem Jahresabschluss 2019 die mittelfristige Entwicklung ungewiss.

Information zu den Ausführungen in dieser Botschaft

Aufgrund der Situation Coronavirus wurden die geplanten eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen vom 17. Mai 2020 nicht durchgeführt. Entsprechend auch diejenige der Gemeinde nicht. Der Regierungsrat des Kantons Luzern hat am 24. März 2020 eine Verordnung zur Regelung der politischen Rechte aufgrund der ausserordentlichen Lage infolge Coronavirus (COVID-19) erlassen und die Frist für die Rechnungsablage bis Ende Jahr verlängert. Aus diesem Grund wurde auch die Abstimmung betreffend Rechnungsablage 2019 (Jahresbericht) der Gemeinde Buchrain noch nicht durchgeführt und wird nun mit der Abstimmung vom 29. November 2020 nachgeholt.

Die vorliegende Botschaft wurde bereits im April 2020 veröffentlicht und seitdem nicht mehr verändert.

1.2 Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms

Code	Legislaturziel	Kommentar
L1	Wir verfügen über moderne IT-Infrastruktur, Tools und Prozesse als Basis für die optimale Umsetzung und stetige Weiterentwicklung der digitalen Veränderungen.	Zielerreichung auf Kurs. Die IT-Infrastruktur entwickelt sich zusehends in Richtung „Cloud-Computing“. Cloud Computing ist eine Art Datenwolke, bei welcher ein Rechnernetz, Datenspeicher oder Software zur Verfügung gestellt wird, ohne dass dies auf dem lokalen Rechner installiert ist. Buchrain rüstet laufend um. Eine grosse Anzahl von Mitarbeitenden ist bereits eingerichtet und ausgerüstet, um im Homeoffice zu arbeiten. Die Digitalisierungsstrategie der Schule ist in der Umsetzung. Ihre Feuerprobe hat sie bestanden mit dem effizienten Aufbau des Fernunterrichts während der Corona Krise.
L2	Wir verstärken die Kommunikation mit der Bevölkerung.	Umsetzung läuft. Die Weiterentwicklung der Kommunikation mit der Bevölkerung ist eine Daueraufgabe. Das neue Format der Videobotschaft wurde eingeführt.
L3	Wir setzen uns zusammen mit Luzern Plus und weiteren Gemeinden für die Realisierung eines Hallenbades in der Mall of Switzerland ein.	Zielerreichung nicht auf Kurs. Die Realisierung eines Hallenbades in der Mall of Switzerland gestaltet sich schwierig. Die Gemeinde Buchrain bleibt am Ball und versucht weiterhin mit den Investoren in Kontakt zu bleiben.
L4	Wir ermöglichen die Schaffung von Freizeit- und Kulturangeboten und schaffen ein lebendiges Buchrain. Wir fördern eine aktive Bevölkerung und steigern die Anzahl Aktivitäten im öffentlichen Raum.	Auf Kurs. Mit der Erneuerung von verschiedenen Spielplätzen (Wüest-Huus, Dorfhalde) sowie dem Neubau der Wald-oase Hinterleisibach wurden Plätze und Treffpunkte geschaffen, resp. aufgewertet. Im April 2019 wurde der Literatur-Skulpturenweg Buchrain eröffnet.
L5	Wir fördern die Verkehrssicherheit der schwächeren Verkehrsteilnehmenden und setzen uns für das Erlebnis Schulweg ein.	Auf Kurs. Weitere Durchwegungen stärken die Verkehrssicherheit der schwächeren Verkehrsteilnehmenden. Der Erlass eines Halteverbots im Schulzentrum Hinterleisibach hat

Code	Legislaturziel	Kommentar
		wesentlich zur Erhöhung der Schulwegsicherheit beigetragen.
L6	Wir schaffen die Entscheidungsgrundlagen für Sanierung/Neubau Dorfschulhaus und sichern eine effiziente Umsetzung des Lehrplans 21.	In Bearbeitung. In Zusammenhang mit dem Generationenprojekt wird der ganze Perimeter im Dorfzentrum beleuchtet. Im 2019 wurden beim Schulhaus Dorf Umbau- und Optimierungsarbeiten der Schulräumlichkeiten ausgeführt
L7	Wir behalten die stationären und ambulanten Pflege- und Betreuungsangebote im Auge und greifen bei Bedarf steuernd ein. Wir unterstützen die Angehörigen wie auch die Nachbarschaftshilfe und Freiwilligenarbeit.	Angesichts der besonderen Umstände im Zusammenhang mit der Corona-Epidemie hat die Gemeinde mit verschiedenen Interessensvertretern zeitnah eine auf Freiwilligenarbeit basierende Hotline für Nachbarschaftshilfe eingeführt. Die Koordination der Aktivitäten erfolgte durch die Jugendarbeit der katholischen Kirche. nachbarschaftshilfe@buchrain.ch
L8	Wir reduzieren mittels Projekten die Langzeitkosten in der wirtschaftlichen Sozialhilfe, welche die Wiedereingliederung fördern und die Bezugsdauer senken.	Auf Kurs. Die Kosten im Globalbudget Soziales konnten 2019 bereits merklich reduziert werden.
L9	Wir verbessern die Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit durch eine verstärkte Unterstützung bei der vorschulischen Kinderbetreuung.	In Bearbeitung. Das Projekt Betreuungsgutscheine wurde 2019 gestartet.
L10	Wir treiben das Generationenprojekt zur Entscheidung.	In Bearbeitung. Die Testplanung zum Generationenprojekt befindet sich in der Abschlussphase. Eine öffentliche Mitwirkung wird erfolgen. In einem nächsten Schritt folgt die Wettbewerbsphase.
L11	Wir fördern, initiieren und unterstützen Projekte zur Steigerung des Anteils Fuss- und Veloverkehr.	Teilweise erreicht. Entlang der Leisibachstrasse wurden Ergänzungen an den Trottoirs vorgenommen, welche nun beidseitig ohne Unterbrechung und hindernisfrei begehbar sind. Die geplanten Veloverleihstationen „Take a bike“ konnten jedoch noch nicht realisiert werden.

Code	Legislaturziel	Kommentar
L12	▪ Wir bauen den öffentlichen Verkehr bedarfsgerecht aus.	Ziel teilweise erreicht. Mit der Fahrplanumstellung Dezember 2019 konnte die Verlängerung der Linie Buchrain – Perlen bis zum Bahnhof Gisikon-Root eröffnet werden. Mit den Verbindungen in die Stadt Luzern, resp. dem Bushub Ebikon, ist der Gemeinderat nicht zufrieden.
L13	▪ Wir schaffen mit der räumlichen Entwicklung qualitativ modernen Wohnraum, um eine gute soziale Durchmischung sowie eine Verbesserung der Steuerkraft zu erreichen.	Auf Kurs. Steuereinnahmen 2019 merklich höher als in den Vorjahren.
L14	▪ Wir setzen uns ein für attraktive Räume (u. a. Grünräume, Plätze, Anlagen), welche zur Erholung und Begegnung genutzt werden. Wir schaffen bei Hochwasserschutzprojekten einen Mehrwert für die gesamte Bevölkerung; bei der Reuss sind wir einen Schritt weiter; dasjenige der Ron ist bereits in der Umsetzung.	Auf Kurs. Die Gemeinde konnte bei den Projekten Hochwasserschutz/Renaturierung Reuss und Ron umfassende Stellungnahmen abgeben und Einfluss nehmen. Das Projekt bei der Ron wurde erfreulicherweise bewilligt und wartet auf die Umsetzung durch den Kanton.
L15	▪ Wir leben weiterhin einer umsichtigen Ausgaben- disziplin nach, halten die steuerliche Belastung wettbewerbsfähig und setzen uns für eine faire Abgeltung der Strukturschwäche ein.	Auf Kurs. Der Steuerfuss konnte gehalten werden; resp. mit der Umsetzung der Aufgaben- und Finanzreform 2018 reduziert sich dieser ab dem Jahr 2020.
L16	▪ Wir nehmen eine aktive Rolle in der Entwicklung der Gemeinde ein und erweitern den Handlungsspielraum mit dem Erwerb von geeigneten strategischen Grundstücken.	Wird aktiv umgesetzt. Im 2019 konnte ein Grundstück im Gebiet Schachen mit einer Fläche von 2'081 Quadratmetern erworben werden.

1.3 Erfolgsrechnung

	Rechnung 2019	Budget 2019 ergänzt	Abweichung	Rechnung 2018
30 Personalaufwand	13'110'575	12'960'101	150'474	12'662'497
31 Sachaufwand und übriger Betriebsaufwand	3'391'833	3'317'265	74'136	2'804'624
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'448'922	1'475'824	-26'902	1'688'544
35 Einlagen in Fonds und SF ¹⁾	176'642	34'682	141'960	191'994
36 Transferaufwand	12'866'205	14'255'469	-1'389'264	13'936'013
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	6'541'827	6'602'247	-60'420	6'390'163
Betrieblicher Aufwand	37'536'004	38'645'588	-1'110'016	37'673'835
40 Fiskalertrag	22'459'630	19'271'200	3'188'430	20'357'854
41 Regalien und Konzessionen	189'446	221'500	-32'054	238'483
42 Entgelte	5'652'131	6'161'497	-509'366	5'879'366
43 Verschiedene Erträge	3'041	1'000	2'041	2'173
45 Entnahme aus Fonds und SF ¹⁾	201'524	129'969	71'555	204'514
46 Transferertrag	5'734'680	5'547'735	186'945	5'498'919
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	6'541'827	6'602'247	-60'420	6'390'163
Betrieblicher Ertrag	40'782'279	37'935'148	2'847'131	38'571'472
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	3'246'275	-710'440	3'957'147	897'637
34 Finanzaufwand	358'231	366'700	-8'037	303'594
44 Finanzertrag	571'953	589'700	-17'747	609'227
Finanzergebnis	213'722	223'000	-9'710	305'633
Operatives Ergebnis	3'459'997	-487'440	3'947'437	1'203'270
48 Ausserordentlicher Ertrag	293'930	293'930	0	293'930
Ausserordentliches Ergebnis	293'930	293'930	0	293'930
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	3'753'927	-193'510	3'947'437	1'497'200
Ergebnisse Spezialfinanzierungen	3'433	-66'487	69'920	126'231
SF ¹⁾ Feuerwehr	59'499	5'245	54'254	43'819
SF ¹⁾ Alterszentrum Tschann	29'289	-14'172	43'461	23'604
SF ¹⁾ Tageselternvermittlung	15'639	1'300	14'339	
SF ¹⁾ Abwasserbeseitigung	64'373	20'937	43'436	116'378
SF ¹⁾ Abfallwirtschaft	-165'367	-79'797	-85'570	-57'570
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung inkl. Ergebnisse SF ¹⁾	3'757'360	-259'997	4'017'357	1'623'431

¹⁾ SF = Spezialfinanzierung

1.4 Investitionsrechnung

	Rechnung 2019	Budget 2019 ergänzt	Abweichung	Rechnung 2018
3 Sicherheit	90'000	90'000	0	0
31 Schiesswesen	90'000	90'000	0	0
4 Bildung	5'878'181	5'879'000	-819	810'066
40 Kindergarten	0	6'000	-6'000	0
41 Primarschule	18'942	20'000	-1'058	65'097
42 Sekundarschule	71'352	48'000	23'352	0
49a Schuladministration	0	10'000	-10'000	0
49b Schulliegenschaften	5'787'887	5'795'000	-7'113	744'969
5 Alter und Gesundheit	59'032	112'000	-52'968	17'036
50 Restfinanzierung Pflege Heime	0	0	0	2'594
54 Alterszentrum Tschann (SF ¹⁾)	59'032	112'000	-52'968	14'442
7 Verkehr und Raumordnung	354'513	372'000	-17'487	130'708
70 Gemeindestrassen	292'265	292'000	265	0
72 Raumordnung	62'248	80'000	-17'752	130'708
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	414'380	415'000	-620	532'118
80 Abwasserbeseitigung (SF ¹⁾)	377'324	378'000	-676	352'193
81 Abfallwirtschaft (SF ¹⁾)	37'056	37'000	56	179'925
Brutto-Investitionen	6'796'106	6'868'000	-71'894	1'489'928
Investitionseinnahmen	297'611	120'000	177'611	-352'610
Netto-Investitionen	6'498'495	6'748'000	-249'506	1'137'318
Davon Netto-Investitionen SF ¹⁾	235'551	407'000	-171'449	486'134
SF ¹⁾ Feuerwehr	0	0	0	0
SF ¹⁾ Alterszentrum Tschann	59'032	112'000	-52'968	14'442
SF ¹⁾ Tageselternvermittlung	0	0	0	
SF ¹⁾ Abwasserbeseitigung	139'463	258'000	-118'537	324'223
SF ¹⁾ Abfallwirtschaft	37'056	37'000	56	147'469

¹⁾ SF = Spezialfinanzierung

1.5 Aufgabenbereiche - Leistungsaufträge

■ Politik und Verwaltung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	812	945	1'021	-7.4%
30 Personalaufwand	941	982	986	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	252	306	357	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	57	56	56	
36 Transferaufwand	25	28	35	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	609	665	698	
Total Aufwand	1'884	2'037	2'132	-4.5%
42 Entgelte	117	96	81	
44 Finanzertrag	103	103	103	
46 Transferertrag	11	12	11	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	841	881	916	
Total Ertrag	1'072	1'092	1'111	-1.7%
Leistungsgruppen				
Aufwand	701	765	825	
Politische Führung				
Ertrag	37	28	27	
Saldo	664	737	798	
Aufwand	243	269	285	
Einwohnerdienste				
Ertrag	115	84	82	
Saldo	128	185	203	
Aufwand	20	23	20	
Zivilstandsamt (KO) ²⁾				
Ertrag	0	0	0	
Saldo	20	23	20	
Aufwand	719	767	801	
Zentrale Dienste				
Ertrag	719	767	801	
Saldo	0	0	0	
Aufwand	201	213	201	
Gemeindehaus				
Ertrag	201	213	201	
Saldo	0	0	0	

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2019.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Politik und Verwaltung ist um netto Fr. 76'000 besser als budgetiert. Die budgetierten Kosten konnten bei den Leistungsgruppen Politische Führung und Einwohnerdienste unterschritten werden. Bei der Einwohnerkontrolle wurden die Weichen zur Einführung eines neuen Verwaltungsprogramms gestellt. Dank der direkten Integration moderner Web-Technologien sind weniger Schnittstellen notwendig und die Arbeitsabläufe können inskünftig noch effizienter erfolgen.

Beim baulichen Unterhalt des Gemeindehauses werden nur die notwendigsten Reparaturen ausgeführt. So mussten in den Mietwohnungen eine Duschtrennwand, ein Induktionsherd sowie ein Spülmischer ersetzt werden. Beim Materiallager der Gemeindeverwaltung war der Motor des Garagentors defekt und musste ausgetauscht werden.

■ 2 Freizeit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	606	599	604	-0.8%
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	48	33	36	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	18	18	18	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	1	1	2	
36 Transferaufwand	35	32	33	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	566	574	573	
Total Aufwand	668	658	662	-0.6%
42 Entgelte	19	15	15	
44 Finanzertrag	32	30	30	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	10	13	12	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1	1	1	
Total Ertrag	62	59	58	1.7%
Leistungsgruppen				
Aufwand	100	98	93	
Kultur / Tourismus Ertrag	10	8	8	
Saldo	90	90	85	
Aufwand	568	560	569	
Freizeitinfrastruktur und Sport Ertrag	52	51	50	
Saldo	516	509	519	

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2019.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Freizeit ist um netto Fr. 5'000 besser als budgetiert. Grund sind die tieferen Aufwendungen bei Kultur/Tourismus für den Neuzuzügeranlass, die Kreativwochen in Ebikon sowie den Ferienpass.

Die Spielplätze und Parkanlagen werden durch den Werkdienst und die Anlagewarte der Schulliegenschaften regelmässig kontrolliert und sorgfältig gewartet. Zudem führt eine externe Fachfirma alljährlich eine umfassende Wartung durch und führt notwendige Reparaturen durch. Bei der jährlichen Wartung im 2018 wurde festgehalten, dass der Spielturm beim Spielplatz Wüest-Huus aufgrund seines Zustandes ersetzt werden muss. Diese Kosten wurden ins Budget aufgenommen und das neue Spielgerät im 2019 montiert.

An der Projektierung des Hallenbads Rontal sind sämtliche Rontaler Gemeinden beteiligt. Im Jahr 2019 waren die Aufwendungen aufgrund Verzögerungen deutlich tiefer als angenommen. Die noch offenen budgetierten Projektierungskosten in der Höhe von Fr. 33'000 werden als Kreditübertrag ins Budget 2020 übertragen.

■ 3 Sicherheit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	141	115	114	0.9%
30 Personalaufwand	109	129	134	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	244	100	116	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	42	39	39	
34 Finanzaufwand	0	0	1	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	44	59	5	
36 Transferaufwand	73	64	66	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	74	71	70	
Total Aufwand	586	462	431	7.2%
42 Entgelte	288	321	288	
44 Finanzertrag	1	1	1	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	131	2	7	
46 Transferertrag	22	20	19	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	3	3	2	
Total Ertrag	445	347	317	9.5%
Leistungsgruppen				
Öffentliche Sicherheit	Aufwand	20	20	19
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	20	20	19
Schiesswesen	Aufwand	26	10	10
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	26	10	10
Feuerwehr (SF) ²⁾	Aufwand	314	344	310
	Ertrag	314	344	310
	Saldo	0	0	0
Zivilschutz (KO) ³⁾	Aufwand	226	88	92
	Ertrag	131	3	7
	Saldo	95	85	85

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	0	90	90	0.0%
Total Ausgaben	0	90	90	0.0%
Total Einnahmen	0	0	0	n/a

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Sicherheit wurde um netto Fr. 1'700 überschritten.

Die elektronische Trefferanzeige TG3002 bei der Schiessanlage Fahr stammte aus dem Jahre 1991. Da die Beschaffung von Ersatzteilen nicht mehr sichergestellt war, hat die Schützengesellschaft die alte Trefferanzeige durch die neue Trefferanzeige Polytronic TG6300 ersetzt. Um die Investitionskosten tief zu halten, wurde ein Grossteil der Arbeiten durch Mitglieder der Schützengesellschaft Perlen ausgeführt (über 500 Frondienststunden). Die Schützengesellschaft Perlen stellt sicher, dass das obligatorische Schiessen der Militärpflichtigen aus dem Gemeindegebiet Buchrain bei der Schiessanlage Fahr durchgeführt werden kann. Deshalb beteiligte sich die Gemeinde mit einem Beitrag von Fr. 90'000 an den Investitionskosten.

Bei der Feuerwehr Buchrain mussten keine grösseren Investitionen getätigt werden. Das Betriebsmaterial sowie die Einsatzkleidung werden laufend kontrolliert und bei Bedarf ersetzt. Das Budget bei den Ausgaben konnte eingehalten und teilweise auch unterschritten werden. Die Feuerwehersatzabgaben fielen höher aus als budgetiert. Im Jahr 2019 konnte eine Einlage von Fr. 59'499 in die Spezialfinanzierung getätigt werden.

■ 4 Bildung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	9'275	9'261	9'189	0.8%
30 Personalaufwand	8'091	8'371	8'194	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	974	1'147	1'131	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'011	878	866	
36 Transferaufwand	2'213	2'146	2'156	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	3'452	3'480	3'456	
Total Aufwand	15'741	16'022	15'803	1.4%
42 Entgelte	86	112	102	
44 Finanzertrag	14	1	0	
45 Entnahme aus Fonds	0	5	0	
46 Transferertrag	2'925	3'188	3'051	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	3'441	3'455	3'461	
Total Ertrag	6'466	6'761	6'614	2.2%
Leistungsgruppen				
Kindergarten	Aufwand	1'333	1'291	1'303
	Ertrag	386	371	370
	Saldo	947	920	933
Primarschule	Aufwand	5'198	5'272	5'170
	Ertrag	1'559	1'664	1'666
	Saldo	3'639	3'608	3'504
Sekundarschule	Aufwand	3'102	3'272	3'274
	Ertrag	857	910	907
	Saldo	2'245	2'362	2'367
Schul- und familienergän- zende Tagesbetreuungs- strukturen	Aufwand	170	226	170
	Ertrag	89	121	120
	Saldo	81	105	50
Bildung übriges	Aufwand	195	321	245
	Ertrag	97	207	74
	Saldo	98	114	171
Musikschule (KO) ²⁾	Aufwand	526	514	505
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	526	514	505
Schulische Dienste (KO) ²⁾	Aufwand	316	305	308
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	316	305	308
Kantonsschule (TZ) ³⁾	Aufwand	693	598	610
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	693	598	610
Sonderschulung (TZ) ³⁾	Aufwand	730	735	741
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	730	735	741

Leistungsgruppen		R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾
Schuladministration	Aufwand	751	775	748
	Ertrag	751	775	748
	Saldo	0	0	0
Schulliegenschaften	Aufwand	2'441	2'405	2'412
	Ertrag	2'441	2'405	2'412
	Saldo	0	0	0
Schul- und Gemeindebibliothek	Aufwand	288	308	317
	Ertrag	288	308	317
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation³⁾ TZ = Transferzahlung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	805	5'818	5'879	-1.0%
Total Ausgaben	810	5'878	5'879	0.0%
Total Einnahmen	5	60	0	n/a

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Der Bereich Bildung hat das Budget des Jahres 2019 um knapp Fr. 72'000 bzw. 0.78% des Globalbudgets überschritten. Augenfällig ist, dass das Budget im Jahre 2018 um genau diesen Betrag unterschritten wurde. Gemäss §10 Abs. 2 FHGV ist die Bewilligung einer Kreditüberschreitung vor der Tätigkeit der entsprechenden Ausgabe einzuholen. Zum Zeitpunkt der Hochrechnung im August 2019 war keine Kreditüberschreitung absehbar.

Nicht budgetierte personelle Zusatzkosten entstanden, da der Kanton und die Luzerner Personalkasse LUPK entschieden hatten, den gesenkten Umwandlungssatz der Luzerner Pensionskasse finanziell aufzufangen. In der Budgetphase wurden die Gemeinden diesbezüglich nicht informiert. Dies hat für unsere Gemeinde Zusatzkosten von Fr. 90'000 generiert.

Zu den einzelnen Kostenträgern und -stellen in der Erfolgsrechnung ein paar exemplarische Zahlen und Erklärungen:

- Der Kindergarten hat das Budget um Fr. 13'000 unterschritten, da geplante Renovationen und Anpassungen deutlich günstiger realisiert werden konnten.
- Bei der Primarschule wurden die Personalkosten um Fr. 104'000 überschritten. Bei rund 60 Lehrpersonen kann dies als marginal bezeichnet werden. Dies hat mit den Massnahmen zur Abfederung des Umwandlungssatz der Pensionskasse sowie gewissen Pensenanänderungen im Schuljahr 2019/2020 zu tun.
- Im Bereich Sekundarschule konnte das Budget praktisch punktgenau eingehalten werden.
- Bei den Tagesstrukturen wurde das Budget um Fr. 55'000 überschritten. Dies ist ein Kostenträger, die schwierig planbar ist. Die Auslastung hat deutlich zugenommen und es

wurden diverse Massnahmen in die Qualitätsentwicklung investiert: Aus- und Weiterbildung des Personals, interne Schulungen und konzeptionelle Optimierungen wurden getätigt. Die Tagesstrukturen sollen längerfristig mit höheren Kantonssubventionen mindestens ausgeglichen gestaltet werden

- Im Bereich integrierte Sonderschulung wurde ein Überschuss von Fr. 54'000 generiert. Dies ist vor allem auf die massiv höher als budgetierten Kantonssubventionen von Fr. 133'000 zurückzuführen. Wir verzeichneten eine sehr hohe Anzahl Zuzüge von Sonderschülern und zusätzliche Sonderschulverfügungen des Kantons. Die Tendenz in unserer Schule integrativ geschulten Sonderschülern ist zunehmend.
- Im Bereich Kantonsschule wurde unser geplanter Gemeindebeitrag um Fr. 12'000 unterschritten. Mit 18 Lernenden, die den Übertritt in die Kantonsschule vollziehen, lagen wir im Budgetjahr 2019 klar über dem Durchschnitt der letzten 10 Jahre. Diese Anzahl erwarten wir auch zukünftig.
- Bei den Geräteräumen der Doppelturnhalle im Schulzentrum Hinterleisbach war seit längerem das Flachdach undicht. Der geplante neue Spielplatz wird zum Teil auf dem Terrain über den Geräteräumen realisiert, weshalb das Flachdach zwingend vorgängig durch eine Spezialfirma saniert werden musste.
- Gerätschaften in den Schulliegenschaften werden erst ersetzt, wenn eine Reparatur nicht mehr wirtschaftlich oder die Ersatzteilbeschaffung nicht mehr gewährleistet ist. Die Turngeräte werden jährlich gewartet und wo notwendig ersetzt.
- Im Schulzentrum Hinterleisbach wurde ein zweiter Defibrillator angeschafft. Die Montage erfolgt nach Abschluss und Inbetriebnahme des Erweiterungsbaus im 2020.
- Die Schul- und Gemeindebibliothek ist seit 2019 Mitglied beim Bibliotheksverbund Luzern (BVL) was ein grösseres Angebot für die Buchrainer Kunden ermöglicht. Im Jahr 2019 konnten dadurch 8% mehr Ausleihen generiert werden. Der Rückfluss vom BVL wird aber erst in der Rechnung 2020 wirksam.

Im Januar 2019 erfolgte der Baustart für die Schulraumerweiterung Hinterleisbach (Urnenabstimmung vom 10. Juni 2018). Gleichzeitig wurden notwendige Optimierungen von bestehenden Schulzimmern realisiert. Die Schulraumerweiterung wird im 2020 weitergeführt und abgeschlossen. Das noch nicht beanspruchte Budget in der Investitionsrechnung in der Höhe von Fr. 3'266'000 wird ins Jahr 2020 übertragen.

Im Jahr 2019 wurde der Anzahlungsbetrag für den Ersatz der Aufzugsanlage im Schulzentrum Hinterleisbach fällig. Die Ausführung wird im 2020 nach Abschluss der Bauarbeiten Schulraumerweiterung erfolgen. Der noch nicht beanspruchte IR-Kreditbetrag in der Höhe von Fr. 37'000 für die Restzahlung wird in die Investitionsrechnung 2020 übertragen

Beim Schulhaus Dorf wurde der 1. Teil der Umbau- und Optimierungsarbeiten der Schulräumlichkeiten gemäss Budget ausgeführt.

■ 5 Alter und Gesundheit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	1'516	1'396	1'557	-10.3%
30 Personalaufwand	1'443	1'427	1'459	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	232	252	270	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	132	125	126	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	26	32	1	
36 Transferaufwand	1'490	1'363	1'543	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	126	116	128	
Total Aufwand	3'449	3'315	3'527	-6.0%
42 Entgelte	1'869	1'881	1'891	
43 Verschiedene Erträge	2	3	1	
44 Finanzertrag	1	0	0	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	3	4	18	
46 Transferertrag	54	20	56	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	4	11	4	
Total Ertrag	1'933	1'919	1'970	-2.6%
Leistungsgruppen				
Restfinanzierung Pflege Heime (BV) ³⁾	Aufwand	1'053	930	1'114
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	1'053	930	1'114
Restfinanzierung Pflege Spitex (BV) ³⁾	Aufwand	271	287	245
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	271	287	245
Beiträge Spitex (BV) ³⁾	Aufwand	176	150	187
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	176	150	187
Gesundheitswesen, ü- briges	Aufwand	16	29	13
	Ertrag	0	0	2
	Saldo	16	29	11
Alterszentrum Tschann (SF) ²⁾	Aufwand	1'933	1'919	1'968
	Ertrag	1'933	1'919	1'968
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ BV = Beitragsverpflichtung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	17	59	112	-47.3%
Total Ausgaben	17	59	112	-47.3%
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Obwohl die Einnahmen der Aufenthalts- und Pflögetaxen im 2019 tiefer waren, resultierte am Ende des Betriebsjahres 2019 ein Gewinn von Fr. 29'000. Nachfolgend die wesentlichen Mehr- oder Mindererträge:

- Auf den tieferen Pflegeaufwand wurde mit personellen Massnahmen reagiert, diese führte zu einem Minderaufwand von Fr. 36'000.
- Der Minderertrag von Fr. 104'000 in den Aufenthalts- und Pflögetaxen entstand aufgrund von Veränderungen bei den Bewohnenden. Auf Todesfälle von Bewohnenden mit einem hohen Pflegeaufwand, folgten Eintritte mit einem mittleren Pflegeaufwand.
- Erfreulicherweise konnte im Bereich Gastronomie und Hotellerie mit dem Ausbau von Dienstleistungsangeboten sowie einer Steigerung im Verpflegungsbereich Mehrreinnahmen von Fr. 59'000 generiert werden.
- Nebst der Erweiterung des Dienstleistungsangebotes gemäss Projekt „Strategie Alterszentrum Tschann AZT 2025“ wurde die Automatisierung der Eingangstüren im EG und 1. Stock umgesetzt.

Die vorgesehene Lüftung in der Küche wurde im Jahr 2019 noch nicht vorgenommen. Das entsprechende Budget von Fr. 50'000.00 wurde ins Budget 2020 übertragen.

■ 6 Soziales

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)		R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget		7'632	7'165	7'672	-6.6%
30 Personalaufwand		908	894	937	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		105	176	105	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		9	0	0	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾		5	20	5	
36 Transferaufwand		8'618	7'743	8'865	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen		463	433	467	
Total Aufwand		10'108	9'266	10'379	-10.7%
42 Entgelte		2'022	1'734	2'344	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾		1	12	14	
46 Transferertrag		231	106	55	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen		222	249	294	
Total Ertrag		2'476	2'101	2'707	-22.4%
Leistungsgruppen					
Gesetzliche Sozialhilfe	Aufwand	3'358	2'330	3'532	
	Ertrag	1'579	1'173	1'670	
	Saldo	1'779	1'157	1'862	
Alimentenhilfe	Aufwand	333	381	411	
	Ertrag	221	190	240	
	Saldo	112	191	171	
Abteilung Soziales	Aufwand	763	796	722	
	Ertrag	217	247	290	
	Saldo	546	549	432	
Sozialhilfe, übriges	Aufwand	156	169	175	
	Ertrag	9	18	18	
	Saldo	147	151	157	
Tageselternvermittlung (KO) ³⁾	Aufwand	459	483	483	
	Ertrag	420	426	463	
	Saldo	39	57	20	
Kinder, Jugend, Familie (KO) ³⁾	Aufwand	325	357	368	
	Ertrag	28	41	21	
	Saldo	297	316	347	
Kindes- und Erwachsenenschutz (KO) ³⁾	Aufwand	633	569	623	
	Ertrag	2	6	5	
	Saldo	631	563	618	
Sozialversicherungen (TZ) ⁴⁾	Aufwand	2'765	2'797	2'663	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	2'765	2'797	2'663	
Soziale Einrichtungen (TZ) ⁴⁾	Aufwand	1'316	1'384	1'402	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	1'316	1'384	1'402	

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation⁴⁾ TZ = Transferzahlung

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2019.

Erläuterungen zu den Finanzen

Der Nettoaufwand im Bereich Soziales fiel im 2019 um 6,6% besser aus als budgetiert. Zu den einzelnen Kostenträgern und -stellen in der Erfolgsrechnung ein paar exemplarische Zahlen und Erklärungen:

- Im 2019 konnten mehr **Sozialhilfefälle** abgeschlossen werden als neue Fälle aufgenommen werden mussten. Zudem wurden im 2019 die Abläufe und Prozesse der Fall- und Zahlungskontrolle überarbeitet und intensiviert.
- Der **Personalaufwand** in der Abteilung Soziales lag leicht höher aus als budgetiert. Dies aufgrund von Personalwechsel und zusätzlich benötigtem Personal.
- Aufgrund des Bundesgerichtsentscheids betreffend Individueller **Prämienverbilligung** (Krankenkasse) erfolgte im 2019 eine Nachzahlung an den Kanton.
- Bei der **Tageselternvermittlung** wurde ein Volumenrückgang (Stunden 2019: 30'700; 2018: 34'000) verzeichnet.
- Beim **Mandatszentrum** für den **Kindes- und Erwachsenenschutz** konnte bei der Entschädigungen Beistände zu Lasten Gemeinde eingespart werden.

■ 7 Verkehr und Raumordnung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	1'276	1'511	1'563	-3.3%
30 Personalaufwand	630	716	658	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	289	457	469	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	185	174	200	
36 Transferaufwand	708	690	734	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	280	292	315	
Total Aufwand	2'092	2'329	2'376	-2.0%
42 Entgelte	157	111	139	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	2	0	0	
46 Transferertrag	173	171	157	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	484	536	517	
Total Ertrag	816	818	813	0.6%
Leistungsgruppen				
Gemeindestrassen	Aufwand	410	481	472
	Ertrag	165	170	152
	Saldo	245	311	320
Bauverwaltung	Aufwand	443	454	478
	Ertrag	215	181	220
	Saldo	228	273	258
Raumordnung	Aufwand	97	245	244
	Ertrag	1	0	0
	Saldo	96	245	244
Öffentlicher Verkehr	Aufwand	36	31	36
	Ertrag	26	28	28
	Saldo	10	3	8
Öffentlicher Verkehr (KO) ³⁾	Aufwand	708	690	733
	Ertrag	11	11	0
	Saldo	697	679	733
Instandhaltung	Aufwand	398	428	413
	Ertrag	398	428	413
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	-156	355	372	-4.6%
Total Ausgaben	131	355	372	-4.6%
Total Einnahmen	287	0	0	n/a

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Verkehr und Raumordnung ist um netto Fr. 52'000 bzw. 3.3% besser als budgetiert.

Der politische Leistungsauftrag der Gemeinde Buchrain sieht vor, dass die Verkehrssicherheit der schwächeren Verkehrsteilnehmenden gefördert wird. Aus diesem Grund wurde beim Schulzentrum Hinterleisibach ein Halteverbot verfügt und entsprechend markiert. Entlang der Leisibachstrasse wurden Ergänzungen an den Trottoirs vorgenommen. Die Trottoirs sind nun beidseitig der Strasse vom Kreisel Leisibachstrasse bis zur Hinterleisibachstrasse ohne Unterbrechung. Weiter wurden hinsichtlich der geplanten Deckbelagsarbeiten Randsteine repariert sowie hindernisfreie Strassenquerungen realisiert.

Beim Mobilitätskonzept wurde im 2019 die Phase 1 „Analyse und Zielsetzungen“ realisiert. Das Kostendach konnte unterschritten werden. Die nicht verwendeten Mittel in der Erfolgsrechnung in der Höhe von Fr. 17'000 sowie die in der Investitionsrechnung 2019 eingestellten Mittel von Fr. 50'000 werden ins Jahr 2020 übertragen. Diese Beträge sind für die Umsetzungsmassnahmen vorgesehen.

Mit den Arbeiten zur Ortsplanungsrevision wurde 2018 begonnen. Im September 2019 wurden die revidierten Unterlagen zur Vorprüfung an den Kanton Luzern eingereicht. Der Vorprüfungsbericht steht noch aus. Die Kosten in der Investitionsrechnung beliefen sich auf Fr. 62'000.

Aufgrund der Mängelliste nach der ESTI-Kontrolle (Eidg. Starkstrominspektorat) durch die CKW, welche alle 5 Jahre stattfindet, mussten diverse Beleuchtungskandelaber saniert werden. Ebenfalls wurde eine weitere Etappe der Beleuchtungen auf LED umgerüstet. Insgesamt wurden Fr. 164'000 in die Beleuchtung investiert. Das noch nicht beanspruchte Budget in der Höhe von Fr. 26'000 wurde ins Jahr 2020 übertragen.

Wegen den Bauarbeiten zur Erweiterung des Fernwärmenetzes und der Erneuerung der Trinkwasserleitung wurde bisher auf die Erstellung der neuen Deckbeläge verzichtet. Diese werden erst nach dem Abschluss der Werkleitungsbauten ausgeführt. Das entsprechende Budget in der Höhe von Fr. 721'000 wurde in die Investitionsrechnung 2020 übertragen.

Die Stegmattstrasse wurde im Jahr 2019 noch nicht durch die Gemeinde Buchrain übernommen und auch die Anpassung und Umgestaltung der Hinterleisibachstrasse wurde noch nicht ausgeführt. Auch hier wurde der entsprechende Betrag von Fr. 600'000 ins Budget Investitionsrechnung 2020 übertragen.

Für das Generationenprojekt Buchrain Dorf wird eine eigene Website unter www.generationenprojektbuchrain.ch betrieben. Die Testplanung zum Generationenprojekt befindet sich in der Abschlussphase. Eine öffentliche Mitwirkung wird erfolgen.

■ 8 Umwelt, Ver- und Entsorgung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	63	75	109	-31.2%
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	333	468	401	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	148	158	171	
34 Finanzaufwand	2	41	0	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	117	65	21	
36 Transferaufwand	722	738	762	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	212	258	265	
Total Aufwand	1'534	1'728	1'620	6.7%
41 Regalien und Konzessionen	1	1	1	
42 Entgelte	1'225	1'277	1'226	
44 Finanzertrag	0	0	8	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	58	165	80	
46 Transferertrag	119	142	129	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	68	68	67	
Total Ertrag	1'471	1'653	1'511	9.4%
Leistungsgruppen				
Abwasserbeseitigung (SF) ²⁾	Aufwand	1'151	1'213	1'159
	Ertrag	1'151	1'213	1'159
	Saldo	0	0	0
Abfallwirtschaft (SF) ²⁾	Aufwand	226	337	251
	Ertrag	220	333	247
	Saldo	6	4	4
Umweltschutz	Aufwand	76	85	101
	Ertrag	51	71	70
	Saldo	25	14	31
Friedhof und Bestattung	Aufwand	80	93	109
	Ertrag	48	36	35
	Saldo	32	57	74

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	472	176	295	-40.3%
Total Ausgaben	532	414	415	-0.2%
Total Einnahmen	60	238	120	198.3%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Umwelt, Ver- und Entsorgung ist um netto Fr. 34'000 besser als budgetiert.

Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung): Zur Werterhaltung werden regelmässig Kanalfernsehaufnahmen und Kanalreinigungen durch eine spezialisierte Firma durchgeführt. So wurde auch im 2019 eine nächste Etappe ausgeführt. Die Kanalspülungen sowie Fernsehauflnahmen werden in der laufenden Rechnung als Unterhalt verbucht. Die Instandstellungsarbeiten werden als Wertsteigerung der Investitionsrechnung belastet. Das noch nicht beanspruchte Budget in der Investitionsrechnung in der Höhe von Fr. 172'000 wurde ins Jahr 2020 übertragen.

Der Gemeindebeitrag für die Abfallentsorgung durch REAL blieb auch im 2019 unverändert. Deshalb konnte auch die Grundgebühr für die Entsorgung bei Fr. 60.00 pro Haushalt belassen werden.

Nachdem die Schulliegenschaften und das Gemeindehaus ans Fernwärmenetz angeschlossen sind, werden die Öltanks nicht mehr benötigt. Für den vorgeschriebenen korrekten Rückbau waren in der Investitionsrechnung 2019 Fr. 120'000 enthalten. Bei der Schulliegenschaft Hinterleisibach konnten die Öltanks im 2019 wie geplant abgebrochen werden. Die Öltanks im Schulzentrum Dorf und im Gemeindehaus werden voraussichtlich im 2020 ausgebaut. Der noch nicht beanspruchte Budgetbetrag von 83'000 wird in die Investitionsrechnung 2020 übertragen.

■ 9 Steuern

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-21'766	-23'873	-20'689	15.4%
30 Personalaufwand	198	231	235	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	190	268	233	
36 Transferaufwand	52	55	56	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	217	220	211	
Total Aufwand	657	774	735	5.3%
40 Fiskalertrag	20'357	22'460	19'271	
42 Entgelte	92	98	72	
46 Transferertrag	1'963	2'078	2'069	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	11	11	12	
Total Ertrag	22'423	24'647	21'424	15.0%
Leistungsgruppen				
Allgemeine Steuern	Aufwand	191	239	221
	Ertrag	18'140	20'357	18'503
	Saldo	-17'949	-20'118	-18'282
Sondersteuern	Aufwand	6	3	2
	Ertrag	2'288	2'176	819
	Saldo	-2'282	-2'173	-817
Finanzausgleich	Aufwand	1	1	1
	Ertrag	1'851	1'990	1'990
	Saldo	-1'850	-1'989	-1'989
Steuerwesen	Aufwand	459	531	511
	Ertrag	144	124	112
	Saldo	315	407	399

¹⁾ Budget ergänzt

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2019.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Steuern ist um netto Fr. 3'185'000 besser als budgetiert.

Die allgemeinen Steuern liegen Fr. 1'837'000 über Budget. Der Hauptgrund liegt in der erfreulichen Entwicklung bei den Steuereinnahmen der natürlichen Personen, insbesondere bei den Einkommens- und Vermögenssteuern (Fr. 1'072'000) sowie den Sondersteuern auf Kapitalauszahlungen (Fr. 497'000). Die hohen Erträge bei den Einkommens- und Vermögenssteuern sind zum Grossteil jedoch auf eine Partei zurückzuführen (laufende Steuern und Steuernachträge). Bei den Sondersteuern auf Kapitalzahlungen hat sowohl die Anzahl Veranlagungen sowie auch das bezogene Kapital stark zugenommen:

- 2018: Veranlagungen 203 bezogenes Kapital Fr. 16'200'000
- 2019: Veranlagungen 247 bezogenes Kapital Fr. 27'500'000

Positiv ist auch der seit Jahren relativ hohe Ertrag aus der Bewirtschaftung der Verlustscheine, im Jahr 2019 betrug dieser rund Fr. 94'000. Bei den juristischen Personen sind auch Mehreinnahmen zu verzeichnen, so liegen die Einnahmen rund Fr. 131'000 über Budget. Die Gemeinde Buchrain hat lediglich eine geringe Anzahl an Unternehmungen und einzelne Veränderungen wirken sich umgehend in den Erträgen aus.

Der Liegenschaftshandel im Jahr 2019 lag mit 57 Veranlagungen (Vorjahr 99) auf dem Niveau der Jahre 2016 und 2017. Infolge vereinzelter extrem hohen Transaktionen lagen die Einnahmen bei den Handänderungssteuern Fr. 117'000 und bei den Grundstückgewinnsteuern Fr. 1'254'000 über Budget. Allein die drei grössten Veranlagungen führten zu Einnahmen von Fr. 1'048'000 bei den Grundstückgewinnsteuern.

■ 10 Finanzen und Wirtschaft

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)		R 2018	R 2019	B 2019 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget		-1'051	-948	-946	0.2%
30 Personalaufwand		342	362	357	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		138	185	200	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		86	317	366	
34 Finanzaufwand		301	6	6	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen		391	432	418	
Total Aufwand		1'258	1'302	1'347	-3.3%
41 Regalien und Konzessionen		237	189	221	
42 Entgelte		4	5	3	
44 Finanzertrag		459	437	448	
48 Ausserordentlicher Ertrag		294	294	294	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen		1'315	1'325	1'327	
Total Ertrag		2'309	2'250	2'293	-1.9%
Leistungsgruppen					
Zinsen	Aufwand	328	285	354	
	Ertrag	726	751	779	
	Saldo	-398	-466	-425	
Liegenschaften Finanzvermögen	Aufwand	294	404	380	
	Ertrag	430	412	407	
	Saldo	-136	-8	-27	
Energie	Aufwand	1	1	1	
	Ertrag	237	189	221	
	Saldo	-236	-188	-220	
Industrie, Handel, Gewerbe	Aufwand	1	8	9	
	Ertrag	2	2	2	
	Saldo	-1	6	7	
Betreibungsamt (KO) ²⁾	Aufwand	14	2	13	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	14	2	13	
Übrige Aufwendungen und Erträge	Aufwand	0	0	0	
	Ertrag	294	294	294	
	Saldo	-294	-294	-294	
Buchhaltung und IT	Aufwand	619	602	590	
	Ertrag	619	602	590	
	Saldo	0	0	0	

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2019.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Finanzen und Wirtschaft ist um netto Fr. 1'500 bzw. 0.2% besser als budgetiert.

Infolge sehr hohem betrieblichem Geldfluss sowie Abbau der Liquidität, mussten trotz hohem Investitionsvolumen keine Darlehen aufgenommen werden. Dadurch liegen die Zinsaufwendungen Fr. 64'000 unter Budget.

Am Unterdorfweg 3 musste das Dach infolge Wasserschaden saniert werden. Die Aufwendungen betrugen rund Fr. 56'000. Aus diesem Grund liegen die Unterhaltskosten bei den Liegenschaften des Finanzvermögens insgesamt Fr. 25'000 über Budget.

Die Konzessionseinnahmen von der Centralschweizerische Kraftwerke AG liegen Fr. 32'000 unter Budget bzw. Fr. 49'000 unter dem Vorjahr.

Mit dem Betreibungsbeamten Stephan Boesch wurde vereinbart, dass die Entschädigung je Betreibung ab einem gewissen Volumen entfällt. Das Betreibungsamt überschreitet diese Menge ab dem Jahr 2020. Grosszügigerweise verzichtet Stephan Boesch bereits im Jahr 2019 freiwillig auf diese Entschädigung. Die Einsparung für die Gemeinde Buchrain beträgt dadurch Fr. 13'000.

1.6 Bilanz

(in Tausend Fr.)		31.12.2019		01.01.2019		Veränderung
1	Aktiven	61'881	100.0%	60'332	100.0%	1'549
	Umlaufvermögen	14'306	23.1%	18'347	30.4%	-4'041
10	Finanzvermögen	14'306		18'347		
100	Flüssige Mittel / Geldanlagen	6'608		10'352		
101	Forderungen	6'961		7'212		
104	Aktive Rechnungsabgrenzung.	734		771		
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	3		12		
	Anlagevermögen	47'575	76.9%	41'985	69.6%	5'590
10	Finanzvermögen	13'836		13'288		
107	Finanzanlagen	773		914		
108	Sachanlagen FV	13'063		12'374		
14	Verwaltungsvermögen	33'739		28'697		
140	Sachanlagen VV inkl. SF	33'126		28'222		
142	Immaterielle Anlagen	315		260		
146	Investitionsbeiträge	298		215		
2	Passiven	61'881	100.0%	60'332	100.0%	1'549
20	Fremdkapital	29'238	47.2%	31'127	51.6%	-1'889
	Kurzfristiges Fremdkapital	17'236		16'122		
200	Laufende Verpflichtungen	11'020		13'630		
201	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'000		0		
204	Passive Rechnungsabgrenzung	3'102		2'137		
205	Kurzfristige Rückstellungen	114		355		
	Langfristiges Fremdkapital	12'002		15'005		
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	11'500		14'500		
209	Verbindlichkeiten ggü SF und Fonds im FK	502		505		
29	Eigenkapital	32'643	52.8%	29'205	48.4%	3'438
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) ggü SF	10'825		10'822		
291	Fonds	570		596		
295	Aufwertungsreserve	7'136		7'429		
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	14'112		10'358		

Die Bilanz zeigt eine solide Struktur. Die gesamten Aktiven der Gemeinde sind mit rund Fr. 61.9 Mio. bewertet. Das Eigenkapital beträgt rund Fr. 32.6 Mio., was rund 53% der Bilanzsumme entspricht. Exklusive Spezialfinanzierungen und Fonds beträgt das Eigenkapital rund Fr. 21.2 Mio. Die Spezialfinanzierungen (Feuerwehr, Alterszentrum Tschann, Tageselternvermittlung, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft) weisen total ein Eigenkapital von Fr. 10.8 Mio. auf. Weitere Fr. 0.6 Mio. des Eigenkapitals entfallen auf verschiedene Fonds.

Die Zunahme beim Finanzvermögen Sachanlagen ist auf den Kauf des Grundstück Nr. 265 Schachen zurückzuführen. Die Parzelle umfasst 2'081 m². Abgeleitet von rechtlichen und strategischen Grundlagen hat der Gemeinderat vier Grundsätze festgelegt, nach denen er sich bei Grundstückskäufen richtet:

- Der Gemeinderat geht bei Grundstückskäufen gezielt vor, handelt nachhaltig und beurteilt Geschäfte nach ihrem Potenzial für die Gemeindeentwicklung. Als Grundmotiv verfolgt die Gemeinde bei Grundstückskäufen langfristige, strategische Interessen und nicht kurzfristiges Renditedenken.
- Der Gemeinderat arrondiert gemeindeeigene Grundstücke sinnvoll. Eigene Grundstücke werden arrondiert, sofern deren Potenzial dadurch steigt.
- Der Gemeinderat erwirbt Grundstücke zu marktkonformen Preisen. Buchrain beurteilt Kaufgeschäfte nach den anerkannten Regeln der Bewertung und kalkuliert Kaufangebote entsprechend.
- Der Gemeinderat fokussiert sich auf Grundstückskäufe auf dem eigenen Gemeindegebiet.

Die separate Jahresrechnung inklusive Geldflussrechnung und ausführlichem Anhang ist auf der Gemeindehomepage abrufbar oder auf der Gemeindekanzlei einsehbar.

1.7 Finanzkennzahlen per 31. Dezember 2019

	Grenzwert	Rechnung 2018	Rechnung 2019
Selbstfinanzierungsgrad Ø 5 Jahre ¹⁾	min. 80%	211.9%	128.4%
Selbstfinanzierungsanteil ¹⁾	min. 10%	8.7%	14.0%
Zinsbelastungsanteil	max. 4%	0.6%	0.5%
Kapitaldienstanteil	max. 15%	5.7%	4.6%
Nettoverschuldungsquotient	max. 150%	-2.4%	4.7%
Nettoschuld je Einwohner ²⁾		Fr. -82	Fr. 173
Nettoschuld ohne SF je Einwohner ²⁾		Fr. 425	Fr. 685
Bruttoverschuldungsanteil	max. 200%	85%	72.7%

¹⁾ Kein Grenzwert bei Selbstfinanzierungsgrad und Selbstfinanzierungsanteil vorgegeben, wenn die Nettoschuld je Einwohner weniger als das kantonale Mittel beträgt.

²⁾ Da dies der zweite Abschluss nach HRM2 für die Gemeinde Buchrain ist und die anderen Gemeinden die Umstellung auf HRM2 dieses Jahr zum 1. Mal vornehmen, liegen noch keine aussagekräftigen Vergleichszahlen (Grenzwert) vor.

1.8 Offene Sonderkredite per 31. Dezember 2019

KTR / Konto	Bezeichnung	Beschluss	Brutto- kredit	Beansprucht 31.12.18	Budget 2019 ergänzt	Rechnung 2019	Beansprucht 31.12.19	Verfügbar 01.01.20
217000	Baukredit Schul- raumerweiterung Hinterleisibach	10.06.18	9'574'000	481'545	5'562'000	5'562'537	6'044'082	3'529'918
5040.01	Ausgaben		9'574'000	481'545	5'562'000	5'562'537	6'044'082	3'529'918
720400 21700x 029000	Anschluss Fernwär- meversorgung für die Gemeindelie- genschaften	21.05.17	3'400'000	477'108	210'500	193'789	670'897	2'729'103
5040.71	Ausgaben IR			364'558	37'000	37'056	401'614	
	Einnahmen IR			48'530	0	0	48'530	
3120.01	Aufwendungen LR			112'550	173'500	156'733	269'283	

1.9 Antrag des Gemeinderats

■ Jahresbericht 2019

Der Gemeinderat Buchrain hat den Jahresbericht 2019, gemäss § 17, des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinde (FHGG), beinhaltend:

1. die Berichte zu den Aufgabenbereichen inklusive Stand der Umsetzung des Legislaturprogramms
2. der Jahresrechnung 2019, welche mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 3'753'927.04 und Bruttoinvestitionen von Fr. 6'796'105.38 abschliesst,

verabschiedet.

■ Prüfungsbericht der Rechnungskommission

Der **Prüfungsbericht der Rechnungskommission** vom 23. März 2020 zur Rechnung 2019 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Buchrain bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr durch BDO AG, Luzern prüfen lassen. Die Prüfungsarbeiten wurden am 3. März 2020 beendet.

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund der Prüfung von BDO AG, Luzern ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers.

Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

In Übereinstimmung mit § 25 FHGG bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2019 mit Aktiven und Passiven von Fr. 61'881'469.47 und einem Ertragsüberschuss von Fr. 3'753'927.04 zu genehmigen.

■ Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht

Der **Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht** vom 24. Oktober 2019 zur Vorjahresrechnung 2018 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

Kontrollbericht Finanzaufsicht Gemeinden zur Rechnung 2018:

„Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob die Rechnung 2018 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 24. Oktober 2019 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.“

▪ Antrag / Abstimmungsfrage

Der Gemeinderat Buchrain beantragt den Stimmberechtigten, den Jahresbericht 2019 zu genehmigen.

Die Abstimmungsfrage lautet wie folgt:

Genehmigen Sie den Jahresbericht 2019 der Einwohnergemeinde Buchrain?

Wer zustimmen will, antwortet mit JA, wer ablehnen will, antwortet mit NEIN.

Buchrain, 9. April 2020

Gemeinde Buchrain

Namens des Gemeinderates

sig.

Käthy Ruckli
Gemeindepräsidentin

sig.

Philipp Schärli
Gemeindeschreiber

Musterstimmzettel

 B U C H R A I N	1
Einwohnergemeinde Buchrain	
Gemeindeabstimmung vom 29. November 2020	
Genehmigen Sie den Jahresbericht 2019 der Einwohnergemeinde Buchrain?	
Antwort	
Antwort mit Ja oder Nein _____	

Budget 2021



2 Budget 2021

Inhaltsverzeichnis

2.1	Für eilige Leserinnen und Leser	43
2.2	Aufgaben- und Finanzplan	45
2.3	Erfolgsrechnung	48
2.4	Investitionsrechnung	49
2.5	Aufgabenbereiche - Leistungsaufträge	50
2.6	Bericht der Rechnungskommission an die Stimmberechtigten	51
2.7	Kontrollbericht Finanzaufsicht Gemeinden	51
2.8	Antrag des Gemeinderates	52

2.1 Für eilige Leserinnen und Leser

- Verlust 2021: 1'154'633 Franken
- Nettoinvestitionen: 1'915'000 Franken
- Steuerfuss: unverändert bei 1.9 Einheiten

Ausgangslage

Aufgrund der besonderen aktuellen Lage (Coronavirus) und der entsprechend unsicheren zukünftigen Entwicklung ist es derzeit schwierig, die konkreten finanziellen Auswirkungen auf die Gemeinde Buchrain zuverlässig abzuschätzen. Die Effekte werden wir jedoch sicherlich in den Jahren 2020 und 2021 negativ spüren; hauptsächlich aufgrund tieferen Steuererträgen. Gemäss Budget und Aufgaben- und Finanzplan 2020 wurde der Bevölkerung im vergangenen Herbst ein Budget 2021 mit einem Verlust von 1'056'000 Franken in Aussicht gestellt. Die Vorhersage hat sich als ziemlich präzis erwiesen. Infolge der hohen einmaligen Steuererträge des Jahres 2018 (Erbschaftssteuern) sowie des prognostizierten Abschlusses 2019 hat sich die Steuerkraft der Gemeinde Buchrain temporär deutlich erhöht. Diese positive Entwicklung führt in den kommenden Jahren nun zu deutlich tieferen Zahlungen aus dem kantonalen Ressourcenausgleich. Für das Jahr 2021 beträgt die Reduktion 390'000 Franken. Auch auf der Aufwandseite treffen die vorgesehenen Mehrkosten im Globalbudget Bildung ein. So sind die Abschreibungen aus dem Erweiterungsbau Hinterleisibach sowie Mehrkosten aufgrund kantonomer Anpassungen bei den Besoldungen der Lehrpersonen zu budgetieren. Allein diese drei Effekte erklären eine Verschlechterung von rund 1 Million Franken

Budget 2021

Die oben erwähnten Belastungen können, trotz grossen Anstrengungen, nicht im ordentlichen Geschäft kompensiert werden. Das Budget 2021 weist bei unverändertem Steuerfuss von 1.9 Einheiten einen Aufwandüberschuss von Fr. 1'154'633 aus:

Die finanziell gewichtigsten Bereiche sind weiterhin mit Abstand Soziales, Alter und Gesundheit (45%, Fr. 9'971'000) sowie Bildung (36%, Fr. 7'932'000). Die wesentlichsten Mehrkosten gegenüber dem Budget 2020 liegen beim Globalbudget Bildung bzw. Mindereinnahmen beim Globalbudget Steuern:

- | | |
|--|-----------|
| ▪ Mehrkosten kant. Reduktion Unterrichtsverpflichtung (-1 Lektion) | + 200'000 |
| ▪ Mehrkosten infolge kant. Lohnanpassungen (Kindergarten/Primar) | + 100'000 |
| ▪ Neue Abschreibungen (Erweiterung Hinterleisibach / Informatik) | + 288'000 |
| ▪ Mehrkosten infolge kant. Gesetz Ergänzungsleistungen zur AHV/IV | + 200'000 |
| ▪ Planungsphase Generationenprojekt (Wettbewerbsverfahren) | + 230'000 |
| ▪ Reduktion Erträge aus kant. Finanzausgleich | - 388'000 |
| ▪ Rückgang Gewinnsteuern der Unternehmen | - 270'000 |

Ausblick

Es ist paradox. Obwohl Buchrain seine Hausaufgaben gemacht und die Steuerkraft in den letzten Jahren verbessert und mehr Einnahmen generiert hat, steht man von einer schwierigen finanziellen Phase. Denn auch 2022 wird ein weiterer grosser Teil des Finanzausgleiches wegfallen; eine Mehrbelastung von sagenhaften 770'000 Franken wird erwartet. Der Aufgaben- und Finanzplan zeigt daher in den Folgejahren Verluste von jährlich bis zu 2 Millionen Franken auf.

Lange konnte sich Buchrain nicht auf dem aktuellen, etwas entspannten Stand ausruhen. Insbesondere die steigende Verschuldung bereiten dem Gemeinderat Sorgen und die Herausforderungen bleiben gross. Der Gemeinderat hat neben kurzfristigen Sparaufträgen auch beschlossen, ein mittelfristiges Projekt zu starten und dabei Leistungen/Standards/Strukturen zu überprüfen, finanziell-relevante Massnahmen auszuloten und die Organisation fit für die Zukunft zu machen. Das Ziel ist, den Finanzhaushalt mittelfristig ins Gleichgewicht zu bringen.

Ein wichtiges Puzzleteil auf dem Weg zur finanziellen Verbesserung ist die Umsetzung des Generationenprojektes. Nebst vielen anderen Zielen im Projekt ist der Gemeinderat bestrebt, brachliegendem Land Werte zuzuführen und nachhaltige Investitionen zu tätigen, die einen entsprechenden Ertrag (Return on Investment) abwerfen. Sei es in Form von Baurechtszinsen, von Steuererträgen oder Synergiegewinnen. 2021 leistet die Gemeinde dazu eine Vorinvestition und führt den Architekturwettbewerb durch.

Investitionen reduzieren sich temporär

Für 2021 budgetiert Buchrain noch Nettoinvestitionen im Umfang von Fr. 1'915'000 (Vorjahr Fr. 3'485'000). Die grosse Investition der Schulraumerweiterung Hinterleisibach fand im 2020 ihren Abschluss. Hingegen startet im 2021 die Detailplanung für die sanfte Erweiterung Alterszentrum Tschann, mit welcher rund 10 neue Pflegezimmer realisiert werden sollen.

Gemeinde Buchrain

Finanzen

sig.

Patrick Bieri

Gemeinderat/Finanzvorsteher

Abteilung Finanzen

Hauptstrasse 18

6033 Buchrain

Telefon: 041 444 20 30

E-Mail: finanzen@buchrain.ch

2.2 Aufgaben- und Finanzplan

Personalaufwand

Für die Gemeinde Buchrain gilt das öffentliche Personalrecht des Kantons Luzern. Bei der Lohnentwicklung hält sich die Gemeinde Buchrain aus diesem Grund ebenfalls an die kantonale Budgetempfehlung. Für das Jahr 2021 sieht der Kanton Luzern aktuell eine Lohnerhöhung von 1 % vor.

Transferzahlungen

Der Finanzhaushalt von Buchrain ist in grossen Teilen nur bedingt beeinflussbar, die Hände gebunden sind der Gemeinde insbesondere bei Kooperationen (KO) und Transferzahlungen (TZ), so z.B. ausgeprägt in den Bereichen Bildung, Gesundheit und Soziales. Diverse Kosten (Ergänzungsleistungen, Soziale Einrichtungen, Beiträge Kantonsschule, Sonderschulung, etc.) müssen dem Kanton oder anderen Gemeinden abgegolten werden (oftmals pro Kopf, gemäss kantonal definiertem Schlüssel). Kooperationen und Transferzahlungen der Gemeinde Buchrain belaufen sich 2021 auf Fr. 9.6 Mio. Franken und somit auf rund 28% des Gesamtaufwandes. Der Transparenz halber sind diese in den Leistungsgruppen separat codiert.

Entwicklung Bevölkerung

Per 31. Dezember 2019 wohnten in Buchrain 6'361 Einwohnerinnen und Einwohner. Das konkrete jährliche Bevölkerungswachstum wurde anhand der aktuellen Baugesuche / Überbauungspläne quantifiziert. Der Gemeinderat hat nach wie vor das Ziel, eine verträgliche Entwicklung gewährleisten zu können. Dazu müssen die Bevölkerungs- und Verkehrsentwicklung mit den vorhandenen Infrastrukturen resp. deren Entwicklung Schritt halten. Die Prämisse, jährlich im Ø nicht mehr als 25 Wohneinheiten zu bewilligen, bleibt bestehen. Mit der Annahme von 2.5 Personen / Wohneinheit ergibt dies einen Zuwachs von rund 60 Personen pro Jahr. Dieser Wert wurde in den Jahren 2014 bis 2017 unterschritten, ab dem Jahr 2018 dafür überschritten. Ab Mitte 2020 bis Ende 2021 dürfte das Wachstum aufgrund der Überbauungen Am Kanal sowie Flurweid bei rund 3% (rund 200 Personen) liegen.

Planungsannahmen

Unser Finanzhaushalt ist sehr stark von den Entscheiden des Kantons- und Regierungsrates des Kantons Luzern beeinflusst. Grundsätzlich wird von den Planungswerten ausgegangen, welche der Kanton Luzern den Gemeinden des Kantons Luzern mitteilt. Die wichtigsten Annahmen über die zukünftige Entwicklung sind nachfolgend dargestellt:

Einflussfaktoren / Plangrößen	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Ø Veränderung Personalaufwand (30)	1.0%	1.5%	1.5%	1.5%
Ø Teuerung Sach- und Betriebsaufwand (31)	0.5%	0.5%	0.5%	1.0%
Ø Veränderung Transferleistungen (36/46)	0.5%	0.5%	0.5%	1.0%
Zinssätze (für Neukredite)	0.5%	0.5%	0.5%	0.8%
Steuerfuss	1.9	1.9	1.9	1.9
Wachstum der ständigen Wohnbevölkerung	3.0%	2.0%	1.0%	1.0%
Ständige Wohnbevölkerung Ende Jahr	6'544	6'675	6'741	6'809
Wachstum der Ø Steuerkraft natürliche Personen	-1.8%	1.8%	2.0%	1.5%
Wachstum der Ø Steuerkraft juristische Personen	-31.0%	15.0%	6.0%	2.5%

Wachstum Steuerkraft

Aufgrund der ausserordentlichen Lage (Coronavirus) und der unsicheren zukünftigen Entwicklung können die Auswirkungen für die Wirtschaft und auf die Steuereinnahmen der Gemeinde Buchrain nur grob abgeschätzt werden. Erschwerend kommt hinzu, dass die aktuellen Grundlagen aus dem Jahre 2019 stammen, da infolge späterem Rechnungsversand der Akonto-Rechnungen 2020 keine aktuelle Datenbasis verfügbar ist. Bei den juristischen Personen wird aufgrund von Anfragen durch den Bereich Steuern bei den Unternehmungen von einem Rückgang von gegen 30% ausgegangen. Die natürlichen Personen wurden in drei Kategorien eingeteilt. Bei den Rentner und bei den unselbständigen Personen gehen wir von stabilen Erträgen aus und bei den selbständigen von einem Rückgang in Höhe von ebenfalls rund 30%. Dieser starke Rückgang dürfte in den Folgejahren ein leicht höheres Wachstum zur Folge haben.

Steuerfuss

Aufgrund der positiven Abschlüsse in den letzten Jahren verfügt die Gemeinde Buchrain aktuell über eine gute Eigenkapitalbasis. Die zukünftige Entwicklung ist infolge der ausserordentlichen Lage (Coronavirus) sehr schwierig abschätzbar. Aus diesen Gründen wird der Steuerfuss für das Jahr 2021 bei 1.9 Einheiten (2020 1.9 Einheiten) belassen.

Kennzahlen

Die Finanzkennzahlen können zum Zeitpunkt der Erstellung des Aufgaben- und Finanzplanes lediglich vereinfacht berechnet werden.

	Grenzwert	Budget 2020	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
Selbstfinanzierungsgrad ¹⁾	min. 80%	15%	6%	-12%	2%	7%
Selbstfinanzierungsanteil ¹⁾	min. 10%	3.7%	0.4%	-1.8%	0.3%	0.5%
Zinsbelastungsanteil	max. 4%	0.6%	0.5%	0.4%	0.4%	0.4%
Kapitaldienstanteil	max. 15%	4.6%	6.3%	6.5%	6.9%	7.3%
Nettoverschuldungsquotient	max. 150%	5%	53%	82%	99%	108%
Nettoschuld pro Einwohner	max. 1'066	172	1'292	2'434	2'970	3'281
Nettoschuld ohne SF pro Einwohner	Kennzahl kann aufgrund vereinfachter Datenerhebung im AFP nicht berechnet werden.					
Bruttoverschuldungsanteil	max. 200%	83.3%	104.7%	132.4%	140.3%	145.0%

¹⁾ Kein Grenzwert bei Selbstfinanzierungsgrad und Selbstfinanzierungsanteil vorgegeben, wenn die Nettoschuld pro Einwohner in keinem Jahr über dem Kantonsdurchschnitt liegt.

Aufgrund des hohen Investitionsvolumens durch die Erweiterung Schulzentrum Hinterleisibach sowie dem Investitionsstau der vergangenen Jahre, sind der Selbstfinanzierungsgrad und der Selbstfinanzierungsanteil sehr tief und unterschreiten die Vorgaben des Kantons Luzern eindeutig. Die Verschuldung übersteigt den Grenzwert des Kantons Luzern stark. Die steigende Verschuldung gilt es mit Massnahmen zu entschärfen.

2.3 Erfolgsrechnung

	Rechnung 2019	Budget 2020 ergänzt	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
30 Personalaufwand	-13'110'575	-13'709'620	-14'611'784	-15'017'000	-15'218'000	-15'443'000
31 Sachaufwand und übriger Betriebsaufwand	-3'391'833	-4'105'855	-3'895'200	-4'001'000	-3'565'000	-3'577'000
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-1'448'922	-1'523'726	-1'927'355	-2'042'000	-2'235'000	-2'397'000
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-176'642	-14'939	-13'696	-12'000	-11'000	-9'000
36 Transferaufwand	-12'866'206	-14'871'977	-14'015'430	-14'521'000	-14'835'000	-14'986'000
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-6'541'827	-7'487'226	-8'024'283	-8'052'000	-8'103'000	-8'161'000
Betrieblicher Aufwand	-37'536'005	-41'713'343	-42'487'748	-43'645'000	-43'967'000	-44'573'000
40 Fiskalertrag	22'459'630	19'664'400	19'450'500	20'117'000	20'734'000	21'158'000
41 Regalien und Konzessionen	189'445	199'000	199'000	203'000	205'000	207'000
42 Entgelte	5'652'131	5'967'672	5'191'940	5'218'000	5'364'000	5'390'000
43 Verschiedene Erträge	3'041	1'500	1'500	2'000	2'000	2'000
45 Entnahme aus Fonds und Spezialfinanzierungen	201'524	404'353	372'392	281'000	272'000	286'000
46 Transferertrag	5'734'681	7'679'300	7'516'370	7'049'000	7'081'000	7'114'000
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	6'541'827	7'487'226	8'024'283	8'052'000	8'103'000	8'161'000
Betrieblicher Ertrag	40'782'279	41'403'451	40'755'985	40'922'000	41'761'000	42'318'000
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	3'246'274	-309'892	-1'731'763	-2'723'000	-2'206'000	-2'255'000
34 Finanzaufwand	-358'230	-356'700	-280'000	-245'000	-254'000	-273'000
44 Finanzertrag	571'953	579'800	563'200	563'000	563'000	563'000
Finanzergebnis	213'723	223'100	283'200	318'000	309'000	290'000
Operatives Ergebnis	3'459'997	-86'792	-1'448'563	-2'405'000	-1'897'000	-1'965'000
38 Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0	0	0	0
48 Ausserordentlicher Ertrag	293'930	293'930	293'930	294'000	294'000	294'000
Ausserordentliches Ergebnis	293'930	293'930	293'930	294'000	294'000	294'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	3'753'927	207'138	-1'154'633	-2'111'000	-1'603'000	-1'671'000
Ergebnisse Spezialfinanzierungen	3'434	-359'014	-328'296	-238'000	-230'000	-247'000
Ergebnis SF Feuerwehr	59'499	2'739	-52'317	-20'000	4'000	1'000
Ergebnis SF Alterszentrum Tschann	29'289	-20'882	7'096	5'000	-5'000	0
Ergebnis SF Tageselternvermittlung Rental plus	15'639	6'600	1'000	1'000	1'000	1'000
Ergebnis SF Abwasserbeseitigung	64'374	-58'200	-38'812	-71'000	-78'000	-95'000
Ergebnis SF Abfallwirtschaft	-165'367	-289'271	-245'263	-153'000	-152'000	-154'000
Total	3'757'361	-151'876	-1'482'929	-2'349'000	-1'833'000	-1'918'000

2.4 Investitionsrechnung

	Rechnung 2019	Budget 2020 ergänzt	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
01 Politik und Verwaltung	0	0	0	0	100'000	0
14 Gemeindehaus	0	0	0	0	100'000	0
03 Sicherheit	90'000	570'000	0	50'000	0	0
31 Schiesswesen	90'000	0	0	0	0	0
32 Feuerwehr (SF ¹⁾)	0	570'000	0	50'000	0	0
04 Bildung	5'878'181	4'133'000	160'000	499'000	1'005'000	405'000
41 Primarschule	18'942	0	0	0	0	0
42 Sekundarschule	71'352	92'000	0	24'000	200'000	0
49a Schuladministration	0	120'000	160'000	55'000	55'000	55'000
49b Schulliegenschaften	5'787'887	3'921'000	0	420'000	750'000	350'000
05 Alter und Gesundheit	59'032	120'000	225'000	2'950'000	100'000	100'000
54 Alterszentrum Tschann (SF ¹⁾)	59'032	120'000	225'000	2'950'000	100'000	100'000
06 Soziales	0	0	40'000	0	0	0
62 Abteilung Soziales)	0	0	40'000	0	0	0
07 Verkehr und Raumordnung	354'513	1'917'000	245'000	811'000	2'094'000	1'479'000
70 Gemeindestrassen	292'265	1'617'000	165'000	711'000	1'294'000	1'479'000
72 Raumordnung	62'248	130'000	80'000	0	0	0
74 Öffentlicher Verkehr	0	0	0	0	800'000	0
75 Instandhaltung	0	170'000	0	100'000	0	0
08 Umwelt, Ver- und Entsorgung	414'380	1'755'000	1'280'000	700'000	950'000	640'000
80 Abwasserbeseitigung (SF ¹⁾)	377'324	1'672'000	1'280'000	700'000	950'000	640'000
81 Abfallwirtschaft (SF ¹⁾)	37'056	83'000	0	0	0	0
10 Finanzen und Wirtschaft	0	85'000	85'000	160'000	120'000	0
106 Buchhaltung und IT	0	85'000	85'000	160'000	120'000	0
Brutto-Investitionen	6'796'106	8'580'000	2'035'000	5'170'000	4'369'000	2'624'000
Investitionseinnahmen	-297'611	-120'000	120'000	120'000	480'000	120'000
Netto-Investitionen	6'498'495	8'460'000	1'915'000	5'050'000	3'889'000	1'504'000

¹⁾ SF = Spezialfinanzierung

2.5 Aufgabenbereiche - Leistungsaufträge

Die Aufgabenbereiche der Gemeinde Buchrain inkl. die dazugehörigen Leistungsaufträge sind im Anhang der Botschaft dargestellt. Nachfolgend ist eine Kurzübersicht über die Aufgabenbereiche mit den dazugehörigen Globalbudgets ersichtlich:

■ Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
GB01 Politik und Verwaltung	-945	-1'043	-994	-4.7%	-1'008	-1'046	-1'067
GB02 Freizeit	-599	-766	-727	-5.1%	-750	-754	-757
GB03 Sicherheit	-115	-145	-166	14.5%	-159	-159	-159
GB04 Bildung	-9'261	-7'204	-7'930	10.1%	-8'449	-8'437	-8'621
GB05 Alter und Gesundheit	-1'396	-1'489	-1'498	0.6%	-1'523	-1'525	-1'551
GB06 Soziales	-7'165	-8'475	-8'474	0.0%	-8'688	-8'795	-8'888
GB07 Verkehr und Raumordnung	-1'511	-1'966	-2'197	11.7%	-2'257	-2'064	-2'153
GB08 Umwelt, Ver- und Entsorgung	-75	-163	-116	-28.8%	-104	-109	-109
GB09 Steuern	23'873	20'370	19'779	-2.9%	19'671	20'197	20'575
GB10 Finanzen und Wirtschaft	948	1'088	1'169	7.4%	1'156	1'089	1'060
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	3'754	207	-1'154		-2'111x	-1'603	1'670

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget

²⁾ Kenntnisnahme

■ Investitionsrechnung (Brutto-Investitionen)

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾		P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
GB01 Politik und Verwaltung	0	0	0		0	100	0
GB02 Freizeit	0	0	0		0	0	0
GB03 Sicherheit	90	570	0		50	0	0
GB04 Bildung	5'878	4'133	160		499	1'005	405
GB05 Alter und Gesundheit	59	120	225		2'950	100	100
GB06 Soziales	0	0	40		0	0	0
GB07 Verkehr und Raumordnung	355	1'917	245		811	2'094	1'479
GB08 Umwelt, Ver- und Entsorgung	414	1'755	1'280		700	950	640
GB09 Steuern	0	0	0		0	0	0
GB10 Finanzen und Wirtschaft	0	85	85		160	120	0
Brutto-Investitionen	6'796	8'580	2'035		5'170	4'369	2'624

¹⁾ Beschluss Brutto-Investitionen

²⁾ Kenntnisnahme

2.6 Bericht der Rechnungskommission an die Stimmberechtigten

Als Rechnungskommission haben wir den Aufgaben- und Finanzplan 2021-2026 und das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) inklusive Steuerfuss für das Jahr 2021 der Gemeinde Buchrain beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für Rechnungskommissionen und Controlling-Kommissionen des Kantons Luzern.

Der Aufgaben- und Finanzplan sowie das Budget entsprechen den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als vertretbar.

Den vom Gemeinderat vorgeschlagenen Steuerfuss von 1.90 Einheiten beurteilen wir als notwendig.

Wir empfehlen, das vorliegende Budget mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1'154'633.29, einem Steuerfuss von 1.90 Einheiten sowie Bruttoinvestitionen von Fr. 2'035'000.-- zu genehmigen.

Buchrain, 25. September 2020 Rechnungskommission der Gemeinde Buchrain

Der Präsident sig. Urs Vanza

Die Mitglieder sig. Ruth Bründler
 sig. Carmen Kaufmann
 sig. Sandra Stadelmann
 sig. Roger Villiger

2.7 Kontrollbericht Finanzaufsicht Gemeinden

Der Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht zum Aufgaben- und Finanzplan und zum Budget für die Periode 2020 bis 2023 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

«Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob das Budget 2020 sowie der Aufgaben- und Finanzplan 2020 - 2023 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 20. Januar 2020 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.»

2.8 Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt Ihnen:

- a) vom Aufgaben- und Finanzplan für die Periode 2021 bis 2024 sei Kenntnis zu nehmen.
- b) das Budget für das Jahr 2021 sei mit einem Aufwandüberschuss von 1'154'633.29 Franken sowie Brutto-Investitionsausgaben von 2'035'000.00 Franken und einem Steuerfuss von 1.90 Einheiten zu beschliessen.

Wer zustimmen will, antwortet mit JA, wer ablehnen will, antwortet mit NEIN.

Buchrain, 15. Oktober 2020

Gemeinde Buchrain
Namens des Gemeinderates

sig.

Ivo Egger
Gemeindepräsident

sig.

Philipp Schärli
Gemeindeschreiber

Musterstimmzettel



Einwohnergemeinde Buchrain

Gemeindeabstimmung vom 29. November 2020

Genehmigen Sie das Budget für das Jahr 2021 mit einem Aufwandüberschuss von 1'154'633.29 Franken und Brutto-Investitionsausgaben von 2'035'000.00 Franken sowie mit einem Steuerfuss von 1.90 Einheiten?

Antwort

Antwort mit Ja oder Nein

2

Anhang zur Botschaft Budget 2021

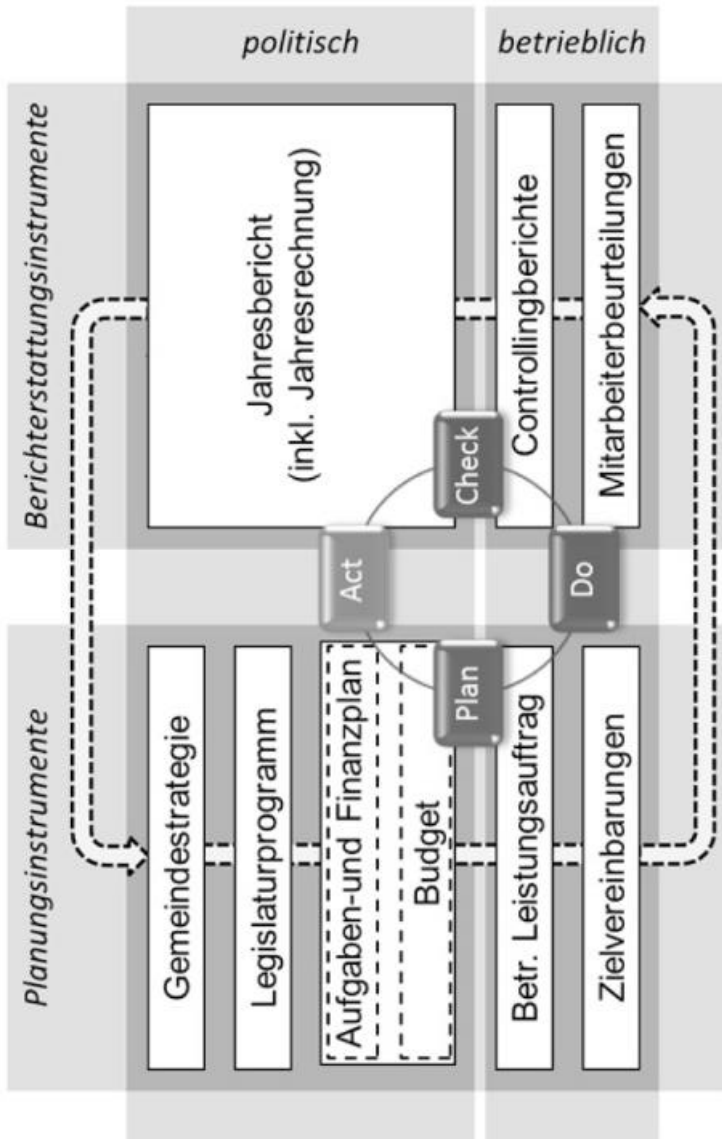
- ➔ Finanzplanung 2021 und Folgejahre
- ➔ Politische Steuerungsinstrumente 2021
 - Gemeindestrategie 2018 – 2030
 - Legislaturprogramm 2019 – 2021
 - Politische Leistungsaufträge 2021

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	2
Regelkreis der Führungsinstrumente	3
Gemeindestrategie 2018 – 2030	4
Legislaturprogramm 2019 – 2021	6
1 Politik und Verwaltung	8
2 Freizeit	13
3 Sicherheit	17
4 Bildung	21
5 Alter und Gesundheit	28
6 Soziales	32
7 Verkehr und Raumordnung	38
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	45
9 Steuern	50
10 Finanzen und Wirtschaft	54
Abkürzungsverzeichnis	58

Regelkreis der Führungsinstrumente

Die nachfolgende Aufstellung zeigt den Regelkreis der Führungsinstrumente nach dem Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG):



Gemeindestrategie 2018 – 2030

Buchrain –

Ein lebenswerter Ort zwischen Stadt und Land – eine Oase über dem pulsierenden Rontal.

Buchrain - eine Gemeinde, die

... gestaltet:

Buchrain nutzt das „Miteinander“ von Stadt und Land als Chance für die Gemeindeentwicklung:

- Sie schützt und pflegt das „Ländliche“ - vielfältige Landschaften, intakte und aufgewertete Naherholungsgebiete, Möglichkeiten zur Entschleunigung.
- Sie gestaltet und entwickelt das „Städtische“ - ein belebtes Dorfzentrum, vielfältigen Wohnraum, attraktive Einkaufsmöglichkeiten und Arbeitsgebiete.
- Sie treibt die Zentrumsentwicklung voran und schafft einen Treffpunkt für alle im Herzen der Gemeinde.

... vorausschaut:

Mit einer wirkamen Verwaltung und dem regelmässigen Austausch mit der Bevölkerung positioniert sich Buchrain als zukunftsgerichtete Gemeinde:

- Sie überzeugt mit attraktiven Dienstleistungen und arbeitet effizient.
- Sie kommuniziert zielgruppengerecht - digital und analog.
- Sie fördert die Partizipation der Bevölkerung durch verschiedene Beteiligungsformen.

... motiviert:

Die Gemeinde motiviert die Bevölkerung, am Dorfleben teilzunehmen und die vielfältigen Angebote zu nutzen:

- Sie erhöht die Aufenthaltsqualität in den Grün- und Freiräumen, die zum Verweilen einladen.
- Sie ist ein attraktiver Ort zum Leben in allen Lebensphasen; für Jung und Alt, Familien und Singles, Erwerbstätige und Ruhebedürftige. Sie verknüpft die Bedürfnisse aller Generationen vorbildlich.
- Sie setzt sich ein für kurze Wege zwischen Wohn- und Arbeitsgebieten, Versorgungseinrichtungen und für ein attraktives und breites Bildungs- und Freizeitangebot.

... vernetzt:

Die Gemeinde ist aktive Partnerin für alle Anliegen:

- Sie engagiert sich zusammen mit Vereinen und der Bevölkerung für eine lebenswerte Gemeinde und bietet adäquate Infrastrukturen an.
- Sie bietet ein attraktives, durchgängiges Wegnetz, komfortable Infrastrukturen, zukunftsgerichtete Busverbindungen, so dass zu Fuss gehen, Velo- und Busfahren Spass machen und damit ÖV und Individualverkehr kombiniert nutzbar sind.
- Sie vernetzt sich und ist offen für Zusammenarbeit.

Buchrain – Eine Gemeinde, die

... gestaltet:

Buchrain nutzt das „Miteinander“ von Stadt und Land als Chance für die Gemeindeentwicklung:

Code	Strategiesatz
1a	▪ Sie schützt und pflegt das „Ländliche“ – vielfältige Landschaften, intakte und aufgewertete Naherholungsgebiete, Möglichkeiten zur Entschleunigung.
1b	▪ Sie gestaltet und entwickelt das „Städtische“ – ein belebtes Dorfzentrum, vielfältigen Wohnraum, attraktive Einkaufsmöglichkeiten und Arbeitsgebiete.
1c	▪ Sie treibt die Zentrumsentwicklung voran und schafft einen Treffpunkt für alle im Herzen der Gemeinde.

... motiviert:

Die Gemeinde motiviert die Bevölkerung, am Dorfleben teilzunehmen und die vielfältigen Angebote zu nutzen:

Code	Strategiesatz
2a	▪ Sie erhöht die Aufenthaltsqualität in den Grün- und Freiräumen, die zum Verweilen einladen.
2b	▪ Sie ist ein attraktiver Ort zum Leben in allen Lebensphasen; für Jung und Alt, Familien und Singles, Erwerbstätige und Ruhebedürftige. Sie verknüpft die Bedürfnisse aller Generationen vorbildlich.
2c	▪ Sie setzt sich ein für kurze Wege zwischen Wohn- und Arbeitsgebieten, Versorgungseinrichtungen und für ein attraktives und breites Bildungs- und Freizeitangebot.

... vorausschau:

Mit einer wirksamen Verwaltung und dem regelmässigen Austausch mit der Bevölkerung positioniert sich Buchrain als zukunftsgerichtete Gemeinde:

Code	Strategiesatz
3a	▪ Sie überzeugt mit attraktiven Dienstleistungen und arbeitet effizient.
3b	▪ Sie kommuniziert zielgruppengerecht - digital und analog.
3c	▪ Sie fördert die Partizipation der Bevölkerung durch verschiedene Beteiligungsformen.

... vernetzt:

Die Gemeinde ist aktive Partnerin für alle Anliegen:

Code	Strategiesatz
4a	▪ Sie engagiert sich zusammen mit Vereinen und der Bevölkerung für eine lebenswerte Gemeinde und bietet adäquate Infrastrukturen an
4b	▪ Sie bietet ein attraktives, durchgängiges Wegnetz, komfortable Infrastrukturen, zukunftsgerichtete Busverbindungen, so dass zu Fuss gehen, Velo- und Busfahren Spass machen und damit ÖV und Individualverkehr kombiniert nutzbar sind.
4c	▪ Sie vernetzt sich und ist offen für Zusammenarbeit.

Legislaturprogramm 2019 – 2021

Code	Legislaturziel	Strategie-referenz
L1	Wir verfügen über moderne IT-Infrastruktur, Tools und Prozesse als Basis für die optimale Umsetzung und stetige Weiterentwicklung der digitalen Veränderungen.	3a
L2	Wir verstärken die Kommunikation mit der Bevölkerung	3b
L3	Wir setzen uns zusammen mit Luzern Plus und weiteren Gemeinden für die Realisierung eines Hallenbades in der Mall of Switzerland ein.	2b
L4	Wir ermöglichen die Schaffung von Freizeit- und Kulturangeboten und schaffen ein lebendiges Buchrain. Wir fördern eine aktive Bevölkerung und steigern die Anzahl Aktivitäten im öffentlichen Raum.	1b
L5	Wir fördern die Verkehrssicherheit der schwächeren Verkehrsteilnehmenden und setzen uns für das Erlebnis Schulweg ein.	4b
L6	Wir schaffen die Entscheidungsgrundlagen für Sanierung/Neubau Dorfschulhaus und sichern eine effiziente Umsetzung des Lehrplan 21.	1c, 2c
L7	Wir behalten die stationären und ambulanten Pflege- und Betreuungsangebote im Auge und greifen bei Bedarf steuernd ein. Wir unterstützen die Angehörigen, wie auch die Nachbarschaftshilfe und Freiwilligenarbeit.	2b, 4c
L8	Wir reduzieren mittels Projekten die Langzeitkosten in der wirtschaftlichen Sozialhilfe, welche die Wiedereingliederung fördern und die Bezugsdauer senken.	2b
L9	Wir verbessern die Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit durch eine verstärkte Unterstützung bei der vorschulischen Kinderbetreuung.	2b, 4c
L10	Wir treiben das Generationenprojekt zur Entscheidungsfähigkeit.	1b, 1c, 3c
L11	Wir fördern, initiieren und unterstützen Projekte zur Steigerung des Anteils Fuss- und Veloverkehr.	2a, 4b
L12	Wir bauen den öffentlichen Verkehr bedarfsgerecht aus.	2a, 4b
L13	Wir schaffen mit der räumlichen Entwicklung qualitativ modernen Wohnraum, um eine gute soziale Durchmischung sowie eine Verbesserung der Steuerkraft zu erreichen.	1b, 2a, 2b
L14	Wir setzen uns ein für attraktive Räume (u. a. Grünräume, Plätze, Anlagen), welche zur Erholung und Begegnung genutzt werden. Wir schaffen bei Hochwasserschutzprojekten einen Mehrwert für die gesamte Bevölkerung; bei der Reuss sind wir einen Schritt weiter; dasjenige der Ron ist bereits in der Umsetzung.	1a, 2a

Code	Legislaturziel	Strategie-referenz
L15	▪ Wir leben weiterhin einer umsichtigen Ausgabendisziplin nach, halten die steuerliche Belastung wettbewerbsfähig und setzen uns für eine faire Abgeltung der Struktur-schwäche ein.	3a
L16	▪ Wir nehmen eine aktive Rolle in der Entwicklung der Ge-meinde ein und erweitern den Handlungsspielraum mit dem Erwerb von geeigneten strategischen Grundstücken.	1b, 1c

1 Politik und Verwaltung

Politischer Leistungsauftrag

- Demokratische Führung der Gemeinde
- Organisation und Durchführung von Wahlen und Abstimmungen
- Öffentlichkeitsarbeit und Kommunikation nach innen und aussen
- Führen von Teilungsamt, Einwohnerkontrolle, AHV-Zweigstelle
- Bearbeitung der Einbürgerungsgesuche
- Personaladministration für Gemeindeangestellte inkl. Lehrlingswesen
- Sicherstellung der zivilstandsamtlichen Tätigkeiten mit dem regionalen Zivilstandsamt
- Unterhalt und Bewirtschaftung Gemeindehaus

Der Aufgabenbereich Politik und Verwaltung stellt die erste Informations- und Anlaufstelle für die Bevölkerung sowie die Abläufe und Infrastruktur zur Ausübung der Volksrechte sicher. Dazu gehören eine aktive Öffentlichkeitsarbeit, zeitgemässe Räumlichkeiten und Kontaktmöglichkeiten sowie das auftragsgemässe Vorbereiten und Durchführen von eidgenössischen, kantonalen und kommunalen Wahlen und Abstimmungen. Die Verwaltungsarbeit erfüllt die Anforderungen eines modernen Service-public-Betriebs und gewährleistet Innovation, Kundennähe, Dienstleistungsorientierung und betriebswirtschaftliches Denken. Die Kanzlei stellt die Koordination zwischen operativer und strategischer Ebene sicher. Sie leitet die Verwaltung, bietet administrative, organisatorische und fachspezifische Dienste für den Gemeinderat, vollzieht Beschlüsse, führt Protokolle und koordiniert die Aufgabenerfüllung durch die Ressorts. Die Dienstleistungen, Auskünfte und Beratungen für die Einwohnerinnen und Einwohner sind geprägt von persönlichem Kontakt und Kundenfreundlichkeit. Sie berücksichtigen zusätzlich die Bedürfnisse und die Möglichkeiten im Bereich Online-Angebot. Auch das Schriftgutmanagement entspricht den aktuellsten Standards. Die Einbürgerungsdossiers der einbürgerungswilligen Personen werden gemäss den nationalen und kantonalen Richtlinien geprüft, zusammengestellt und der vom Volk gewählten Bürgerrechtskommission fristgerecht zur Beschlussfassung vorgelegt.

Die Aufgaben basieren auf nationalen und kantonalen zivil- sowie verwaltungsrechtlichen Gesetzen und Erlassen. Kommunale Grundlagen sind die Gemeindeordnung der Gemeinde Buchrain mit Organisationsverordnung, die Organisationsvorschriften Elektronische Geschäftsverwaltung, Qualitätshandbuch, Weisungen über die Aktenführung und Archivierung in der Gemeindeverwaltung, Datenschutzreglement, Informations-Leitfaden der Gemeinde Buchrain sowie der Gemeindevertrag Regionales Zivilstandsamt Ebikon.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L1: Wir verfügen über moderne IT-Infrastruktur, Tools und Prozesse als Basis für die optimale Umsetzung und stetige Weiterentwicklung der digitalen Veränderungen.
- L2: Wir verstärken die Kommunikation mit der Bevölkerung.
- L10: Wir treiben das Generationenprojekt zur Entscheidung.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Die Führungsinstrumente des Gemeinderates wie Gemeindestrategie und Legislaturprogramm sind zu Beginn einer neuen Legislatur zu prüfen. Die Gemeindestrategie wird auf ihre aktuelle Gültigkeit hin geprüft und das Legislaturprogramm des Gemeinderates im 2021 für die neue Zeitdauer 2022 bis 2025 ausgearbeitet. Dabei wird eine umfassende Lagebeurteilung vorgenommen. Bestehende noch offene Schwerpunkte werden weiterverfolgt und neue Themen ins Legislaturprogramm aufgenommen. Die Führungsinstrumente werden im Rahmen der Budgetvernehmlassung 2022 den Parteien, Kommissionen und Bevölkerung zur Vernehmlassung unterbreitet. Die Gemeindestrategie wie das neue Legislaturprogramm wird der Bevölkerung an der Orientierungsversammlung im November 2021 zur Kenntnis gebracht.

Das Bundesparlament ist an der Finalisierung der Teilrevision des Arbeitslosenversicherungsgesetzes (AVIG). Die Gesetzesänderung wird per 1. Januar 2021 in Kraft treten. Eine der erheblichen Änderungen ist die Praxis bezüglich der Anmeldungen zur Arbeitsvermittlung resp. zum Bezug der Arbeitslosenentschädigung. Diese werden neu nur noch elektronisch oder bei der zuständigen Amtsstelle möglich sein. Die zuständige Amtsstelle ist das WAS in Luzern bzw. sind die Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV).

Die Jahresrechnungen 2018 und 2019 wurden durch eine externe Revision geprüft. Die Erfahrungen sind durchwegs positiv. Auf Antrag der Rechnungskommission hat der Gemeinderat entschieden, den Prozess zur Umwandlung der Rechnungskommission in eine Controllingkommission zu starten. Eine erste Vernehmlassung bei den Parteien zeigte ein positives Bild auf. Diese stehen einer Umwandlung der Rechnungskommission in eine Controllingkommission positiv gegenüber. Die Umwandlung der Rechnungskommission in eine Controllingkommission wird eine Teilrevision der Gemeindefinanzordnung bedingen und somit eine Volksabstimmung benötigen. Aktuell prüft der Gemeinderat, ob weitere Anpassungen an der Gemeindefinanzordnung vorgenommen werden müssen. Die Parteien, Kommissionen und Bevölkerung werden im 2021 zur Vernehmlassung eingeladen werden.

Smart City Themen bilden im 2021 einen Schwerpunkt. Smart City Lösungen haben im Fokus, für die Menschen Informationen und Dienstleistungen intuitiv und einfach zur Verfügung zu stellen und Infrastruktur aller Art intelligent zu verwalten. Das oberste Ziel ist immer: Das Leben und das Arbeiten für die Bevölkerung zu vereinfachen. Ein Teilprojekt aus Smart City wird Crosscity – der digitale Dorfplatz sein. Der digitale Dorfplatz ist eine lokale und sichere Kommunikationsplattform für Gemeinden. Auf der interaktiven Handy-App kann die Gemeinde die Bevölkerung erreichen sowie ihren Einwohnerinnen und Einwohnern einen Ort des Austausches bieten – für ein aktives lokales Zusammenleben. Dank Crosscity kann die

Kommunikation mit der Bevölkerung weiter verstärkt und die Partizipation noch weiter erhöht werden. Zudem ersetzt Crossiety einen Teil unseres Webauftritts www.buchrain.ch. Dadurch können in diesem Bereich Kosten eingespart werden. So wird neu den Vereinen ermöglicht über Crossiety ihre Veranstaltungen zu publizieren oder auch die App für ihre interne Vereinskommunikation zu benutzen. Dank Push-Benachrichtigung können die Nutzer/-innen schnell und zielgerichtet informiert werden. Die Organisation einer Nachbarschaftshilfe wie das Führen eines Marktplatzes (z.B. Ausleihen von Geräten, etc.) sind weitere Möglichkeiten der Nutzung von Crossiety. Auch Easyvote, die Informationsplattform für politisch interessierte jugendliche und junge Mitbürger, kann zukünftig in idealer Weise über Crossiety promotet werden, so dass die Kosten für den Versand der Easyvote Broschüren eingespart werden können.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Umsetzung Smart City Crossiety – Digitaler Dorfplatz	ab 2021	ER	26	17	17	17	17
Regierungsrats- / Kantonsratswahlen Ständerats- / Nationalratswahlen	2023 / 2024	ER			30	30	
Digitale Langzeitarchivierung	ab 2022	ER		20	12	12	12
Schliesssystem Gemeindehaus – auslaufender Ersatz	ab 2023	IR			100		
Sanierung Gemeindehaus	später	IR					6'000

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Pendente Einbürgerungsgesuche (31.12.)	20	4	20	20	20	20	20
Getätigte Online-Geschäfte im Internetauftritt (Ø Anz./Woche)	>15	16	17	17	17	17	17
Kosten pro Einwohner für die Allgemeine Verwaltung in Fr.		149.87	161.59	152.17			
Kosten pro Einwohner für regionales Zivilstandsamt in Fr.	< 3.50	3.54	2.89	3.11	3.00	3.00	3.00

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Anzahl Einwohner/innen	Anzahl	6'192	6'116	6'242	6'361		
Zuzüge / Wegzüge	Anzahl	495 419	500 504	571 424	564 472		
Personalbestand Gemeinde (exkl. Lernende, Lehrkräfte, Alterszentrum)	Stellen%	2'829	2'935	2'894	2'994		
Ausbildungsplätze (gesamte Gemeinde)	Anzahl	6	7	7	9		
Gemeinderatsgeschäfte	Anzahl	461	480	489	478		

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ¹⁾	P 2023 ¹⁾	P 2024 ¹⁾
Saldo Globalbudget	-945	-1'043	-994	-4.7%	-1'008	-1'046	-1'067
30 Personalaufwand	-982	-1'033	-1'102				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-306	-380	-371				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-56	-56	-56				
36 Transferaufwand	-28	-26	-28				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-665	-715	-700				
Total Aufwand	-2'037	-2'210	-2'257	2.1%	-2'278	-2'322	-2'349
42 Entgelte	96	86	78				
44 Finanzertrag	103	103	103				
46 Transferertrag	12	11	10				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	881	967	1'072				
Total Ertrag	1'092	1'167	1'263	8.2%	1'270	1'276	1'282

Leistungsgruppen		R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾
Politische Führung	Aufwand	-765	-860	-824
	Ertrag	28	26	41
	Saldo	-737	-834	-783
Einwohnerdienste	Aufwand	-269	-277	-269
	Ertrag	84	87	78
	Saldo	-185	-190	-191
Zivilstandsamt (KO) ³⁾	Aufwand	-23	-19	-20
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-23	-19	-20
Zentrale Dienste	Aufwand	-767	-852	-950
	Ertrag	767	852	950
	Saldo	0	0	0
Gemeindehaus	Aufwand	-213	-202	-194
	Ertrag	213	202	194
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	0	0	0	0.0%	0	100	0
Total Ausgaben	0	0	0	0.0%	0	100	0
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%	0	0	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Mit Crossiety (vgl. im Detail Lagebeurteilung) kann die Kommunikation mit der Bevölkerung weiter verstärkt und die Partizipation noch weiter erhöht werden. Gleichzeitig kann dank Crossiety die Website www.buchrain.ch neu strukturiert, Doppelspurigkeiten eliminiert und kostengünstiger betrieben werden

Im 2021 steht kein Wahljahr an. Bei der Kostenstelle Legislative fallen daher tiefere Kosten an.

2 Freizeit

Politischer Leistungsauftrag

- Unterstützung der Vereine und Institutionen im Bereich Kultur und Sport
- Bewirtschaftung Freizeit- und Sportinfrastruktur
- Bewilligungswesen
- Werterhalt der Freizeitinfrastruktur
- Solidarische Unterstützung der regionalen Kulturförderung

Das Angebot ermöglicht der Bevölkerung, einen bedeutenden Teil ihrer Freizeit an ihrem Wohnort verbringen zu können. Dies fördert die Bindung an Buchrain und die sozialen Kontakte, stellt ein aktives Dorfleben sicher und ist damit wirksam gegen Anonymität und Vereinsamung. Ein attraktives Kultur-, Freizeit und Sportangebot ist identitätsstiftend und stärkt Buchrain als Wohnort im Standortwettbewerb. Mit der Möglichkeit zur Zwischennutzung der Parzelle beim Alterszentrum Tschann setzt die Gemeinde eigene Akzente. Die Gemeinde setzt Schwerpunkte im Bereitstellen verschiedener gemeindeeigener Einrichtungen, in der Koordination der verschiedenen Anlässe und Aktivitäten sowie in der Vernetzung der diversen verantwortlichen Personen sowie in der Förderung von Freizeitaktivitäten für Kinder und Jugendliche. Zudem werden die Aktivitäten der Vereine wie auch privater Initiativen durch Infrastruktur und finanzielle Beiträge unterstützt. Die Infrastruktur der Schul- und Sportanlagen gilt es langfristig zu erhalten, was entsprechende bauliche und betriebliche Unterhaltsplanungen erfordert. Die Abteilung Finanzen bewilligt vorübergehende Nutzungen des öffentlichen Grundes, koordiniert Veranstaltungen und fordert Sicherheitskonzepte bei Grossveranstaltungen.

Die Bewirtschaftung der Freizeit- und Sportinfrastruktur basiert auf der Verordnung über die Benützung der Schul-, Sport- und Freizeitanlagen, der Gebührenverordnung für die Schul-, Sport- und Freizeitanlagen sowie der Verordnung über die Vermietung von Festmobiliar der Gemeinde Buchrain.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L3: Wir setzen uns zusammen mit Luzern Plus und weiteren Gemeinden für die Realisierung eines Hallenbades in der Mall of Switzerland ein.
- L4: Wir ermöglichen die Schaffung von Freizeit- und Kulturangeboten und schaffen ein lebendiges Buchrain. Wir fördern eine aktive Bevölkerung und steigern die Anzahl Aktivitäten im öffentlichen Raum.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Das Vereinsleben in der Gemeinde Buchrain ist intakt, die Vereine können die Anlagen für Trainings- und Vereinsanlässe grundsätzlich gebührenfrei nutzen. Die in Zusammenhang mit dem Generationenprojekt durchgeführte Bedarfsabklärung im Februar 2019 zeigte eine

grosse Zufriedenheit der Vereine. Grossen Wert wird auf den Erhalt der bisherigen Errungenschaften wie die vorhandenen Rasenspielfelder, der grosse, freie Schulhausplatz für Anlässe, der Pétanque-Platz sowie die verschiedenen Räumlichkeiten für Proben, Basteln, Lagerung, etc. gelegt. Mit der Buvette Waldoase wurde im Herbst spontan der Sommer verlängert und die Eröffnung der instandgestellten Strassen, dem neuen Erlebnisspielplatz Waldoase und der aufgewerteten Grillstelle im Hinterleisibach gefeiert.

Aufgrund der ausserordentlichen Lage (Coronavirus) und den damit zusammenhängenden Einschränkungen konnten die Schul-, Sport- und Freizeitanlagen im Frühjahr nicht benutzt werden. Die Gemeinde Buchrain erliess bei sämtlichen abgesagten gebührenpflichtigen Anlässen die Gebühren. Auch die Miete für das Clublokal des FC Perlen-Buchrain wurde während den vom Bund verfügten Einschränkungen erlassen. Aktuell stehen die Anlagen wieder zur Verfügung, sämtliche Nutzer müssen ein Schutzkonzept erarbeiten und einhalten.

Die Sportinfrastruktur ist in einem guten Zustand. Damit hohe Werterhaltungskosten in der Zukunft vermieden werden können, wird die langfristige Unterhaltsplanung konsequent umgesetzt. Die jährlichen Sicherheitskontrollen der Hinnen Spielplatzgeräte AG und der WIBA SPORT AG bestätigen den ordnungsgemässen Zustand.

Die Auswirkungen der Coronakrise haben auch erheblichen Einfluss auf die bis anhin regelmässig durchgeführten Treffen und bereits gemachten Vorplanungen zur „Realisierung Hallenbad in der Mall of Switzerland“. Daraus resultierende Folgerungen zur Frage „wann, wie und ob“ sind zur Zeit nicht abschätzbar.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Aktive Unterstützung Projekt Hallenbad Mall of Switzerland	2019-21	ER					
Betriebsbeitrag Hallenbad Rontal	später	ER					150
Zwischennutzung freie Parzelle Alterszentrum Tschann – Auf Initiative Vereine	ab 2019	ER					
Luzern Plus – Kulturausgleich	ab 2021	ER		20	20	20	20
Verbindung Südhang / Fussgängerbrücke Ron (Ron, Bushaltestelle, Bahnhof)	2021	IR	50				

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Kosten je Einwohner in Fr.	+/- 110.00	96.06	119.07	110.70	112.04	111.52	110.87
Anzahl Kinder/Jugendliche (< 18 Jahre) in Sportvereinen	450-500	458	460	460	460	460	460

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Vereine	Anzahl		61	60	59	58	
Bewilligte Veranstaltungen	Anzahl			1'205	1'272		
Öffentliche Sportplätze	Anzahl	8	8	8	8	8	
Öffentliche Spielplätze	Anzahl	8	8	8	8	9	
Sitzbänke	Anzahl	62	62	63	63	63	

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ¹⁾	P 2023 ³⁾	P 2024 ¹⁾
Saldo Globalbudget	-599	-766	-726	-5.2%	-750	-754	-757
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-33	-71	-43				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-18	-18	-18				
35 Einlagen in Fonds und SF ³⁾	-1	-1	-1				
36 Transferaufwand	-32	-79	-48				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-574	-654	-673				
Total Aufwand	-658	-823	-783	-4.9%	-807	-811	-814
42 Entgelte	15	14	15				
44 Finanzertrag	30	30	29				
45 Entnahmen aus Fonds und SF ³⁾	13	12	12				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1	1	1				
Total Ertrag	59	57	57	0.0%	57	57	57
Leistungsgruppen	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021¹⁾				
Aufwand	-98	-110	-99				
Kultur / Tourismus	8	8	7				
Saldo	-90	-102	-92				
Aufwand	-560	-713	-684				
Freizeitinfrastruktur und Sport	51	49	50				
Saldo	-509	-664	-634				

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ SF = Spezialfinanzierung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	0	0	0	0.0%	50	0	0
Total Ausgaben	0	0	0	0.0%	50	0	0
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%	0	0	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Die Aufteilung der Finanzierung des Zweckverbandes Grosse Kulturbetriebe zwischen der Stadt Luzern und dem Kanton soll neu geregelt werden. Zudem soll die regionale Kulturförderung von Projekten auf Gesuch hin in die Verantwortung der Gemeinden übergehen und mit Kantonsbeiträgen unterstützt werden. Deshalb wird das kantonale Kulturförderungsgesetz geändert und hat Kosten zur Folge. Der Kanton schickte das neue Gesetz Ende März 2020 in die Vernehmlassung.

Infolge der Erweiterung des Schulzentrum Hinterleisibach und der Erstellung des Erlebnisspielplatzes Waldoase steigen die internen Verrechnungen des Schulzentrum Hinterleisibach zu Lasten des Globalbudget Freizeit im Vergleich zum Vorjahr um rund Fr. 28'000.

3 Sicherheit

Politischer Leistungsauftrag

- Gewährleistung von Ruhe und Ordnung auf öffentlichen Plätzen und Anlagen
- Betrieb der gemeindeeigenen Feuerwehr Buchrain
- Erfüllung der Zivilschutzaufgaben und Aufgaben des Bevölkerungsschutzes
- Sicherstellung der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes
- Gewährleistung der ausserdienstlichen Schiesspflicht

Das Gemeindegebiet von Buchrain wird von der Einwohnerschaft als sicher empfunden. Ruhe und Ordnung sind gewährleistet. So werden in enger Zusammenarbeit mit der Luzerner Polizei sowie privaten Sicherheitsdiensten Littering, Sprayereien und Vandalismus aktiv bekämpft und Massnahmen gegen nächtliche Ruhestörung und Lärm getroffen. Bei Sachbeschädigungen werden die Verursachenden konsequent zur Rechenschaft gezogen.

Die Gemeinde verfügt über die notwendigen Ressourcen, um bei einem Ereignis rasch und kompetent zu helfen und zu retten. Die Kernaufgabe der Feuerwehr ist die rasche Intervention bei Bränden, Naturereignissen, Explosionen, Einstürzen oder Unfällen zum Schutz von Mensch, Tier, Umwelt und Sachwerten. Die Einsatzbereitschaft (Personal, Mittel, Infrastruktur) für Notfälle im Einsatzgebiet und die Zusammenarbeit mit den übrigen Partnern des Bevölkerungsschutzes sind jederzeit sichergestellt. Die Feuerwehr erreicht den Ort des Ereignisses durch kurze Reaktionszeiten von der Alarmierung bis zum Einsatz gemäss Vorgaben des Feuerwehrinspektorats. Die Feuerwehr Buchrain unterstützt die sichere Durchführung von öffentlichen Anlässen mit Brandwachen oder Verkehrsdienst und leistet einen aktiven Beitrag an die Brandprävention in der Bevölkerung. Die Gemeinde Buchrain ist integriert in die Zivilschutzorganisation Emme, welche für Einsätze in den Bereichen Schutz, Betreuung und Unterstützung beigezogen werden kann.

Diese Aufgaben sind in SR 822.11 Arbeitsgesetz, SR 833.20 Unfallversicherungsgesetz, E-KAS-Richtlinien, SR 512.31 Verordnung über das Schiesswesen ausser Dienst, SRL 740 Gesetz über den Feuerschutz des Kantons Luzern, Feuerwehrreglement der Gemeinde Buchrain, Zusammenarbeitsvertrag mit den Feuerwehren Ebikon und Dierikon, Vorgaben der Gebäudeversicherung des Kantons Luzern, SR 520.1 Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz, SRL 370 Gesetz über den Bevölkerungsschutz, SRL 372 Gesetz über den Zivilschutz, Gemeindevertrag ZSO Emme sowie den dazugehörenden Verordnungen geregelt.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L5: Wir fördern die Verkehrssicherheit der schwächeren Verkehrsteilnehmenden und setzen uns für das Erlebnis Schulweg ein.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Die gesellschaftlichen Veränderungen (Bevölkerungswachstum, 24-h-Gesellschaft, Ausgeh-Verhalten, etc.) haben bisher zu keinen erheblichen Interessenskonflikten geführt. Diesen Entwicklungen ist jedoch entsprechende Aufmerksamkeit zu schenken. Sachbeschädigungen werden konsequent zur Anzeige gebracht.

Die Schützengesellschaft Perlen stellt die notwendige Infrastruktur sicher und führt die obligatorischen Schiesskurse für die Schiesspflichtigen durch. Der Betrieb der Schiessanlage Fahr ist sichergestellt. Die Feuerwehr Buchrain verfügt über ein gut ausgebildetes Kader und eine motivierte Mannschaft. Die zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten, Fahrzeuge und die Ausrüstung sind zweckentsprechend und werden gut gewartet. Die Küche aus dem Jahr 1987 muss aufgrund des Alters erneuert werden und auch das Büro bedarf einer Anpassung an die aktuellen Bedürfnisse. Die Ersatzbeschaffung vom neuen Tanklöschfahrzeug wird sich durch die Auswirkungen vom Coronavirus verzögern. Die Lieferung sollte dennoch im Frühling 2021 möglich sein.

Die Zivilschutzorganisation Emme ist die grösste regionale Zivilschutzorganisation des Kantons Luzern und ist jederzeit in der Lage, die ihr übertragenen Aufgaben zeitgerecht zu erledigen.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Realisierung hindernisfreie Trottoirquerungen	ab 2020	IR					
Feuerwehr (SF) Schlauchverleger	2020	IR		50			

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Sollbestand Angehörige der Feuerwehr	+/-5%	-7.1%	-8.6%	-7.1	-5.7	-4.3	-2.8
Bestand Milizfeuerwehr (Personen)	70	65	64	65	66	67	68
Beurteilung der Inspektionen durch das Feuerwehrinspektorat	gut	gut	gut	gut	keine	gut	gut
Anzahl Einsätze z.G. Öffentlichkeit (z.B. Führungen / Verhaltensschulungen / Instruktionen Brandverhütung / etc.)	10	14	10	10	10	10	10

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Zur Anzeige gebrachte Sachbeschädigungen	Anzahl	28	22	33	26		
Pro-Kopf-Beitrag an ZSO Emme	Fr.	7.90	7.97	7.7	8.58	8.49	

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ¹⁾	P 2023 ¹⁾	P 2024 ¹⁾
Saldo Globalbudget	-115	-145	-166	14.5%	-159	-159	-159
30 Personalaufwand	-129	-134	-139				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-100	-130	-154				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-39	-39	-84				
34 Finanzaufwand	0	-0	-0				
35 Einlagen in Fonds und SF ³⁾	-59	-3	-0				
36 Transferaufwand	-64	-77	-77				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-71	-80	-107				
Total Aufwand	-462	-463	-561	21.2%	-524	-505	-507
42 Entgelte	321	288	312				
44 Finanzertrag	1	1	1				
45 Entnahmen aus Fonds und SF ³⁾	2	7	59				
46 Transferertrag	20	19	20				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	3	3	3				
Total Ertrag	347	318	395	24.2%	365	346	348
Leistungsgruppen	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021¹⁾				
Aufwand	-20	-29	-29				
Öffentliche Sicherheit Ertrag	0	0	0				
Saldo	-20	-29	-29				
Aufwand	-10	-23	-23				
Schiesswesen Ertrag	0	0	0				
Saldo	-10	-23	-23				
Aufwand	-344	-311	-388				
Feuerwehr (SF) ³⁾ Ertrag	344	311	388				
Saldo	0	0	0				
Aufwand	-88	-100	-121				
Zivilschutz (KO) ⁴⁾ Ertrag	3	7	7				
Saldo	-85	-93	-114				

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ SF = Spezialfinanzierung⁴⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	90	570	0	n/a	50	0	0
Total Ausgaben	90	570	0	n/a	50	0	0
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%	0	0	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

2020 sind Abklärungen betreffend Einführung einer 30er Zone auf der Unterdorfstrasse (Kreuzung Adler bis Kreisel Kirchbreite) durchgeführt worden. Für die Umsetzung dieser 30er Zone sind im Budget 2021 unter Verkehrssicherheit CHF 10'000.00 enthalten.

Aufgrund des Alters musste bei der Feuerwehr Buchrain das Tanklöschfahrzeug aus dem Jahre 1998 ersetzt werden. Das neue TLF befindet sich in Produktion, die Auslieferung verzögert sich aber aufgrund der Corona-Situation auf den Frühling 2021. Hingegen kann der Ersatz der Brandschutzjacken und der Brandschutzhosen im 2020 wie geplant abgeschlossen werden.

Im Feuerwehrlokal, welches 1987 erbaut worden ist, muss im 2021 die über 30-jährige Küche ersetzt werden. Im gleichen Zug ist geplant, das Büro der Kommandozentrale umzubauen und den aktuellen Erfordernissen anzupassen.

4 Bildung

Politischer Leistungsauftrag

- Sicherstellung Volksschulangebot im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben
- Führung von Kindergarten, Primarschule und Sekundarschule, Schulsozialarbeit sowie Angebot für schulergänzende Tagesstrukturen
- Durchführung Projekt-/Klassenwochen, Klassenlager, Schneesportlager
- Mitgliedschaft Musikschule Rontal
- Sicherstellung Unterstützungsangebote wie Schulpsychologischer Dienst, Psychomotorik-Therapie, Logopädie im Verbund mit anderen Gemeinden
- Führung Schul- und Gemeindebibliothek
- Baulicher und betrieblicher Unterhalt der Schulliegenschaften
- Schulführung mit zweistufigem Schulleitungsmodell und Schulsekretariat
- Ausbildung von Lernenden im Schulsekretariat und Anlagewartung

Das Schulangebot der Gemeindeschule Buchrain umfasst den freiwilligen zweijährigen Kindergarten, die Primar- und Sekundarschule sowie die Tagesstrukturen mit den vier Elementen (Ankunftszeit, Mittagstisch, Frühnachmittagsbetreuung und Spätnachmittagsbetreuung). Dem gesamten Schulangebot steht eine zweckmässige Infrastruktur (Schulraum, Mobilien, Administration) zur Verfügung. Die Umsetzung der Tagesstrukturen orientiert sich am Bedarf sowie an der Wirtschaftlichkeit. Es wird an jedem Schulstandort der Besuch des Mittagstisches ermöglicht. Die Sekundarschule wird im kooperativen Modell (KSS) geführt.

Medienbildung, Informatik und digitaler Wandel sind in der Schule Buchrain wichtige Schlüsselemente. Der Unterricht mit den elektronischen Lehrmitteln wird systematisch entwickelt und über alle Stufen aufbauend und durchgängig gestaltet.

Die Gemeinde fördert die musikalische Erziehung der Buchrainer Jugend als bedeutendes Element der ganzheitlichen Erziehung. So nimmt sie eine aktive Rolle in der Musikschulkommission Rontal ein und der musikalische Grundschulunterricht wird für alle Kinder in der ersten Primarklasse integriert durchgeführt. Den Instrumentalunterricht besuchen die Kinder weiterhin in Buchrain. In Zusammenarbeit mit der Hochschule für Musik und der Musikschule Rontal wird an der Primarschule das Projekt mit zwei Bläserklassen weitergeführt und steht im dritten Jahr. Die Instrumente können von der Hochschule für Musik kostenfrei übernommen werden.

Die Schulsozialarbeit wird neu organisatorisch und personell direkt in die Abteilung Bildung eingegliedert, damit Präventions- und Schulentwicklungsprojekte optimal aufeinander abgestimmt werden können. Diese Leistung wird damit nicht mehr extern bei der Fachstelle Jugend und Familie (jufa) bezogen.

Der Planungsbericht Schulraum Buchrain 2017 bildet die Grundlage für die konkrete Weiterentwicklung der Schule. Seit August 2020 werden die 1. bis 4. Primarklassen sowohl im

Schulzentrum Dorf wie auch im Schulzentrum Hinterleisibach (HLB) geführt. Alle 5. und 6. Klassen werden neu im Schulzentrum Dorf unterrichtet. Seit dem Mai 2020 darf die Sekundarschule vom gelungenen Erweiterungsbau profitieren. Die gesamte Sekundarschule verbleibt wie bis anhin im Schulzentrum HLB.

Die Schule Buchrain ist ein zertifizierter Ausbildungsbetrieb für Zivildienstleistende. Seit Januar 2020 sind zwei Zivildienstleistende als Unterstützungspersonen in den Klassen, Elementen der Tagesstrukturen, in der Administration oder im Betriebsunterhalt tätig.

Die Schul- und Gemeindebibliothek bietet ein breites und modernes Angebot für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an. Die Bibliothek betreibt Leseförderung in enger Zusammenarbeit mit der Schule. Sie ist ein Treffpunkt für alle Generationen und organisiert Kultur- und Leseanlässe für die Bevölkerung. Ab August 2020 wird in der Schuleinheit HLB ebenfalls eine kleine Zweigstelle geführt, die die Grundbedürfnisse einer gezielten Leseförderung abdeckt.

Die Aufgaben sind im Gesetz über die Volksschulbildung (VBG) SRL 400a, der Verordnung zum Gesetz über die Volksschulbildung (VBV) SRL 405, der Verordnung über die Förderangebote SRL 406, der Verordnung über die Schuldienste SRL 408 und der Verordnung über die Sonderschulung SRL 409 geregelt.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L1: Wir verfügen über moderne IT-Infrastruktur, Tools und Prozesse als Basis für die optimale Umsetzung und stetige Weiterentwicklung der digitalen Veränderungen.
- L5: Wir fördern die Verkehrssicherheit der schwächeren Verkehrsteilnehmenden und setzen uns für das Erlebnis Schulweg ein.
- L6: Wir schaffen die Entscheidungsgrundlagen für Sanierung/Neubau Dorfschulhaus und sichern eine effiziente Umsetzung des Lehrplan 21.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Mit der Erweiterung des Schulraums im HLB wurde im Mai 2020 der Anbau mit 8 Schulzimmern und 4 Gruppenräumen fertiggestellt. Bereits im 2019 wurden mit den Umbauten 3 Kindergärten in definitive Räumlichkeiten umgewandelt und verschiedene räumliche Engpässe beseitigt. Bei der Schulraumerweiterung wurde auch ein spezieller Fokus auf einen neuen, attraktiven und naturnahen Spielplatz gelegt. Der Spielplatz "Waldoase" wurde mit Schülerinnen und Schülern erarbeitet und bildet für die Kindergartenkinder und Primarschüler im Schulzentrum HLB einen spannenden und bewegungsfördernden Pausenbereich. Dieser Spielplatz soll auch ausserhalb der Schulzeit für Kinder und Familien eine attraktive Freizeitanlage bieten und wird seit seiner Eröffnung bereits rege benutzt.

Der Bezug der neuen Schulräume durch die Sekundarklassen erfolgte nach dem Ende des Corona-Fernunterrichts. Die Primarklassen haben nach den Sommerferien 2020 ihre neuen Standorte bezogen. Leider konnte wegen den Corona-Massnahmen die Einweihung der

neuen Schulräume und des Pausen- und Spielplatzes nicht wie geplant durchgeführt werden. Ein Alternativdatum wird noch gesucht.

Bei den Sekundarklassen gibt es ab dem Schuljahr 2020/21 zwei Klassen weniger als geplant. Die doppelt geführte C-Klasse der 2. Sekundar wurde zu einer Klasse zusammengelegt, da mehrere Schüler und Schülerinnen ins Niveau A/B aufsteigen konnten. Obwohl es eine Klasse weniger gibt, sind durch die grossen Klassen zusätzliche Niveaunklassen und Unterstützungsangebote notwendig. Der prognostizierte strategische Sollbestand von 12 Sekundarklassen wird damit mit 2 Klassen unterschritten.

Im Schulhaus Dorf I und II wurden 2019 und 2020 einige Anpassungen und leichte Sanierungen vorgenommen. In beiden Schulhäusern konnten mit kleinen Umbauten Gruppenräume geschaffen werden, damit für den Umzug der Primarklassen auf das Schuljahr 2020/21 genügend Klassenzimmer und Gruppenräume bereit sind. Der alte Bibliotheks-Pavillon wurde abgebrochen; der Raum für den Schlagzeugunterricht wurde neu im Untergeschoss des Schulhauses Dorf I eingerichtet.

Mit dem Umzug der Primarklassen ins Schulzentrum HLB ab Schuljahr 2020/21 werden verschiedene Angebote angepasst, resp. auch im HLB angeboten:

- für die Tagesstrukturen wird ein Mittagstisch eingerichtet, bei einer entsprechenden Nachfrage können auch die anderen Betreuungselemente im HLB angeboten werden. Immerhin ist die Nachfrage in den letzten Jahren jeweils um etwa 15% angestiegen.
- die Schulbibliothek wird eine Ecke mit aktuellem Lesestoff für Kleine und Grosse anbieten,
- Musikunterricht wird für verschiedene Instrumente auch im HLB unterrichtet.

Das Schulleitungsteam für die drei Bereiche Zyklus 1 (Kindergarten und 1/2 Primar), Zyklus 2 (3/4/5/6 Primar) und Zyklus 3 (Sekundar) werden ihre Teams in den beiden Schulhäusern eng betreuen, damit der Umzug geographisch gut funktioniert, aber auch die Teamarbeit schulhausübergreifend weiterhin bestens funktioniert.

Die Schulleitung hat für den Start im Schuljahr 2020/21 eine pädagogische und operative Mehrjahresstrategie erarbeitet. In der neuen Organisation wird die Schule über beide Schulzentren als eine Schule agieren. Dass heisst, die Mehrjahresstrategie wird sich durchgängig präsentieren. Themen wie Umgang mit Heterogenität und Verhaltensauffälligkeit, pädagogische Digitalisierung oder hybride Schulführung (agil und klassisch) werden gemeinsam und durchgängig entwickelt.

Die Digitalisierung ist im Vormarsch und zeigt sich in der Aufwertung des Informatikunterrichts im Lehrplan 21 (LP21). Die Schülerinnen und Schüler setzen im Unterricht Tablets und Notebooks ein, die Lehrpersonen haben Multi-Media Lehrmittel, mit welchen sie auf elektronischen Wandtafeln oder elektronischen Whiteboards einen interaktiven Unterricht gestalten. Um dies optimal umzusetzen, wird das Schulleitungsteam durch einen Koordinator für "Digitalisierung und pädagogische Prozesse" unterstützt. Diese Stelle, die 25% Stellenprozente umfasst, wird aus kantonalen Ressourcen finanziert.

Der Corona Fern-Unterricht war ein Prüfstein für die digitalisierte Schule. Vieles konnte sich nun bestens bewähren. Dabei wurden auch Lücken aufgedeckt oder neue unbekannte

Möglichkeiten aufgezeigt. Die Lehrmittel der Sekundarklassen sind in Zukunft konsequent auf die digitale Form ausgelegt. Hier wird sich auch der Präsenzunterricht immer mehr auf das Arbeiten mit dem persönlichen Notebook hinbewegen. Die Anpassung der Schüler-ICT-Infrastruktur in der Sekundarstufe ist notwendig.

Im Generationenprojekt "Buchrain Dorf" hat die Testplanung auch einen Teil des Schulzentrums Dorf bearbeitet. Der Planungsbericht Schulraum Etappe 3 hat verschiedene Szenarien für die zukünftige Entwicklung diskutiert und alle Szenarien mit einer Nutzwertanalyse kategorisiert. Die Best-Variante der Nutzwertanalyse zeigt, dass das Schulzentrum Dorf nur moderat saniert werden soll, damit der Betrieb gewährleistet bleibt und erst mittel- bis langfristig ein Neubau gemäss den zukünftigen Anforderungen an die Schulformen geprüft werden soll. Im eigentlichen Generationenprojekt werden die Umgebung der Schulanlage mit Pausenplatz und Zugängen eingeschlossen. Auch Bibliothek und Tagesstrukturen werden im Generationenprojekt behandelt. Diese haben grosses Potential für Synergieeffekte mit dem Dienstleistungszentrum der Gemeinde und können den Dorfkern beleben.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Erneuerung Informatikstruktur	laufend	IR	160	55	55	55	170
Erneuerung Visualisierung Klassenzimmer	laufend	IR		24	200		
Erhöhung um je eine Sekundarklassen ab Schuljahr 21/22 und Schuljahr 22/23	ab SJ 20/21	ER	80	150	230	230	230
Stufen- und Klassenmässige Korrektur Besoldungen Kindergarten- und Primarlehrpersonen	ab 21/22	ER	90	200	200	200	200
Schulzentrum Hinterleisibach - Instandhaltung	ab 2022	IR		150	150	150	
Dorfschulhaus - Instandhaltung	ab 2022	ER		100			
Gesamt-Sanierungskonzept extern DS	2022	ER		100			
Ersatz Beleuchtung Sportplatz DS	2022	ER		20			
Optimierung Räumlichkeiten DS / Sanierungen	ab 2022	IR		270	100	100	100
Ausbau und Sanierung Dorfschulhaus	später	IR					12'000
Schliesssystem Schulliegenschaften – auslaufender Ersatz	ab 2023	IR			500	100	

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Kosten pro Lernende (KG/PS/Sek) in Fr.			10'203				
Ø Anzahl Kinder am Mittagstisch			24				
Anzahl Besuchende Bibliothek			18'000				

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Pensen der Lehrkräfte	Stellen%	6'233	6'170	6'149	6'415	7'038	
Anzahl Lernende Kindergarten	Anzahl	86	124	110	113	119	
Anzahl Lernende Primarschule	Anzahl	421	419	429	421	414	
Anzahl Lernende Sekundarschule	Anzahl	171	181	173	172	182	
Ø Klassengrösse	Anzahl	17.84	17.66	17.36	17.22	17.44	
Anzahl Lernende Kantonsschule	Anzahl	49	53	38	51	39	
Zahlung an Kanton pro Kantonsschüler	Fr.	15'000	15'000	16'000	16'000	11'250	

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ³⁾	P 2024 ⁴⁾
Saldo Globalbudget	-9'261	-7'204	-7'932	10.1%	-8'449	-8'437	-8'621
30 Personalaufwand	-8'371	-8'774	-9'443				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-1'147	-1'334	-1'306				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-878	-899	-1'187				
36 Transferaufwand	-2'146	-2'138	-2'156				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-3'480	-4'099	-4'373				
Total Aufwand	-16'022	-17'244	-18'465	7.1%	-19'035	-19'076	-19'313
42 Entgelte	112	108	139				
44 Finanzertrag	1	0	1				
45 Entnahme aus Fonds	5	0	0				
46 Transferertrag	3'188	5'983	6'183				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	3'455	3'949	4'210				
Total Ertrag	6'761	10'040	10'533	4.9%	10'586	10'639	10'692
Leistungsgruppen	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021¹⁾				
Aufwand	-1'291	-1'377	-1'504				
Kindergarten							
Ertrag	371	773	796				
Saldo	-920	-604	-708				
Aufwand	-5'272	-5'546	-5'947				
Primarschule							
Ertrag	1'664	3'237	3'118				
Saldo	-3'608	-2'309	-2'829				
Aufwand	-3'272	-3'617	-3'660				
Sekundarschule							
Ertrag	910	1'726	1'807				
Saldo	-2'362	-1'891	-1'853				
Aufwand	-226	-206	-331				
Schul- und familienergän- zende Tagesbetreuungs- strukturen							
Ertrag	121	138	190				
Saldo	-105	-68	-141				

Leistungsgruppen		R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹
Bildung übriges	Aufwand	-321	-403	-609
	Ertrag	207	181	302
	Saldo	-114	-222	-307
Musikschule (KO) ³⁾	Aufwand	-514	-480	-474
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-514	-480	-474
Schulische Dienste (KO) ³⁾	Aufwand	-305	-398	-449
	Ertrag	0	20	80
	Saldo	-305	-378	-369
Kantonsschule (TZ) ⁴⁾	Aufwand	-598	-470	-441
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-598	-470	-441
Sonderschulung (TZ) ⁴⁾	Aufwand	-735	-782	-810
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-735	-782	-810
Schuladministration	Aufwand	-775	-884	-1'015
	Ertrag	775	884	1'015
	Saldo	0	0	0
Schulliegenschaften	Aufwand	-2'405	-2'743	-2'886
	Ertrag	2'405	2'743	2'886
	Saldo	0	0	0
Schul- und Gemeindebibliothek	Aufwand	-308	-338	-339
	Ertrag	308	338	339
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ KO = Kooperation⁴⁾ TZ = Transferzahlung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	5'818	4'133	1600	-96.1%	499	1'0050	405
Total Ausgaben	5'878	4'133	1600	-96.1%	499	1'0050	405
Total Einnahmen	60	0	0	0.0%	0	0	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Seit dem 1. Januar 2020 teilen sich der Kanton und die Gemeinden die Volksschulkosten 50/50, wie dies mit der AFR18 (Aufgaben- und Finanzreform 2018) beschlossen wurde. Damit wird die Gemeinde bei den Volksschulkosten um 3 Millionen Franken entlastet. Im Gegenzug müssen die Gemeinden verschiedene Kosten für Weiterbildung und Administration tragen. Der Kostenteiler 50/50 wird auch auf die weiteren schulischen Angebote wie Schuldienste und Tagesstrukturen, aber auch auf die Musikschule angewendet werden.

Ab dem Schuljahr 2020/21 wird der Kanton die Sparmassnahme aufheben, welche für die Lehrpersonen 1 Lektion Mehrarbeitszeit zur Folge hatte. Damit entstehen auch für die Gemeinden Mehrbelastungen von rund Fr. 120'000 ab dem 1. August 2020.

Ab dem Schuljahr 2020/21 wird die Schulsozialarbeit direkt bei der Gemeindeschule Buchrain angestellt werden. Bis dahin wurde dies als Dienstleistung bei der Jugend- und Familienberatung Ebikon eingekauft. Dies verursacht keine Mehrkosten, es wird lediglich der Aufwand vom Globalbudget Soziales ins Globalbudget Bildung verschoben.

Im Rahmen der Digitalisierungs-Strategie wurden alle Lehrpersonen mit einem mobilen Laptop anstelle des bisherigen PC Arbeitsplatzes ausgerüstet. Damit sind sie in der Lage im Vorbereitungszimmer zu arbeiten, Unterricht an einer digitalen Wandtafel oder einem elektronischen Whiteboard zu halten. Fürs Schulzentrum HLB werden, wie bereits im neuen Anbau, noch sieben elektronische Wandtafeln angeschafft, damit alle Sekundarklassen den gleichen Standard haben.

Durch das Stimmvolk wurde am 10. Juni 2018 für die Schulraumerweiterung Hinterleisibach ein Baukredit von Fr. 9'574'000.00 angenommen. Mit den Bauarbeiten wurde 2019 begonnen und der Bauabschluss erfolgte fristgerecht auf den Beginn des Schuljahres 2020/2021. Dies belastet in den kommenden 40 Jahren die Erfolgsrechnung mit rund 250'000 Franken jährlich.

In der Doppelturnhalle Schulzentrum Hinterleisibach musste 2020 altershalber der Ersatz der Hallentrennwand vorgenommen werden. Auch die Liftanlage im Schulzentrum Hinterleisibach musste 2020 aufgrund des Alters ersetzt werden. Ein zweiter Defibrillator für das Schulzentrum Hinterleisibach wurde auf Wunsch der Vereine wie vorgesehen angeschafft. Somit befinden sich im SZ Dorf ein und im SZ Hinterleisibach zwei Defibrillatoren. Aufgrund der IT-Strategie der Schule Buchrain muss die Internetzuleitung zum Turnhallentrakt erstellt werden. Gemäss Aufgebot der CKW muss beim Dorfschulhaus die Überprüfung und Instandstellung aller elektrischer Installationen durch eine Fachfirma durchgeführt werden. Auf dem roten Platz (Tartanplatz) beim Dorfschulhaus stehen grössere Unterhaltsarbeiten an (Reparatur, Reinigung, Neumarkierung).

5 Alter und Gesundheit

Politischer Leistungsauftrag

- Restfinanzierung der ambulanten (Spitex-Organisationen) und stationären (Alterheimen) Pflege
- Beiträge an Organisationen, welche Dienstleistungen im Bereich Gesundheit und Alter für die Bevölkerung von Buchrain erbringen
- Planung, Bereitstellung/Koordination, (Mit-)Finanzierung von lokalen Dienstleistungen wie Spitex-Hauswirtschaftsleistungen, Mütter- und Väterberatung, Mahlzeitendienst, Fahrdienste, Sozialberatung im Alter
- Information und Koordination zu den Themen Alter und Gesundheit
- Betrieb Alterszentrum Tschann
- Umsetzung Altersleitbild

Die Angebote für Hilfe und Pflege zu Hause werden so ausgestaltet und koordiniert, dass Seniorinnen und Senioren möglichst lange im selbstbestimmten Umfeld wohnen können. Die Leistungen der Spitex Rontal plus sind dabei effizient und wirtschaftlich.

Das Alterszentrum Tschann ist strukturell in der Gemeinde Buchrain eingegliedert und wird spezialfinanziert. Unter Spezialfinanzierung wird die Zuordnung von Einnahmen an bestimmte Aufgaben „zweckgebundene Einnahmen, verstanden. Die Taxen liegen unter dem Durchschnitt der Planungsregion Luzern. Die Umsetzung der acht Handlungsfelder aus dem Projekt Strategie Alterszentrum Tschann 2025 sind in Bearbeitung oder bereits abgeschlossen.

Die ältere Bevölkerung in Buchrain wird ins gesellschaftliche und kulturelle Leben miteinbezogen.

Diese Aufgaben sind im Betreuungs- und Pflegegesetz (BPG) des Kantons Luzern sowie in der Verordnung zum Betreuungs- und Pflegegesetz (BPV) des Kantons Luzern geregelt.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L7: Wir behalten die stationären und ambulanten Pflege- und Betreuungsangebote im Auge und greifen bei Bedarf steuernd ein. Wir unterstützen die Angehörigen, wie auch die Nachbarschaftshilfe und Freiwilligenarbeit.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Das Alterszentrum Tschann umfasst 16 stationäre Pflegeplätze, 3 ambulante Plätze für die Tagesbetreuung um pflegende Angehörige zu entlasten und in 30 Alterswohnungen können die Bewohnenden Dienstleistungen vom Alterszentrum Tschann beziehen. Die Nachfrage für stationäre Pflegeplätze und Alterswohnungen ist schwankend und die Anmeldungen erfolgen aufgrund eines zukünftigen und nicht eines unmittelbaren Bedarfs. Mit der Umsetzung von

Handlungsfeldern aus dem Projekt Strategie Alterszentrum Tschann 2025, fanden notwendige Optimierungen statt. So wurde beispielsweise mit einer neuen Homepage die Bedienerfreundlichkeit gesteigert, welche aufgrund von Rückmeldungen erforderlich war. Zudem fand mit der Einstellung von zwei Fachpersonen Hauswirtschaft EFZ eine notwendige Professionalisierung statt, um den Ansprüchen von Reinigungsarbeiten und Textilpflege gerecht werden zu können. Baulich erfolgten die Automatisierung der Eingangstüren in den stationären Pflegebereich und Ersatz der Beleuchtung in den Pflegezimmern und Korridoren. Für den Bereich Pflege und Betreuung wurden zusätzliche Computer bereitgestellt, welche für die zunehmende Elektronisierung administrativer Aufgaben erforderlich sind. Mit dem Einbau einer Split-Klimaanlage können die gesetzlich vorgeschriebenen Temperaturbereich für die Lagerung der Medikamente eingehalten werden. Mit dem Abschluss einzelner Handlungsfelder werden für die kommenden Jahre diesbezüglich keine Ausgaben mehr erforderlich sein.

Die Gemeinde Buchrain ist für die Finanzierung der stationären und ambulanten Pflege zuständig. Für jene Einwohnenden, die entsprechende Pflegeleistungen beziehen, muss die Gemeinde einen Beitrag (Restfinanzierung) an die Kosten des Altersheimes oder der Spitex-Organisation entrichten. Die Pflegefinanzierung wird jeweils auf drei Kostenträger verteilt: Krankenkasse (KLV), Gemeinde sowie Eigenanteil des betroffenen Einwohners. Im 2020 hat die Abteilung Soziales die Dienstleistungen und Tarife sämtlicher Spitex-Organisationen mit welchen die Gemeinde zusammenarbeitet, erfasst und überprüft. Dies galt auch für die übernommenen Restfinanzierungskosten für Hauswirtschaftsleistungen. Diese Leistungen sind nicht KLVpflichtig und können freiwillig von einer Gemeinde übernommen werden. Die Abklärung und abschliessende Analyse zeigt, dass immer mehr Gemeinden im Kanton Luzern die Restfinanzierung bei Hauswirtschaftsleistungen nicht mehr übernehmen.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Überprüfung sämtlicher Leistungsaufträge Alter und Gesundheit (Spitex Rontal plus, Pro Senectute, Drehscheibe Rontal 65+)	ab 2020	ER					
Kommission Gesundheit und Soziales		ER		15	15	15	15
Volksinitiative „Für eine sichere Grundversorgung im ganzen Kanton Luzern“ – Auswirkungen noch unklar		ER					
Gesamtstrategie Gesundheit (Auslegung Entwicklung Pflegeplätze, Ärzte, Leistungsvereinbarungen mit div. Organisationen wie Spitex, Heime, etc.)		ER					
AZ Tschann (SF) Umsetzung Strategie 2025	ab 2019	IR	50	50	50	50	50
AZ Tschann (SF) Mobiliar	Jährlich	IR	25	50	50	50	50
AZ Tschann (SF) – Erweiterungsbau	ab 2019	IR	150	2'850			

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Auslastung Alterszentrum Tschann (AZT)	98%		93	93	93	69	84
Aufenthaltstaxe AZT pro Tag (Fr.)	<171		166	166	166	166	166

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Ø Personen in Langzeitpflegeaufenthalt	Anzahl	42	45	46	41	49	
Davon Personen mit Pflegebedürftigkeit (BESA 1-2) / (BESA 3-12)	Anzahl	3/39	3/42	3/43	3/38	5/44	
Ø Pflegebedürftigkeit	BESA-Wert	6.4	6.8	6.1	5.6	5.3	
Geleistete Spitex Stunden (Spitex Rontal Plus)	Anzahl	6'445	5'209	5'241	5'704	5'010	

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ¹⁾	P 2023 ¹⁾	P 2024 ¹⁾
Saldo Globalbudget	-1'396	-1'489	-1'497	0.5%	-1'523	-1'525	-1'551
30 Personalaufwand	-1'427	-1'439	-1'403				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-252	-275	-247				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-125	-143	-142				
35 Einlagen in Fonds und SF ³⁾	-32	-2	-9				
36 Transferaufwand	-1'363	-1'422	-1'463				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-116	-147	-157				
Total Aufwand	-3'315	-3'428	-3'421	-0.2%	-3'458	-3'594	-3'625
42 Entgelte	1'881	1'909	1'915				
43 Verschiedene Erträge	3	2	2				
44 Finanzertrag	0	0	0				
45 Entnahmen aus Fonds und SF ³⁾	4	24	3				
46 Transferertrag	20	0	0				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	11	4	4				
Total Ertrag	1'919	1'939	1'924	-0.8%	1'935	2'069	2'074

Leistungsgruppen		R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾
Restfinanzierung Pflege Heime (BV) ⁴⁾	Aufwand	-930	-1'070	-1'064
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-930	-1'070	-1'064
Restfinanzierung Pflege Spitex (BV) ⁴⁾	Aufwand	-287	-308	-288
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-287	-308	-288
Beiträge Spitex (BV) ⁴⁾	Aufwand	-150	-100	-131
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-150	-100	-131
Gesundheitswesen, übriges	Aufwand	-29	-13	-16
	Ertrag	0	2	2
	Saldo	-29	-11	-14
Alterszentrum Tschann (SF)	Aufwand	-1'919	-1'937	-1'922
	Ertrag	1'919	1'937	1'922
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ SF = Spezialfinanzierung⁴⁾ BV = Beitragsverpflichtung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	59	120	225	87.5%	2'950	100	100
Total Ausgaben	59	120	225	87.5%	2'950	100	100
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%	0	0	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Mit dem Beschluss Regierungsrat vom 15. September 2020 wurde die Frist zur Bereitstellung von 10 zusätzlichen Pflegebetten bis Ende 2022 verlängert. Somit kann die Planung der sanften Erweiterung des Alterszentrums Tschann im 2021 weiter vorangetrieben werden.

Die Abteilung Soziales prüft die Einführung einer Kommission „Gesundheit, Gesellschaft und Soziales“. Damit soll die Förderung für partizipative Anliegen und Modelle geschaffen werden. Allen Altersgruppen in Buchrain soll eine Mitsprachemöglichkeit gegeben werden. Kinder-, jugend-, familien- und altersspezifischen Themen können in der Kommission besprochen und gemeinsame Zielsetzungen ausgearbeitet werden.

6 Soziales

Politischer Leistungsauftrag

- Wirtschaftliche Sozialhilfe und Alimentenhilfe
- Gewährleistung der persönlichen Sozialhilfe im Rahmen von Beratung, Weiterleitung an Fachstellen und Vermittlung von Finanzhilfen in Notfällen
- Zusammenarbeit im Rahmen von Leistungsvereinbarungen und Unterstützungsbeiträgen mit Fachstellen und Organisationen (z.B. Fabia, Traversa, Sozialinspektorat, Caritas)
- Sicherstellung der Unterstützung von Familien, Kindern und Jugendlichen in Zusammenarbeit mit der Fachstelle für Jugend- und Familienberatung jufa (Mütter- und Väterberatung, Jugendanimation, Jugend und Familienberatung)
- Trägergemeinde der Tageselternvermittlung
- Koordination von Angeboten für familienexterne Kinderbetreuung und Frühförderung (Kindertagesstätten, Spielgruppen)
- Sicherstellung der Leistungen im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz über die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Luzern-Land (Behördliche Entscheidungsinstanz) und dem dazugehörigen Mandatszentrum (Führung der behördlich angeordneten Beistandschaften) sowie dem Sozialberatungszentrum Luzern (SoBZ Luzern)

Die Sozialhilfe gewährleistet die materielle Sicherheit von bedürftigen Personen und fördert ihre Selbstständigkeit in Koordination mit anderen öffentlichen und privaten Einrichtungen. Die Existenz von Sozialhilfebezügerrinnen und -bezügern ist gesichert. Dies beinhaltet die Gewährleistung eines einfachen Lebensstandards, der medizinischen Grundversorgung und die Teilhabe am sozialen Leben. Die Leistungen der Gemeinde erfüllen dabei die gesetzlichen Vorgaben. Die Ablösung von der Sozialhilfe wird nachhaltig angestrebt und Sozialhilfeabhängigkeit vermieden. Eine hohe Anzahl der Teilnehmenden von Integrationsprogrammen werden in den Arbeitsmarkt integriert. Die Sozialhilfe und die Integrationsprogramme werden der Wirtschaftslage und den Veränderungen im gesellschaftlichen Umfeld mit einer flexiblen Ausgestaltung ihrer Dienstleistungen angepasst. Nebst dem eigenen Anspruch werden auch bei Kooperationen und den entsprechenden Leistungsvereinbarungen die Grundsätze der Rechtmässigkeit, der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit sowie des Verursacherprinzips verlangt. Rückerstattungen, Eigenbeteiligungen und Verwandtenunterstützung werden konsequent eingefordert. Ein aktives Fall-Controlling stellt sicher, dass die Bezugsdauer auf ein Minimum pro Fall reduziert werden kann und der Weg in die Unabhängigkeit gefördert wird. Tagesfamilien sind ein wichtiger Bestandteil der familienexternen Kinderbetreuung. Das Angebot der Tageselternvermittlung soll nachhaltig gesichert und mit weiteren Gemeinden und entsprechendem Aufbau der Personalressourcen gestärkt werden.

Diese Aufgaben sind im Sozialhilfegesetz (SHG) des Kantons Luzern, in der Sozialhilfeverordnung (SHV) des Kantons Luzern sowie in den SKOS-(Schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe) Richtlinien und Luzerner Handbuch zu den SKOS-Richtlinien geregelt.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L8: Wir reduzieren mittels Projekten die Langzeitkosten in der wirtschaftlichen Sozialhilfe, welche die Wiedereingliederung fördern und die Bezugsdauer senken.
- L9: Wir verbessern die Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit durch eine verstärkte Unterstützung bei der vorschulischen Kinderbetreuung.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Die Aufnahme von neuen Personen findet in der Abteilung Soziales im Intake statt. Das Intake-Verfahren beruht auf der Abklärung der formellen und inhaltlichen Zuständigkeit für die Erbringung von Leistungen und auf der umfassenden Klärung der aktuellen persönlichen und finanziellen Situation. In Buchrain hat die Coronakrise Einfluss auf das Intake. Seit März 2020 ist die Zahl an Neuanmeldungen gestiegen. Hauptsächlich sind es Selbstständigerwerbende und Arbeitnehmende im Stundenlohn, die von der wirtschaftlichen Krise betroffen sind. Im 2020 wurden bislang mehr Neuanmeldungen verzeichnet, als im 2019. Dank der konsequenten Einforderung jeglicher subsidiären Leistungen, einer zielorientierten Beratung und Begleitung, konnten die gesetzlichen Vorgaben umgesetzt werden. Damit hatten Stand September 2020 nur 1/3 aller Neuanmeldungen Anspruch auf wirtschaftliche Sozialhilfe.

Auch bei den Fallabschlüssen zeigt sich, dass bedingt durch die Coronakrise weniger Personen wieder eine Arbeitsstelle finden und so von der Sozialhilfe abgelöst werden können. Im 2020 (Stand 30.09.) konnten 17 Personen von der wirtschaftlichen Sozialhilfe abgelöst werden. Als Vergleich waren es im 2019 auf das ganze Jahr verteilt 36 Fälle.

Da für viele Menschen der Umgang mit Geld schwierig ist, bietet die Abteilung Soziales neu die Dienstleistung der freiwilligen Einkommensverwaltung an. Diese Dienstleistung richtet sich an Einwohnende, welche sich in finanziellen Schwierigkeiten befinden und/oder mit der Erledigung der persönlichen Administration nicht mehr zurecht kommen.

Die Einführung der Teilbevorschussung per 1. März 2020 hat bislang zu keiner Erhöhung der Alimentenbevorschussungsfälle geführt. Auch die wirtschaftlich schwierige Lage, welche das Coronavirus ausgelöst hat, hat bisher keine spürbare Auswirkung auf die von der Gemeinde Buchrain ausbezahlten Alimentenbevorschussungen. Ob und wie sich die neue Teilbevorschussung im Bereich Alimentenhilfe sowie die durch Corona verursachte Wirtschaftslage auf die Sozialhilfe auswirken werden, wird sich im 2021 zeigen.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Einführung Betreuungsgutscheine	ab 2022	ER		60	120	120	120
Personalplanung – 100% befristet für drei Jahre	ab 2020	ER	100	100			
Digitale Dossierführung (gemäss Offerte Diartis)	ab 2021	ER	21	1	1	1	1
Rechnungsworkflow gemäss Offerte Diartis	ab 2021	ER	19	1	1	1	1

Digitale Langzeitarchivierung gemäss Offerte Diartis	ab 2022	ER		11	5	5	5
Überprüfung sämtlicher Leistungsaufträge Soziales	ab 2020	ER	-10	-10	-10	-10	-10
Einführung Kinder- und Jugendanimation	ab 2022	ER		10	20	20	20
Neuausrichtung Tageselternvermittlung Rontal plus	ab 2021	ER					
Teilrevision Prämienverbilligungsgesetz: Abschaffung Heiratsstrafe, Postulat Gerda Jung	ab 2021	ER					
Prämienverbilligung: AFP 2021-2024 Kanton Luzern; Überprüfung der Finanzierung der Prämienverbilligung – Auswirkungen noch unklar	ab 2021	ER					
Prämienverbilligung: Kostenentwicklung gemäss AFP 2021-2024 Kanton Luzern	ab 2021	ER	35	70	110	110	110
Ergänzungsleistungen: Kostenentwicklung gemäss AFP 2021-2024 Kanton Luzern	ab 2021	ER	30	60	60	60	60
Überprüfung sämtlicher Leistungsaufträge Soziales	ab 2020	ER					
Soziale Einrichtungen (SEG): Weiterentwicklung bedarfsgerechter Angebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit besonderem Betreuungsbedarf; Entwurf Teiländerung des Gesetzes über soziale Einrichtungen (SEG) – Kanton Luzern	ab 2021	ER		11	36	36	36

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Sozialhilfequote (Ausblick)							
Anzahl geführte Mandate beim Mandatszentrum (MZ) der KESB per 31.12.		64	74	74			
Anzahl Beratungen von Familien und Jugendlichen bei der Jugend- und Familienberatung (jufa)		40	40	40			

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Sozialhilfequote (Rückblick)	%	3.0	3.6	3.2	2.8		
Aktive Fälle Sozialhilfe/Alimentenhilfe per 31.12.	Anzahl	116	107	106	91		

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ¹⁾	P 2023 ¹⁾	P 2024 ¹⁾
Saldo Globalbudget	-7'165	-8'475	-8'474	0.0%	-8'688	-8'795	-8'888
30 Personalaufwand	-894	-950	-1'008				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-176	-93	-97				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-0	-0	-0				
35 Einlagen in Fonds und SF ³⁾	-20	-10	-4				
36 Transferaufwand	-7'743	-9'455	-8'562				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-433	-504	-591				
Total Aufwand	-9'266	-11'012	-10'262	-6.8%	-10'485	-10'601	-10'703
42 Entgelte	1'734	2'125	1'278				
45 Entnahmen aus Fonds und SF ³⁾	12	14	13				
46 Transferertrag	106	33	46				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	249	365	451				
Total Ertrag	2'101	2'537	1'788	-29.5%	1'797	1'806	1'815

Leistungsgruppen		R 2019	B 2020 Ergänzt	B 2021 ¹⁾
Gesetzliche Sozialhilfe	Aufwand	-2'330	-3'244	-2'384
	Ertrag	1'173	1'510	659
	Saldo	-1'157	-1'734	-1'725
Alimentenhilfe	Aufwand	-381	-422	-424
	Ertrag	190	221	201
	Saldo	-191	-201	-223
Abteilung Soziales	Aufwand	-796	-754	-792
	Ertrag	247	361	447
	Saldo	-549	-393	-345
Sozialhilfe, übriges	Aufwand	-169	-199	-190
	Ertrag	18	17	17
	Saldo	-151	-182	-173
Tageselternvermittlung (KO) ⁴⁾	Aufwand	-483	-453	-474
	Ertrag	426	411	443
	Saldo	-57	-42	-31
Kinder, Jugend, Familie (KO) ⁴⁾	Aufwand	-357	-329	-232
	Ertrag	41	11	1
	Saldo	-316	-318	-231
Kindes- und Erwachsenens- chutz (KO) ⁴⁾	Aufwand	-569	-614	-601
	Ertrag	6	6	20
	Saldo	-563	-608	-581
Sozialversicherungen (TZ) ⁵⁾	Aufwand	-2'797	-3'551	-3'682
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-2'797	-3'551	-3'682
Soziale Einrichtungen (TZ) ⁵⁾	Aufwand	-1'384	-1'446	-1'483
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-1'384	-1'446	-1'483

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ SF = Spezialfinanzierung⁴⁾ KO = Kooperation⁵⁾ TZ = Transferzahlung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	0	0	40	n/a	0	0	0
Total Ausgaben	0	0	40	n/a	0	0	0
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%	0	0	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme³⁾ FV = Finanzvermögen

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Die im Vergleich zu den Vorjahren reduzierte Falllast ermöglicht der Abteilung Soziales ab 2021 die gemäss Sozialhilfegesetz (SHG) definierte persönliche Sozialhilfe anzubieten. Die Abteilung Soziales wird damit für alle Einwohnenden der Gemeinde Buchrain zur Erstanlauf-, Abklärungs- und Beratungsstelle. Wer sich in einer Notlage befindet, kann sich im Intake der Abteilung Soziales melden. In Zusammenarbeit mit den hilfesuchenden Personen können durch gezielte Interventionen und Angebote Entwicklungsschritte besprochen und begleitet werden, welche eine grössere persönliche und finanzielle Unabhängigkeit bewirken und so die Notsituation lindern. Die Abteilung Soziales koordiniert dabei ihre Aufgaben und Verantwortungsbereiche mit anderen Fachstellen und strebt weiterhin eine enge Zusammenarbeit mit diesen an.

Die Weiterführung und Umsetzung der Einführung von Betreuungsgutscheinen und der damit verbundenen Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit ist ein wichtiger Schwerpunkt im kommenden Jahr. Mit der Abgabe von Betreuungsgutscheinen sollen Eltern von Vorschulkindern bei der Wahl zwischen Tageseltern und Kindertagesstätte frei entscheiden können, welche Bedürfnisse bezüglich Standort, Kosten, Öffnungszeiten, pädagogischen Konzepten usw. am besten ihrem Familiensystem entsprechen. Im 2021 soll die für die Einführung von Betreuungsgutscheine gesetzliche Grundlage in Form eines Reglements erarbeitet werden. Damit die Betreuungsgutscheine dann tatsächlich umgesetzt werden können, braucht es noch die Zustimmung der Stimmberechtigten von Buchrain.

7 Verkehr und Raumordnung

Politischer Leistungsauftrag

- Öffentliche Mobilitäts- und Verkehrsplanung (motorisierter Individualverkehr, öffentlicher Verkehr, Fuss- und Radverkehr)
- Baulicher und betrieblicher Unterhalt von Strassen und Nebenanlagen
- Begleitung von kantonalen Verkehrs- und Strassenbauprojekten
- Organisation und Bearbeitung des Baubewilligungswesens
- Planung und Begleitung von Neu- und Umbauten eigener Liegenschaften
- Umsetzung des Siedlungsleitbildes, ordentliche Richt- und Nutzungsplanung, Begleitung von Gebiets- und Arealentwicklungen
- Durchführung von Mitwirkungsverfahren
- Erstellung und Instandhaltung einer zweckmässigen Infrastruktur
- Zusammenarbeit mit den Transportunternehmen und dem Verkehrsverbund Luzern

Die Aufgabe Verkehr und Raumordnung deckt sämtliche baulichen und verkehrlichen Belange ab. Dabei berät und unterstützt die Gemeinde dienstleistungsorientiert im Baubewilligungsverfahren. Auf der Grundlage der gesetzlichen Rahmenbedingungen wird hohe Qualität gefordert, um die nachhaltige Entwicklung der Gemeinde sicherzustellen. Das Siedlungsleitbild leitet die Gemeinde dabei, damit Buchrain auch für die nächsten Generationen lebenswert und wohnlich bleibt. Dabei weisen die öffentlichen Räume in der Gemeinde eine hohe Lebens- und Aufenthaltsqualität auf. Dem Lebensraum und dem Dorfbild der Gemeinde ist Sorge zu tragen. Der Dorfkern ist mit gezielten Bauprojekten weiterzuentwickeln.

In ihrer Rolle als Eigentümerin gewährleistet die Gemeinde einen optimalen Betrieb, die konsequente Werterhaltung sowie den Substanzerhalt der Infrastrukturen, damit den kommenden Generationen kein Sanierungsstau hinterlassen wird. Bei allen Infrastrukturen wird nach den Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Zweckmässigkeit, Nachhaltigkeit und Verhältnismässigkeit gehandelt. Das Verkehrsnetz ist für alle Verkehrsteilnehmer sicher und wird so unterhalten, dass der Strassenzustand mittel bis gut ist. Es gibt keine Unfallschwerpunkte und der Durchgangsverkehr wird kritisch beobachtet und bei Bedarf werden Massnahmen ergriffen. Strassen und Plätze präsentieren sich in einem sauberen Zustand.

Die Mobilitätsbedürfnisse sind siedlungs- und umweltverträglich befriedigt. Der durch die Entwicklung der Gemeinde entstehende zusätzliche Verkehr wird überwiegend mit dem öffentlichen Verkehr und dem Langsamverkehr abgewickelt. Die Massnahmen des Gesamtverkehrskonzepts LuzernOst werden schrittweise umgesetzt und attraktive Angebote sichergestellt. Für das Jahr 2020 sind verstärkte Anstrengungen zur Massnahme V1 Informationskampagne und Sensibilisierung vorzusehen. Die Planung vom „Velo-Highway“ durch das Rontal wird durch LuzernOst koordiniert.

Die Aufgaben sind in SR 700 Raumplanungsgesetz, SRL 735 Planungs- und Baugesetz des Kantons Luzern, Bau- und Zonenreglement Gemeinde Buchrain, SRL 755 Strassengesetz des Kantons Luzern, Strassenreglement der Gemeinde Buchrain, Strassenklassierungsplan der Gemeinde Buchrain, Prioritätenplan für die Schnee- und Glatteisbekämpfung der Gemeinde Buchrain, SRL 755 Gesetz über den öffentlichen Verkehr, Normen und Richtlinien der Fachverbände, SR 151.3 Behindertengleichstellungsgesetz sowie den dazugehörigen Verordnungen geregelt.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L1: Wir verfügen über moderne IT-Infrastruktur, Tools und Prozesse als Basis für die optimale Umsetzung und stetige Weiterentwicklung der digitalen Veränderungen.
- L10: Wir treiben das Generationenprojekt zur Entscheidungsreife.
- L11: Wir fördern, initiieren und unterstützen Projekte zur Steigerung des Anteils Fuss- und Veloverkehr.
- L12: Wir bauen den öffentlichen Verkehr bedarfsgerecht aus.
- L13: Wir schaffen mit der räumlichen Entwicklung qualitativ modernen Wohnraum, um eine gute soziale Durchmischung sowie eine Verbesserung der Steuerkraft zu erreichen.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Der betriebliche Unterhalt der Strassen und Nebenanlagen wird durch den Werkdienst der Gemeinde sichergestellt. Durch die knappe Besetzung mit nur 250-Stellenprozent kann das Notwendigste bewältigt werden. Es gilt aber klar, das Notwendige vom Wünschenswerten zu trennen. In die Instandhaltung der öffentlichen Strassen wurde in den letzten Jahren nur sehr wenig investiert. Durch den Neubau der Fernwärme- und Wasserleitungen durch Buchrain werden im Zusammenhang mit den Abschlussarbeiten erhebliche Strassenteile, zu Lasten des Leitungserstellers, mit neuen Deckbelägen versehen. Für die Gemeinde gilt es hier, die Synergien zu nutzen und zusätzliche Strassenteile preiswert instand zu stellen. Die Baubewilligungsverfahren können mehrheitlich effizient und zeitnah durchgeführt werden. Die Auswertung der Kundenrückmeldungen belegt eine sehr hohe Kundenzufriedenheit.

Die Revision des Zonenplans und des Bau- und Zonenreglements wurde im Januar 2017 gestartet. Ziel ist es, die revidierte Ortsplanung im 2021 zur Abstimmung an die Stimmberechtigten von Buchrain vorzulegen. Mit einem Inkrafttreten kann frühestens per 1. Januar 2022 gerechnet werden.

Buchrain ist zum einen mit dem Bus (VBL) und zum anderen mit der Bahn (SBB) mit öffentlichen Verkehrsmitteln erschlossen. Die Taktdichte ist bedürfnisgerecht. Mit der Einführung der Linie 111 (Ebikon-Mall of Switzerland–Inwil) fährt die Linie 22 seit Dezember 2017 ausschliesslich nach Perlen. Mit der Fahrplanumstellung vom Dezember 2019 kehrt die Buslinien 22 neu zwischen dem Bushub Ebikon und dem Bahnhof Gisikon zu Hauptverkehrszeiten/Werktags am Morgen und Abend. Der provisorische Bushub wird mit dem Fahrplanwechsel im Dezember 2020 in Betrieb genommen.

Erwartungen und Forderungen an den öffentlichen Verkehr in Zusammenhang mit dem Bushub Ebikon wurden wie folgt formuliert:

Sofortmassnahmen

- Überprüfung und Analyse der Grundlagen und aktuellen Erkenntnisse sowie daraus folgend eine Neubeurteilung der verschiedenen Lösungsvarianten zur Zielerreichung.
- Prüfung eines vorgezogenen Fahrplanwechsels im Rontal.
- Keine Realisierung von Infrastruktur-Provisorien, bevor Ergebnisse des Runden Tisches vorliegen.

Mittelfristig (im Hinblick auf kommenden Fahrplanwechsel)

- Busse ohne Anschluss an die S-Bahn müssen direkt an den Bahnhof Luzern geführt werden.
- Fahrplanstabilität sicherstellen; die stetigen Verspätungen eliminieren.
- Kürzere Gesamtreisezeiten anbieten (Eilkurse, Busbevorzugungen, etc.)
- Überprüfung Verkehrsmodelle Erschliessung Bushub Ebikon: Prüfen von neuen Möglichkeiten für die Linienführung und Abbiegevorgänge auf der Kantonsstrasse Ebikon, insbesondere die neue Option einer Durchfahrt beim ehemaligen M-Parc-Areal.

Langfristig

- Einführung vom 15-Minuten-Takt der S-Bahn in Richtung Buchrain-Ebikon-Luzern
- Einführung vom 15-Minuten-Takt der S-Bahn von Ebikon nach Zug/Zürich
- Realisierung des definitiven Bushubs Ebikon

Die Chance muss genutzt werden, um zukunftsgerichtete Lösungen mit einer verbesserten ÖV-Qualität im Rontal zu erreichen. Der Gemeinderat unterstützt nach wie vor den Bushub Ebikon. Der Bushub Ebikon kann seine volle Wirkung aber nur entfalten, wenn die Anschlüsse von Bus auf Bahn ohne Kompromisse und durchgängig gewährleistet sind. Solange diese Verbindungen in Quantität und Qualität noch nicht angeboten werden können, sind längere Gesamtreisezeiten unvermeidlich und daher flankierende Massnahmen wie einzelne Zusatz-, Direkt- und Eilkurse notwendig.

Leider konnte auch der Umsteigeknoten Reussbrücke durch den Kanton noch nicht realisiert werden. Dieser ist jedoch im Bauprogramm für Kantonsstrassen des Kantons Luzern im Topf A enthalten. Im Zusammenhang mit der Umsetzung des Behindertengleichstellungsgesetzes werden in naher Zukunft bauliche Anpassungen im Bereich der Bushaltestellen notwendig sein, welche erhebliche Kosten mit sich bringen werden.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Generationenprojekt (Planungsphasen)	2018-23	ER	394	324			
Generationenprojekt (Realisierung)	offen	IR					
Fokusgebiet Reuss: Ausbau Rad- und Fusswegverbindung Reussbrücke in Richtung Perlen (Kantonsprojekt)	ab 2020	IR					
Fokusgebiet Ron: Verbesserung Rad- und Fusswegverbindung inkl. Querungsmöglichkeiten entlang der Ron	ab 2020	IR					
Realisierung vom Umsteigepunkt Bus 111 (Kantonsprojekt)	ab 2020	-					
Behindertengerechter Umbau Bushaltestellen	Integriert in Strassenprojekte	IR			800		
Ortsplanungsrevision	2017-21	IR	80				
Werterhaltungsmanagement Gemeindestrassen (Inventar + Nachführung)	ab 2023	ER			16	6	6
Mobilitätsmanagement Gemeindeverwaltung (GVK-V1)	ab 2019	ER					
Einführung „Take a bike“(GVK-V1)	ab 2020	ER		24	24	24	24
Öffentlicher Verkehr: Agglomerationsprogramm Luzern 3. und 4. Generation	ab 2022	-					
Strassensanierungen / -anpassungen	ab 2017	IR	150	150	150	150	150
Instandstellung / Umgestaltung Kirchbreite- / Ronstrasse	ab 2023	IR		125	800	800	
Einmünder Stegmattstrasse	2022	IR		270			
Strassen / Wege Erschliessungspflicht	2023 / 2024	IR			100	100	
Perimeter Schiltwaldstrasse	2023	IR			-360		
Sanierung Beleuchtung (gemäss ESTI-Kontrollen)	2023	IR			150		150
Moosstrasse, Kiss- & Rideanlage	2022	IR		150			
Velohighway Rontal (Umsetzung GVK)	ab 2021	IR	15	16	94	429	209
Werkdienst Ersatz Reform	2022	IR		100			

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Kundenrückmeldungen positiv (zufrieden/sehr zufrieden)	90%	100%	90%	90%	90%	90%	90%
Führung Gebäude- und Wohnungsregister (Differenzen <5%)	95%	96%	95%	95%	95%	95%	95%
Anzahl Ein- und Aussteigevorgänge S-Bahnstation Buchrain Ø pro Tag (365)	+1%/Jahr	2503	2'492	2553	2579	2604	2630
Anzahl Ein- und Aussteigevorgänge Bushaltestellen Gemeindegebiet Ø pro Tag (365)	+1%/Jahr	1733	1'703	1768	1785	1803	1821
Anzahl verkaufter Gemeinde-GA's	660	533	660	660	660	660	660

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Beitrag Verkehrsverbund pro Einwohner	Fr.	97.31	104.45	114.19	109.45	115.45	
Erteilte Baubewilligungen / Entscheide Baugesuche	Anzahl	36	77	62	57		
davon im vereinfachten Verfahren	Anzahl	19	55	44	48		
davon im ordentlichen Verfahren	Anzahl	17	22	18	9		

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ¹⁾	P 2023 ¹⁾	P 2024 ¹⁾
Saldo Globalbudget	-1'511	-1'965	-2'197	11.8%	-2'257	-2'064	-2'153
30 Personalaufwand	-716	-756	-844				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-457	-710	-706				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-174	-200	-224				
36 Transferaufwand	-690	-763	-763				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-292	-330	-472				
Total Aufwand	-2'329	-2'759	-3'009	9.1%	-3'073	-2'884	-2'977
42 Entgelte	111	152	149				
45 Entnahmen aus Fonds und SF ³⁾	0	0	0				
46 Transferertrag	171	36	36				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	536	606	627				
Total Ertrag	818	794	812	2.3%	816	820	824
Leistungsgruppen	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾				
Aufwand	-481	-512	-528				
Gemeindestrassen Ertrag	170	7	6				
Saldo	-311	-505	-522				
Aufwand	-454	-502	-498				
Bauverwaltung Ertrag	181	237	249				
Saldo	-273	-265	-249				

Leistungsgruppen		R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾
Raumordnung	Aufwand	-245	-447	-679
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-245	-447	-679
Öffentlicher Verkehr	Aufwand	-31	-80	-87
	Ertrag	28	26	26
	Saldo	-3	-54	-61
Öffentlicher Verkehr (KO) ⁴⁾	Aufwand	-690	-718	-710
	Ertrag	11	24	24
	Saldo	-679	-694	-686
Instandhaltung	Aufwand	-428	-500	-507
	Ertrag	428	500	507
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ SF = Spezialfinanzierung⁴⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	-355	1'917	245	-87.2%	811	1'734	1'479
Total Ausgaben	355	1'917	245	-87.2%	811	2'094	1'479
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%	0	360	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Nach dem Abbruch der Planung Erweiterung Alterszentrum Tschann (Medienmitteilung vom 25. Januar 2018) hat der Gemeinderat den Neustart eines Generationenprojekts beschlossen. Im Herbst wurde mit der Testplanung gestartet und der Abschluss erfolgte im Sommer 2020. Im Herbst 2020 wird ein Wettbewerbsverfahren gestartet, um die Planung weiter zu konkretisieren.

Mit dem Generationenprojekt Buchrain Dorf soll mitten im Zentrum eine respektvolle Weiterentwicklung mit architektonisch hochwertigen Neubauten und einer sorgfältigen Gestaltung neuer Freiräume mit vielschichtig genutztem attraktivem Lebensraum entstehen. Basis dazu bilden die historischen Bauten, welche wertvolle und identitätsstiftende Zeitzeugen sind. Ein Ort zum „Leben.Begegnen.Wohnen“, ein belebtes Dorf mit attraktiven Einkaufsmöglichkeiten, guter Grundversorgung und Arbeitsplätzen, sowie einem vielfältigen, zukunftsorientierten Wohnraum mit attraktivem Wohnungsmix für alle Altersgruppen. Die Entwicklung des Dorfzentrums ist ein Generationenprojekt, welches sich schrittweise über die nächsten Jahre entwickeln wird. In den ersten Etappen steht der Bereich Adlermatte im Fokus. Eine wichtige Rolle spielt auch der angrenzende Strassenraum. Dieser soll über die Funktion der Verkehrs-

führung hinaus Freiraumqualitäten entwickeln, welche die Vision und Ziele der Dorfmitte ergänzen. Dies immer im Austausch und der Mitwirkung der Bevölkerung und der begleitenden Kommissionen. Alle Infos dazu: www.generationenprojektbuchrain.ch

Die Testplanung liegt mittlerweile vor. Die Bevölkerung steht hinter dem Generationenprojekt Buchrain Dorf. Das hat sie mit ihren zahlreichen und sehr positiven Rückmeldungen zur Testplanung gezeigt. Die geplante Nutzungsmischung wird unterstützt. Besonders wichtig sind Gestaltung und Qualität von Gebäuden und Freiräumen. Als nächste Etappe startet nun der Architekturwettbewerb in der Form eines Studienauftrags. Für die Projektverantwortlichen von Gemeinderat und Eberli AG ist klar, dass die hohen Qualitätsansprüche der Bevölkerung an Architektur und Freiräume im Studienauftrag eingelöst werden müssen.

Gemäss Gesamtverkehrskonzept ist die Erstellung eines Velohighways geplant, um den Langsamverkehr im Rontal zu fördern. Mit der Planung wird im 2021 begonnen, die Realisierung soll voraussichtlich von 2023 bis 2025 erfolgen. Ins Budget werden die Kosten gemäss Mehrjahres-Kostenplan von LuzernPlus aufgenommen.

Im Bereich Instandhaltung sind die Anlagewarte, die Reinigungsfachfrauen, die Mitarbeiter des Werkdienstes und die Bereichsleitung zusammengefasst. Die Besoldung dieser Mitarbeitenden und allfällige Anpassungen (Bsp. Reinigung Erweiterung Schulzentrum Hinterleisibach) ist in die Planung der entsprechenden Globalbudgets eingeflossen.

Die Lebensdauer des Kommunalfahrzeuges „Holder“ aus dem Jahr 2007 war erreicht. Wie geplant wurde erneut ein Geräteträger der Marke Holder angeschafft. Somit können die vorhandenen Anbaugeräte (Salzstreuer, Pflug und Kippbrücke) weiterverwendet werden und die Gemeinde verfügt wieder über ein optimales Kommunalfahrzeug für den Ganzjahreseinsatz.

8 Umwelt, Ver- und Entsorgung

Politischer Leistungsauftrag

- Bewilligung, Bau, Betrieb und Unterhalt der Abwasseranlagen
- Planung, Ausbau und Sanierung der Anlagen gemäss Baufortschritt der Gemeinde und der generellen Entwässerungsplanung
- Schutz des Grundwassers und der Umwelt durch moderne und umweltschutztechnisch einwandfreie Anlagen
- Planung, Erstellung und Unterhalt der gemeindeeigenen Sammelstellen
- Abfallbeseitigung sowie Abwasserreinigung: Zusammenarbeit mit den Gemeindeverbänden REAL und ARA
- Pflege und Erhalt von Lebensräumen, Vernetzungsprojekt
- Umweltschutz: Luft, Lärm, Boden und Altlasten
- Feuerbrand- und Neophytenbekämpfung in Zusammenarbeit mit dem Kontrollbeauftragten
- Zusammenarbeit mit dem Landwirtschaftsbeauftragten

Die Gemeinde sorgt für effektiven Einsatz von Ressourcen, insbesondere Energie, unter anderem mit Reduktion des Verbrauchs. Dem Umweltschutz wird grosse Bedeutung beigemessen. Fachgerechtes Handeln auf den Gebieten des Naturschutzes sowie die Erhaltung und Förderung der Reichhaltigkeit in der Natur wird gefördert.

Die Grünanlagen bieten der Bevölkerung auf vielfältige Weise Ruhe, Erholung sowie Platz für Freizeitaktivitäten. Die Pflege und Entwicklung der Grünanlagen unter Beachtung ihres historischen, gestalterischen und ökologischen Werts wird möglichst effizient durchgeführt. Die Grünanlagen bleiben prägendes Element im Ortsbild von Buchrain und die Bearbeitung der beiden Fokusgebiete Reuss und Ron verstärken diese Qualitäten. Die Friedhofanlagen Buchrain und Perlen dienen als Ort der Ruhe, des Gedenkens und der Besinnung, wobei Bestattungen nur in Buchrain möglich sind.

Der Betrieb der Abwasseranlagen (ARA Rontal), die Abfallbeseitigung (REAL) sowie die Trinkwasserversorgung (Wasserversorgung Genossenschaft) sind an Dritte übertragen, gewährleisten jedoch die nach Gesetz einwandfreie Ver- und Entsorgung. Die Gemeinde nimmt dabei eine Aufsichtsfunktion wahr.

Die illegale Entsorgung wird konsequent verfolgt. Das Kanalisationsnetz wird so unterhalten, dass es durchschnittlich in einem guten Zustand ist. Bauarbeiten am Kanalisationsnetz werden frühzeitig vor der Ausführung mit dem Strassen- und Werkleitungsbau koordiniert. Die Finanzierung richtet sich nach dem Verursacherprinzip und stellt den Investitionsbedarf des Generellen Entwässerungsplans GEP sicher.

Die Aufgaben sind in SR 814.1 Umweltschutzgesetz, SRL 700 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Umweltschutz, SR 814.20 Gewässerschutzgesetz, SRL 702 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer, SR 709a Gesetz über den Natur- und Landschaftsschutz, SRL 760 Wasserbaugesetz, Abfallreglement REAL, Siedlungsentwässerungsreglement der Gemeinde Buchrain, generelle Entwässerungsplanung der Gemeinde Buchrain, Normen und Richtlinien der Fachverbände sowie den dazugehörigen Verordnungen geregelt.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L13: Wir schaffen mit der räumlichen Entwicklung qualitativ modernen Wohnraum, um eine gute soziale Durchmischung sowie eine Verbesserung der Steuerkraft zu erreichen.
- L14: Wir setzen uns ein für attraktive Räume (u. a. Grünräume, Plätze, Anlagen), welche zur Erholung und Begegnung genutzt werden. Wir schaffen bei Hochwasserschutzprojekten einen Mehrwert für die gesamte Bevölkerung; bei der Reuss sind wir einen Schritt weiter; dasjenige der Ron ist bereits in der Umsetzung.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Der Planung, dem Bau und dem Unterhalt der öffentlichen Abwasseranlagen wird seit Jahrzehnten grosse Aufmerksamkeit geschenkt. Mit der Annahme des revidierten Siedlungsentwässerungsreglements ist nun auch ein grosser Teil der privaten Abwasseranlagen in den Unterhalt der Gemeinde übergegangen. Die entsprechenden Aufträge für die Spülarbeiten und Kanalfarnsehen erfolgen laufend und nach Auswertung der Kanalfarnsehaufnahmen werden die Sanierungsarbeiten durchgeführt. Die notwendigen Mittel sind mit einer soliden Spezialfinanzierung gesichert.

Die Abfallentsorgung wird durch den Gemeindeverband REAL sichergestellt. Die Gemeinde führt neben den Angeboten der REAL zusätzlich drei gemeindeeigene Sammelstellen und bewirtschaftet über das ganze Gemeindegebiet ungefähr 120 Abfalleimer. Für die umweltgerechte Entsorgung von Tierkadavern wird eine entsprechende Sammelstelle mit der Gemeinde Root geführt. Auch die Abfallbewirtschaftung ist in einer soliden Spezialfinanzierung geführt. Der Preis für die Abfallsäcke ist seit 2004 unverändert und die Grundgebühr konnte vor Jahren von Fr. 130 auf Fr. 60 gesenkt werden.

Im Umweltschutz arbeitet die Gemeinde mit Fachkräften zusammen, um den steigenden Anforderungen gerecht zu werden. Sie engagiert sich auch im regionalen Vernetzungsprojekt.

Das Hochwasserschutz- und Renaturierungsprojekt an der Ron ist durch den Regierungsrat genehmigt. Das Bauprojekt wird zur Zeit durch den Kanton ausgearbeitet. Ein Baubeginn kann frühestens im Winter 2020/2021 erwartet werden. Die Kosten werden gemäss neuem Wasserbaugesetz durch den Kanton getragen. Für die Gemeinde bleiben Restkosten für die Brücke zur S-Bahn bzw. Schindlerunterführung.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Hochwasserschutz und Renaturierung Ron (Fussweg entlang Ron ist Teil vom Projekt)	2020	IR	500				
Bau Meteorwasserleitung Buchfeldterrasse	2021	IR	330				
Kanalsanierungen	2021	IR	300				
Abwasserbeseitigung (SF) – Netzausbauten und Erneuerung	laufend	IR	150	700	950	640	450
Abwasserbeseitigung (SF) – Anschlussgebühren	laufend	IR	-120	-120	-120	-120	-120

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Inkasso Abwassergebühren, Rechnungen gestellt bis 30. Mai	95%	96%	95%	95%	95%	95%	95%
Inkasso Kehrichtgrundgebühren, Rechnungen gestellt bis 30. Mai	95%	96%	95%	95%	95%	95%	95%
Heizölverbrauch der Gemeindelienschaften im Verwaltungsvermögen in Liter	0	0	0	0	0	0	0
Bezug Fernwärme kWh	<900'000	1'022'379	1'045'000	1045'000	1045'000	1045'000	1045'000
Stromverbrauch der Gemeindelienschaften im Verwaltungsvermögen in kWh	<621'000	614'529	620'000	625'000	625'000	625'000	625'000

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Urnenbestattungen	Anzahl	27	25	30	27	27	30
Erdbestattungen	Anzahl	2	2	2	2	4	3
Kehrichtgrundgebühr pro Haushalt (exkl. MWST)	Fr.	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00
Gebühr Abfallsack 35l	Fr.	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70
Nettokosten Abwasserreinigung pro E.	Fr.	99.81	100.88	96.09	89.97		
Abwasser-Mengen-Betriebsgebühr (exkl. MWST)	Fr./m3	2.00	2.00	2.15	2.15	2.15	2.15
Preis Trinkwasser pro m3 (Wasserversorgung Buchrain) (exkl. MWST)	Fr.	1.15	1.15	1.15	1.25	1.25	

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ³⁾	P 2024 ⁴⁾
Saldo Globalbudget	-75	-163	-117	-28.2%	-104	-109	-109
30 Personalaufwand	0	0	-4				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-468	-693	-528				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-158	-167	-194				

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ³⁾	P 2023 ³⁾	P 2024 ³⁾
34 Finanzaufwand	-41	0	0				
35 Einlagen in Fonds und SF ³⁾	-65	0	0				
36 Transferaufwand	-738	-771	-772				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-258	-285	-316				
Total Aufwand	-1'728	-1'916	-1'814	-5.3%	-1'748	-1'766	-1'791
41 Regalien und Konzessionen	1	1	1				
42 Entgelte	1'277	1'206	1'211				
44 Finanzertrag	0	0	0				
45 Entnahmen aus Fonds und SF ³⁾	165	347	284				
46 Transferertrag	142	131	135				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	68	68	66				
Total Ertrag	1'653	1'753	1'697	-3.2%	1'644	1'657	1'682
Leistungsgruppen	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021¹⁾				
Aufwand	-1'213	-1'204	-1'184				
Abwasserbeseitigung (SF) ³⁾ Ertrag	1'213	1'204	1'184				
Saldo	0	0	0				
Aufwand	-337	-454	-412				
Abfallwirtschaft (SF) ³⁾ Ertrag	333	448	408				
Saldo	-4	-6	-4				
Aufwand	-85	-111	-109				
Umweltschutz Ertrag	71	71	75				
Saldo	-14	-40	-34				
Aufwand	-93	-147	-109				
Friedhof und Bestattung Ertrag	36	30	30				
Saldo	-57	-117	-79				

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ SF = Spezialfinanzierung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	176	1'635	1'160	-29.1%	580	830	520
Total Ausgaben	414	1'755	1'280	-27.1%	700	950	640
Total Einnahmen	238	120	120	0.0%	120	120	120

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Das Budget dieser Aufgaben ist konstant und ohne wesentliche Veränderungen gegenüber den Vorjahren. Bei den Kanalisationsleitungen ist als Werterhaltungsmassnahme die Sanierung der Leitungen der Zone 2 geplant und eine weitere Etappe Kanalfertigstellungsaufnahmen

sowie Kanalreinigungen vorgesehen. Im Rahmen der Vorgaben des Siedlungsentwässerungsreglements sind auch Kosten für die Privatleitungen enthalten.

Die Gemeinden erheben von den Grundeigentümerinnen und -eigentümern eine einmalige Anschlussgebühr und eine jährliche Benutzungsgebühr für den nachhaltigen Betrieb, Unterhalt, Ersatz und Ausbau der Abwasseranlagen. Diese Gebühren müssen verursachergerecht erhoben werden und kostendeckend sein. 2021 soll das Gebührenmodell unserer Gemeinde durch ein Ingenieurbüro überprüft werden.

Das Projekt Hochwasserschutz Renaturierung Ron wurde durch den Regierungsrat im 2020 genehmigt. Die Ausführung ist voraussichtlich ab 2021 vorgesehen. Die Gemeinde muss zum Teil Kosten übernehmen für Brücken und Fusswegverbindungen.

9 Steuern

Politischer Leistungsauftrag

- Veranlagung natürlicher Personen
- Veranlagung der Handänderungs-, Grundstückgewinn- und Erbschaftsteuern
- Registerführung der natürlichen Personen inkl. Prüfung Steuerdomizil
- Bearbeitung von Einsprachen zusammen mit der Dienststelle Steuern Kanton Luzern
- Rechnungsstellung für sämtliche Steuerkunden
- Bearbeitung von Steuererlassgesuchen
- Inkasso der Steuerrechnungen inkl. Bearbeitung der Verlustscheine
- Rechnungsstellung und Bezug der Hundesteuern

Der Bereich Steuern ist verantwortlich für die Steuerveranlagung und den Steuerbezug verschiedener Steuern; die Abteilung Kanzlei spezifisch für die Erbschafts-, Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern. Rechtsgleichheit und Rechtssicherheit prägen den Vollzug der Steuergesetze. Im Interesse der Steuerpflichtigen streben die Organisationseinheiten eine kompetente, rasche und transparente Servicequalität an und weisen eine hohe Veranlagungsqualität aus. Den Steuerpflichtigen werden für persönliche Beratung zum Steuereinzug und zur Steuerveranlagung Besuchstermine angeboten. Die Gemeinde wird im Bereich des Steuerbezugs als kundenfreundliche und kompetente Dienstleisterin wahrgenommen, vertritt jedoch eine konsequente Haltung im Mahnwesen.

Die Aufgaben sind im Steuergesetz SRL 620, dem Gesetz über die Grundstückgewinnsteuer SRL 647, dem Gesetz über die Handänderungssteuer SRL 645, dem Gesetz betreffend die Erbschaftssteuern SRL 630, dem Gesetz über das Halten von Hunden SRF 848, dem Gesetz über den Finanzausgleich SRL 610 sowie den dazugehörigen Verordnungen geregelt.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L15: Wir leben weiterhin einer umsichtigen Ausgabendisziplin nach, halten die steuerliche Belastung wettbewerbsfähig und setzen uns für eine faire Abgeltung der Struktur-schwäche ein.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

In den vergangenen Jahren konnte Buchrain durch verschiedene positive, teils einmalige, Geschäftsfälle (Erbschaftssteuern, Grundstückgewinnsteuern, Steuernachträge) sehr gute Abschlüsse präsentieren. Infolge dieser guten Abschlüsse der Jahre 2018 und 2019 wird sich die momentane Steuerkraft der Gemeinde Buchrain erhöhen. Diese positive Entwicklung führt in den Planjahren jedoch zu deutlich tieferen Zahlungen durch den Ressourcenausgleich bzw. führt allenfalls sogar dazu, dass die Gemeinde Buchrain neu zu einer „Zahlergemeinde“ wird. Dabei muss beachtet werden, dass sämtliche Gemeinden mit einem Ressourcenpotential von über 86.4% des kantonalen Durchschnittes sich an der Finanzierung des Ressourcenausgleichs beteiligen müssen. Für die Ermittlung des Ressourcenpotentials wird der Durchschnitt dreier

Jahre verwendet, für das Jahr 2021 sind die Jahre 2016 bis 2018 massgebend. Durch die verzögerte Berücksichtigung des Ressourcenpotentials wird die Gemeinde ab dem Jahr 2021ff deutlich weniger Ressourcenausgleich erhalten.

Aufgrund der ausserordentlichen Lage (Coronavirus) und der unsicheren zukünftigen Entwicklung können die Auswirkungen für die Wirtschaft und auf die Steuereinnahmen der Gemeinde Buchrain nur grob abgeschätzt werden. Erschwerend kommt hinzu, dass die aktuellen Grundlagen aus dem Jahre 2019 stammen, da infolge späterem Rechnungsversand der Akonto-Rechnungen 2020 keine aktuelle Datenbasis verfügbar ist. Aufgrund von Anfragen durch den Bereich Steuern bei den Unternehmungen von Buchrain ist im Jahr 2020 und voraussichtlich auch im Jahr 2021 mit deutlich tieferen Gewinnsteuern zu rechnen. Zudem dürften die Nachträge der natürlichen Personen für das Jahr 2020 tendenziell tiefer ausfallen.

Das Inkasso der Gemeindesteuern wird vom Bereich Buchhaltung in den Bereich Steuern übergeben. Die Abteilung Finanzen verspricht sich dadurch eine Vereinfachung für die Steuerpflichtigen, da neu für sämtliche Anliegen im Bereich Steuern eine zentrale Anlaufstelle besteht. Neben der erhöhten Kundenfreundlichkeit sind Effizienzsteigerungen bei der Anwendung der Software LuTax sowie die Erweiterung der Tätigkeiten im Bereich Steuern in die Entscheidungsfindung eingeflossen.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Tiefere Nachträge infolge tieferem Steuererfassung – Auswirkungen bei den Nachträgen verzögert	ab 2020	ER	-35	-35	-35	-35	-35
Steuergesetzrevision 2020	ab 2020	ER	15	-100	-100	-100	-100
Auswirkungen Corona: Aktuell können die Auswirkungen auf die Steuererträge aufgrund den grossen Unsicherheiten betreffend der weiteren Entwicklung noch nicht abgeschätzt werden.	ab 2020	ER					
Gesetzesrevision Ehepaar- und Familienbesteuerung (Abschaffung Heiratsstrafe) - Ausgestaltung und Auswirkungen noch nicht klar.		ER					
Diskriminierungsverbot Quellenbesteuerung – Materielle Angleichung zur Inländerbesteuerung – Ausgestaltung und Auswirkungen noch unklar		ER					
Systemwechsel Wohneigentumsbesteuerung - Ausgestaltung und Auswirkungen noch nicht klar.		ER					
Wegfall befristete Steuererhöhung Vermögenssteuer (4 Jahre - 2020 - 2023)	ab 2024	ER				-80	-160

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Veranlagungsstand natürlicher Personen VJ	> 85%	71.2%	80%	85%	85%	90%	90%
Abschreibungen in % Steuerertrag	<= 1.5%	0.74%	1.14%	1.30%	1.25%	1.20%	1.10%
Ausstände in % Steuererträge (31.12.)	< 19%	17.9%	18.0%	20.0%	19.0%	18.0%	18.0%

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Steuerfuss	Ein.	2.0	2.0	2.0	2.0	1.90	1.90
Ø Steuerertrag pro Einwohner	Fr.	2'915	2'989	3'254	3'560		
Steuerkraft (Kanton = 100)	%	84.08	82.26	81.43	81.32	82.3	84.06
Steuerregister	Anzahl	3'749	3'746	3'714	3'794		
Handänderungen Liegenschaften	Anzahl	52	42	99	57		
Hunde	Anzahl	301	305	289	316		

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ¹⁾	P 2023 ¹⁾	P 2024 ¹⁾
Saldo Globalbudget	23'873	20'370	19'778	-2.9%	19'671	20'197	20'575
30 Personalaufwand	-231	-248	-297				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-268	-232	-241				
36 Transferaufwand	-55	-136	-139				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-220	-231	-185				
Total Aufwand	-774	-847	-862	1.8%	-1'137	-1'228	-1'276
40 Fiskalertrag	22'460	19'664	19'450				
42 Entgelte	98	76	93				
46 Transferertrag	2'078	1'466	1'086				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	11	11	11				
Total Ertrag	24'647	21'217	20'640	-2.7%	20'808	21'425	21'851
Leistungsgruppen	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021¹⁾				
Aufwand	-239	-222	-221				
Allgemeine Steuern							
Ertrag	20'357	18'870	18'669				
Saldo	20'118	18'648	18'448				
Aufwand	-3	-2	-2				
Sondersteuern							
Ertrag	2'176	849	851				
Saldo	2'173	847	849				
Aufwand	-1	-82	-82				
Finanzausgleich							
Ertrag	1'990	1'388	1'000				
Saldo	1'989	1'306	918				

	Aufwand	-531	-541	-557
Steuerwesen	Ertrag	124	110	120
	Saldo	-407	-431	-437

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	0	0	0	0.0%	0	0	0
Total Ausgaben	0	0	0	0.0%	0	0	0
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%	0	0	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Die Berechnung der allgemeinen Steuererträge erfolgt aufgrund den aktuellen Steuerdaten vom Jahr 2019, da infolge späterem Rechnungsversand der Akonto-Rechnungen 2020 keine aktuelle Datenbasis verfügbar ist. Bei den juristischen Personen wird aufgrund von Anfragen durch den Bereich Steuern bei den Unternehmungen von einem Rückgang von gegen 30% ausgegangen. Die natürlichen Personen wurden in drei Kategorien eingeteilt. Bei den Rentner und bei den unselbständigen Personen gehen wir von stabilen Erträgen aus und bei den selbständigen von einem Rückgang in Höhe von ebenfalls rund 30%. Das prognostizierte Bevölkerungswachstum beträgt rund 3%. Ebenfalls berücksichtigt sind die teilweisen verzögerten Auswirkungen der Steuergesetzesrevision 2020. Aufgrund dieser Annahmen reduziert sich das Budget 2021 der allgemeinen Steuern um rund Fr. 200'000.

Von insgesamt Fr. 18.7 Mio. Steuereinnahmen sind rund Fr. 0.9 Mio. Steuereinnahmen von juristischen Personen (Buchrain 4.7%; kantonaler Durchschnitt im Jahr 2019 10.9%). Der überwiegende Teil der Steuereinnahmen (Fr. 17.8 Mio.) wird von den natürlichen Personen bestritten.

Bei den Sondersteuern (Grundstückgewinnsteuern, Handänderungssteuern, Erbschaftssteuern und Hundesteuern) wurde das Budget 2021 im Vergleich zum Budget 2020 unverändert bei Fr. 850'000 belassen.

Der Finanzausgleich reduziert sich infolge des guten Rechnungsabschlusses 2018 und der damit verbesserten Steuerkraft (Basis Jahre 2016 bis 2018) markant von Fr. 1'307'000 auf noch Fr. 919'000 (Minus Fr. 388'000). Die Prognose für die Folgejahre ergibt eine weitere markante Reduktion beim kantonalen Finanzausgleich für die Gemeinde Buchrain; hauptsächlich aufgrund der sehr guten Ergebnisse der letzten Jahre.

10 Finanzen und Wirtschaft

Politischer Leistungsauftrag

- Bewirtschaftung, Werterhalt und Renditeerzielung Liegenschaften Finanzvermögen
- Wirtschaftsförderung
- Führung des Betriebsamtes des Betriebskreis Buchrain, Inwil, Ballwil im Gemeindehaus Buchrain
- Organisation und Führung Controlling, Internem Kontrollsystem und Risikomanagementsystem
- Zeitgemässe und den Aufgaben entsprechende Ausstattung der Gemeinde sowie Unterhalt der notwendigen Informatik (Hardware und Software) unter Berücksichtigung der IT-Strategie der Gemeinde Buchrain
- Finanz- und Rechnungswesen: Führung der Finanz-, Betriebs- und Anlagenbuchhaltung, Erstellung Budget und Jahresrechnung, zentrales Inkasso- und Betriebswesen
- Cashmanagement: Liquiditätsplanung und -steuerung, Beschaffung von Fremdkapital, Organisation und Durchführung des Zahlungsverkehrs, Vermögens- und Schulden-Management
- Bewirtschaftung Versicherungswesen in Zusammenarbeit mit einem externen Broker

Die Gemeinde stellt ein zeitgemässes, termingerechtes und formell korrektes Finanzwesen sicher. Weiter ist der Aufgabenbereich Finanzen und Wirtschaft verantwortlich für die kundenorientierte und nachhaltige Bewirtschaftungsstrategie aller gemeindeeigenen Räumlichkeiten und Anlagen. Die Liegenschaften des Finanzvermögens dienen der Gemeinde als Finanzanlage. Die Gemeinde verhält sich dabei als faire Vermieterin und hält die Immobilien durch laufenden werterhaltenden Unterhalt in gutem Zustand. Der Themenbereich Wirtschaftsförderung – Standortentwicklung, Promotion/Marketing, Ansiedlungsbegleitung und Geschäftsentwicklung erfolgt in Zusammenarbeit mit der kantonalen Wirtschaftsförderung Luzern. Kommunal wird die Vernetzung von Wirtschaft, Politik und Verwaltung durch periodische Zusammenkünfte gewährleistet.

Die gesetzlichen Grundlagen finden sich im Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) SRL 160 und dem Gemeindegesetz SRL 150, den dazugehörigen Verordnungen sowie im Handbuch zum Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden. Weitere Grundlagen finden sich in der Gemeindeordnung und Organisationsverordnung der Gemeinde Buchrain.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- L1: Wir verfügen über moderne IT-Infrastruktur, Tools und Prozesse als Basis für die optimale Umsetzung und stetige Weiterentwicklung der digitalen Veränderungen.
- L16: Wir nehmen eine aktive Rolle in der Entwicklung der Gemeinde ein und erweitern den Handlungsspielraum mit dem Erwerb von geeigneten strategischen Grundstücken.

Lagebeurteilung (Aktuelles Umfeld, Chancen und Risiken, Schlussfolgerungen)

Im Jahr 2020 besteht infolge hohem Investitionsvolumen und auslaufenden Darlehen hoher Bedarf an neuen Darlehen. Das aktuelle Zinsniveau ist nach wie vor sehr attraktiv. Die Gemeinde verfolgt weiterhin eine Strategie der gestaffelten Fälligkeiten. Es werden vereinzelt auch kurzfristige Darlehen abgeschlossen, so dass vom extrem günstigem Zinsumfeld maximal profitiert werden kann.

Die Liegenschaften im Finanzvermögen sind mit Ausnahme der Unterdorfstrasse 4 sowie des Landwirtschaftsbetriebes Hinterleisibach in gutem Zustand. Infolge Alter und Zustand des Gebäudes an der Unterdorfstrasse 4 ist mittelfristig mit grösseren Investitionen zu rechnen. Solange keine grösseren Investitionen zu tätigen sind, können die Wohnungen vermietet werden. Bei Anfall des Investitionsbedarfs ist eine Renovation bzw. Neubau auch im Zusammenhang mit dem Generationenprojekt zu beurteilen. Der Landwirtschaftsbetrieb Hinterleisibach ist mindestens bis zum 31. Dezember 2022 verpachtet. Das Bauernhaus auf dem Landwirtschaftsbetrieb hat einen einfachen Ausbaustandard. Das Dach ist sanierungsbedürftig und die Isolation im ganzen Gebäude ist ungenügend. Die letzte grosse Investition durch die Gemeinde erfolgte Mitte der achtziger Jahre. Hier sind in den nächsten Jahren Überlegungen über die zukünftige Nutzungen und Investitionsbedarf zu machen.

Der Gemeinderat will wie bereits in den letzten Jahren aktiv auf dem Immobilienmarkt auftreten. Es stehen jedoch weder kurzfristige Gewinne noch möglichst hohe Renditen im Vordergrund; vielmehr müssen Grundstückkäufe strategisch Sinn machen und dürfen langfristig den Finanzhaushalt nicht aus dem Gleichgewicht bringen. Dank der konsequenten Verfolgung der Ziele bei Grundstückkäufen kann der Gemeinderat die Gemeindeentwicklung aktiv beeinflussen und den Lebensraum langfristig gestalten. Durch den Kauf des Grundstücks Nr. 387, Adlermatte 1, im Jahr 2018 und des Grundstücks Nr. 265, Schachen, im Jahr 2019 konnten bereits zwei wichtige Parzellen erworben werden. Die Gemeinde ist weiterhin mit einigen Grundstückeigentümerinnen im Gespräch.

Auf der Grundlage der bestehenden IT-Infrastruktur aus dem Jahre 2014 wurde im Jahr 2019 ein Grob-Businessplan IT 2019ff erstellt. Neue Bedürfnisse (z.B. Pflegedokumentation Alterszentrum Tschann) und steigende Anforderungen durch Softwareanbieter sowie das Alter der bestehenden IT-Infrastruktur bedingen einen teilweisen Ersatz bzw. Ausbau der bestehenden IT-Infrastruktur. Da die aktuelle IT-Infrastruktur zum Teil noch weiter benutzt werden kann, soll im Sinne Investitionsschutz keine Kompletterneuerung bzw. kein Strategiewechsel vorgenommen werden. Ziel ist, die bestehende IT-Infrastruktur fit für die nächsten Jahre zu machen. Im 1. Quartal 2020 wurde mit einem neuen, zusätzlichen physischen Server, einer neuen Backup-Lösung, einer neuen Firewall und einer neuen unterbrechungsfreien Stromversorgung der Grundstein gelegt. Im Jahr 2021 folgt dann der zweite Ausbauschritt, dieser sieht einen weiteren Server inkl. diverser Neulizenzierungen (u.a. Citrix, Exchange Online, Office 365, etc.) vor.

Massnahmen und Projekte

(in Tausend Fr.)	Zeitraum	ER/IR	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024	später
Grob Businessplan IT 2019ff (Erneuerung IT-Infrastruktur)	ab 2020	ER/IR	85	20	20	20	20
Erarbeitung IT-Strategie 2025ff (Cloud, Rechenzentrum)	ab 2023	ER			30	30	100
Erneuerung Multifunktionsgeräte – einmalige Umstellungskosten	2020/2025	ER					30
Erneuerung Telefonanlage	2022	IR		70			
Erneuerung Switches / Netzwerk	ab 2022	IR		90	120		

Messgrössen / Indikatoren

	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Selbstfinanzierungsgrad	> 80%	75.9%	15.0%	6.0%	-12.0%	2.0%	7.0%
Nettoguthaben/-schuld je Einwohner/in in CHF		-173	-1'292	-1'621	-2'434	-2'970	-3'281
Eigenkapital (in % Bilanzsumme)	> 40%	52.8	47.1%	44.0%	38.5%	34.7%	31.6%

Statistische Grundlagen

	Einheit	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Ø langfristige Fremdkapitalverzinsung	%	2.0%	2.0%	1.6%	1.3%		
Zugestellte Betreibungen Gemeinde Buchrain	Anzahl	1'253	1'252	1'441	1'463		
Unternehmen/juristische Personen	Anzahl	213	227	228	239		

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ¹⁾	P 2023 ¹⁾	P 2024 ¹⁾
Saldo Globalbudget	948	1'087	1'170	7.6%	1'156	1'089	1'060
30 Personalaufwand	-362	-375	-372				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-185	-188	-202				
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0	0	-21				
34 Finanzaufwand	-317	-357	-280				
36 Transferaufwand	-6	-6	-6				
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-432	-443	-452				
Total Aufwand	-1'302	-1'369	-1'333	-2.6%	-1'346	-1'434	-1'491
41 Regalien und Konzessionen	189	198	198				
42 Entgelte	5	4	3				
44 Finanzertrag	437	446	430				
48 Ausserordentlicher Ertrag	294	294	294				
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1'325	1'514	1'578				
Total Ertrag	2'250	2'456	2'503	1.9%	2'502	2'523	2'551

Leistungsgruppen		R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾
Zinsen	Aufwand	-285	-350	-280
	Ertrag	751	950	958
	Saldo	466	600	678
Liegenschaften Finanzvermögen	Aufwand	-404	-406	-403
	Ertrag	412	412	412
	Saldo	8	6	9
Energie	Aufwand	-1	-2	-1
	Ertrag	189	198	198
	Saldo	188	196	197
Industrie, Handel, Gewerbe	Aufwand	-8	-10	-9
	Ertrag	2	2	2
	Saldo	-6	-8	-7
Betreibungsamt (KO) ³⁾	Aufwand	-2	-1	-1
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-2	-1	-1
Übrige Aufwendungen und Erträge	Aufwand	0	0	0
	Ertrag	294	294	294
	Saldo	294	294	294
Buchhaltung und IT	Aufwand	-602	-600	-639
	Ertrag	602	600	639
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Beschluss Saldo Globalbudget²⁾ Kenntnisnahme³⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2019	B 2020 ergänzt	B 2021 ¹⁾	Abw. %	P 2022 ²⁾	P 2023 ²⁾	P 2024 ²⁾
Nettoinvestitionen	0	85	85	0.0%	160	120	0
Total Ausgaben	0	85	85	0.0%	160	120	0
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%	0	0	0

¹⁾ Beschluss Total Ausgaben²⁾ Kenntnisnahme

Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Dank Ablauf eines Darlehen im Jahr 2021, des aktuell äusserst attraktiven Zinsumfeldes sowie der günstigen Refinanzierung im Jahr 2020 kann der Zinsaufwand für Darlehen um rund Fr. 78'000 reduziert werden.

Die Budgetierung der Konzessionsgebühren erfolgt gemäss Anzeige der CKW AG, für das Jahr 2021 werden konstante Einnahmen von rund Fr. 198'000 erwartet.

Abkürzungsverzeichnis

B	Budget
BV	Beitragsverpflichtung
ER	Erfolgsrechnung
IR	Investitionsrechnung
KO	Kooperation
n/a	nicht anwendbar
P	Planperiode
p.m.	pro memoria
R	Rechnung
SF	Spezialfinanzierung
TZ	Transferzahlung

- Notizen

[illegible]

Empfehlung an die Stimmberechtigten:

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten,
am 29. November 2020 wie folgt zu stimmen:

- Ja zum Jahresbericht 2019
- Ja zum Budget 2021

Weitere Informationen unter:

www.buchrain.ch/orientierungsversammlung

